

教育部顧問室

新興議題及專業教育改革中程綱要計畫

新移民與多元文化計畫

新住民、原住民與台灣多元文化整合型計畫

(第二年)

98 學年度計畫成果報告書

執行單位：國立東華大學

計畫主持人：紀駿傑教授、謝若蘭教授

計畫執行期程：中華民國 98 年 8 月 1 日至 99 年 7 月 31 日

日期：中華民國 98 年 7 月 31 日

目次

一、	計畫總表.....	2
	計畫人員資料表.....	3
二、	計畫摘要.....	27
三、	98 學年度實際開設課程資料表	
	98-1 新移民女性與生產／再生產活動.....	28
	98-1 新移民社會福利服務議題.....	38
	98-2 多元文化、公民與人權.....	43
	98-2 新移民家庭社會工作.....	57
四、	98 學年度開設課程自評表.....	62
五、	98 學年度因執行計畫辦理活動一覽表	
	活動總表.....	63
	座談.....	63
	專題演講.....	64
	田野實習.....	70
六、	核心成員參與計畫報告、分工情形說明.....	82
七、	計畫網站架設、運用報告.....	83
八、	專任助理/教學助理使用與執行狀況.....	85
九、	經費使用狀況.....	87
十、	執行狀況分析、檢討與修正、結論與建議.....	88
十一、	附錄一：會議紀錄.....	92
	附錄二：演講記錄.....	102
	附錄三：各課程成果報告簡報檔.....	134
	附錄四：東華大學成果報告簡報檔.....	139

計畫人員資料表

(一) 計畫主持人：紀駿傑教授

中文姓名	紀駿傑	英文姓名	Chun-Chieh Chi	
出生年月日	1960,11,02	性別	男	
主要學歷				
畢業學校	國別	主修學門系所	學位	起迄年月
美國紐約州立大學 水牛城校區	美國	社會學	社會學博士	1987-1992
與本計畫主題相關之授課經歷				
系所	課程名稱	職稱	起迄年月	
族群關係與文化研究所	族群關係	副教授、教授	1997 年起每學年開課 (除 2000-01 出國進修外)	
族群關係與文化研究所	文化社會學專題：後殖民論述	副教授、教授	1999 年起每隔年開課	
多元文化教育研究所	後殖民與多元文化	教授	2005 年秋	
<p>本計畫主持人紀駿傑教授之專業訓練為社會學，多年來持續關注於族群關係、後殖民、多元社會價值與環境倫理等多元文化相關課題之教學與研究，並已出版了許多相關著作（如下所列與本計畫相關之研究成果以粗體呈現）。同時曾於 2003-2004 年之間主持由教育部顧問室規劃補助的「多元文化」跨校整合教學改進計畫，該計畫結合東部地區東華大學、花蓮教育大學、台東大學共三所學校的六位老師，在兩年內共開設了十門課程（包括：文化研究、後殖民論述、文化地理學、族群關係、文化媒體與認同、原住民文化與生態、多元文化課程改革、多元文化教學策略、多元文化教養學、多元文化與學習理論），含括了多元文化的理論、議題、及教育三個層面，對於三校的多元文化課程之普及化，產生了極大的正面影響。</p>				

主要研究成果目錄：

一、期刊論文

Chi, Chun-Chieh, 2009, 'From Affluent Society to "Cargo Cult": Transformations of Ponso no Tao, Taiwan, 1970-2008.' *Asia-Pacific Forum*, 44: 136-147

紀駿傑，2008，〈見行動也見結構：評何明修「綠色民主：台灣環境運動的研究」〉，台灣社會學刊，第40期：131-39。(TSSCI)

William T. Hipwell, Jaime Youngmedicine Battiste, Yi-Fong Chen, **Chun-Chieh Chi**, Patrick Johnson, Scott Simon, and Isaw Tadaw. 2008. "The aboriginal sustainability network: post-workshop report." *Taiwan Journal of Indigenous Studies*, Vol. 1 (1): 107-67.

Chi, Chun-Chieh, 2007 "The Ideas and Ideals of First Nations and Their Applications in Taiwan: A Critical Evaluation." *Taiwan International Studies Quarterly* Vol.3 (2): 1-22.

Chi, Chun-Chieh, 2006 "From 'the last hunter' to traditional ecological knowledge: Taiwan indigenous people's mountain and forest literature." *Taiwan Literature English Translation Series*, No. 18. pp. 139-159. University of California, Santa Barbara, USA.

紀駿傑，2005，〈張茂桂、鄭永年主編，兩岸社會運動分析〉評論，台灣社會學刊，第34期：271-76。(TSSCI)

紀駿傑、駱書玉，2005，〈花蓮的地方永續發展課題——以觀光發展為核心之研究〉，環境教育研究，第三卷第一期：1-36 (2005年9月)。(89-2621-Z-001-009)

紀駿傑，2005，〈原住民研究與原漢關係——後殖民觀點之回顧〉，國家政策季刊，第四卷第三期：5-28 (2005年9月)。

紀駿傑，2004，〈永續或發展？「永續發展」的環境社會學分析〉，環境教育研究，第一卷第二期：1-21。(89-2621-Z-001-009)

紀駿傑，2003，〈環境時代的新社會福利課題：環境人權的理念與實踐〉，國家政策季刊，第二卷第四期，201-221。

紀駿傑，2003，〈生態女性主義：連結性別壓迫與物種壓迫的女性主義觀點〉，女學學誌：婦女與性別研究，第十六期，295-321。

紀駿傑，2003，〈原住民與國家公園共同管理經驗：加拿大與澳洲個案之探討〉，國家公園學報，13 (2)，103-123。

紀駿傑、蕭新煌，2003，〈當前台灣環境正義的社會基礎〉，國家政策季刊，第二卷第三期，169-180。

Chi, Chun-Chieh, 2001, "Capitalist Expansion and Indigenous Land Rights: Emerging environmental justice issues in Taiwan", *The Asia Pacific Journal of Anthropology*, 2

(2) : 135-153. (89-2621-Z-259-005)

紀駿傑，2001，〈邁向多元的權利與平等觀：社群權、自然權與代間正義〉，台大社會學刊 29 期：185-212。(TSSCI)

紀駿傑，1999，〈原住民與自然環境〉，看守台灣第一卷第一期：18-24。

紀駿傑，1999，〈永續發展：一個皆大歡喜的發展？〉，應用倫理研究通訊第十期：16-20。

紀駿傑，1998，〈我們沒有共同的未來：西方主流環保關懷的政治經濟學〉，台灣社會研究季刊，第三十一期：141-168。1998。

紀駿傑，1998，〈環保與經濟發展難雙贏〉，經濟前瞻雙月刊，56：26—32。1998年3月。

Chun-Chieh Chi, 1994, "Growth with Pollution: Unsustainable Development in Taiwan and Its Consequences", Studies in Comparative International Development, Vol.29, no.2: 23-47.

二、專書及專書論文

Chi, Chun-Chieh, 2009, "Indigenous Traditional Territories in Taiwan: Issues and Future Prospects." Pp. 72-83 in *Indigenous Education: Pacific Nations*. Edited by Robert Wesley Heber. Regina, Saskatchewan: First Nations University of Canada.

紀駿傑，2009，〈族群關係〉，收於瞿海源、王振寰主編，社會學與台灣的社會：145-165。台北：巨流。

Chi, Chun-Chieh and Hsang-Te Chin. 2008. "Knowledge, power, and tribal mapping: a critical analysis of the Return of the Truku People." Pp. 359-72 in *Indigenous Education: Asia-Pacific*. Edited by Robert Wesley Heber. Regina, Saskatchewan: First Nations University of Canada.

蕭新煌、紀駿傑、黃世民(編)，2008，深耕地方永續發展：台灣九縣市總體檢。台北：巨流出版。

紀駿傑，2008，〈花蓮縣永續發展總體檢：發展自然觀光〉，收於蕭新煌、紀駿傑、黃世民主編深耕地方永續發展：台灣九縣市總體檢：245-279。台北：巨流。

紀駿傑，2008，〈宜蘭縣永續發展總體檢：樹立綠色生活典範〉，收於蕭新煌、紀駿傑、黃世民主編深耕地方永續發展：台灣九縣市總體檢：215-243。台北：巨流。

紀駿傑，2007，〈原住民族運動與多元文化社會之形成〉(日文出版)，收於西川潤、蕭新煌編，東亞細亞的社會運動與民主化：85-100。日本東京：明石書店。

紀駿傑、蕭新煌，2007，「環境保護運動——從民眾抗議運動到制度化」(日文出版)，收於西川潤、蕭新煌編，東亞細亞的市民社會與民主化：173-192。日本東京：明石

書店。

紀駿傑、蕭新煌，2006，社會志環境與社會篇（台灣全志卷九），南投：國史館台灣文獻館。（總頁數：204 頁）

紀駿傑，2005，原住民「社會問題」，收於瞿海源主編，台灣的社會問題，台北：巨流。

蕭新煌、蔣本基、紀駿傑、朱雲鵬、林俊全，2005，綠色藍圖：邁向台灣的「地方永續發展」，台北：天下出版。

紀駿傑、沈嘉玲、林湘玲，2005，〈邁向自主的地方發展：宜蘭與花蓮的環境與發展課題〉，收於夏黎明主編，邊陲社會及其主體性論文集，東台灣叢刊之七，頁 31-55。

Chi, Chun-Chieh, 2004. "From environmental injustice to ethnic reconciliation: Taroko people, their land, and Taroko National Park in Taiwan." Pp. 183-194 in Issues in Aboriginal /Minority Education: Canada, China, Taiwan. Edited by Robert Wesley Heber. Regina, SK: First Nations University of Canada. (89-2621-Z-001-009)

蕭新煌、朱雲鵬、蔣本基、劉小如、紀駿傑、林俊全合著，2003，永續台灣 2011，台北：天下文化。（89-2621-Z-001-009）

紀駿傑，2002，〈台灣的環境與社會〉，收於王振寰主編，台灣社會，頁 455-485。台北：巨流。

Chi, Chun-Chieh, 2002, "How much development can Taiwan sustain?—a critique of "sustainable development", pp. 439-455 In Sustainable Development for Island Societies: Taiwan and The World, edited by H.H. Michael Hsiao, Chao-Han Liu, and Huei-Min Tsai, Taipei: Asia-Pacific Research Program, Academia Sinica, and Chung-Li: Southeast Asia Regional Center for START (Global Change System Analysis, Research and Training) Secretariat. (89-2621-Z-001-009)

紀駿傑，2001，〈生物多樣性保育與原住民文化延續：邁向合作模式〉，國家公園生物多樣性保育策略研討會論文集，林耀松主編。

紀駿傑，1999，〈生物多樣性與原住民文化〉，生物多樣性國家報告書研討會論文集，頁 74-82，行政院農業委員會出版。

張瑋琦、紀駿傑，〈一個想要變成社區的部落？——河東部落社區「總體」營造〉，社區美學研討會論文集，行政院文化建設委員會，1999，頁 213—247。

紀駿傑，1998，〈蘭嶼國家公園--新環境殖民或新契機？〉守望東台灣研討會論文集，頁 123-142。台北：聯合報系文化基金會。

紀駿傑，1998，〈從觀光原住民到原住民自主的觀光〉，原住民文化與觀光休閒發展研討會論文集，頁 21-36，中華民國戶外遊憩學會。

紀駿傑，1997，〈自然保育與環境正義的大和解？從 Arne Naess 的 1997 年『環境正義國際研討會』主題演講談起〉，中華民國八十七年度環境教育研討會論文集，頁

455-462。國立台中師範學院環境教育中心印，1998年4月。

紀駿傑，1997〈環境正義：環境社會學的規範性關懷〉，第一屆環境價值與環境教育研討會論文集，頁71—93。台南：國立成功大學台灣文化研究中心。

王俊秀、邱文彥、紀駿傑、梁明煌、陳章波等（1997），「濕地白皮書」，台北市：台北市野鳥學會出版。

紀駿傑、王俊秀，1996〈環境正義：原住民與國家公園衝突的分析〉，台灣社會學研究的回顧與展望學術研討會論文專刊，頁257—287。台中：東海大學社會系。

三、研討會論文”

Chi, Chun-Chieh. 2008. “From Original Affluent Society to Cargo Cult: Transformation of Ponso no Tao, 1970-2008.” International workshop on "Timescapes of Islands in the Asia-Pacific Region: Environmental History and the Time Horizons of Management". 中央研究院亞太區域研究中心主辦，2008年10月27-28。台北：中央研究院。

Chi, Chun-Chieh. 2008. “The invention of indigenous biocultural tradition: The case of Mugumugi ecological conservation project and tourism development in Taiwan.” Paper presented (oral presentation) at the Livelihoods and Collective Biocultural Heritage” International Conference (11th Congress of International Society for Ethnobiology) Juen 25-30, 2008. Cusco, Peru.

Chi, Chun-Chieh. 2007. Knowledge, Power, and Tribal Mapping: A Critical Analysis of the Return of the Truku People. Paper presented (oral presentation) at the The 4th International Conference on Indigenous Education: Asia/ Pacific, July 19-21, 2007, Vancouver, Canada.

Chi, Chun-Chieh. 2007. Tourism Development as a means toward Local sustainability in a Globalizing World-- a case study of Hualien Coastal Valley, Taiwan. Paper presented (oral presentation) at the Nordic Geographers Meeting, June 15-17, 2007, Bergen, Norway.

Chi, Chun-Chieh. 2006. “Not Necessarily Bottom-up: Sustainable Development Policy Implementations in Taiwan.” Paper presented (oral presentation) at the IDGEC Synthesis Conference, December 6-9, 2006, Bali, Indonesia.

紀駿傑，2006，〈傳統的創新發展、商品化與觀光：三地門「藝術村」的建構〉，發表於「鄉野觀光與農業轉型」論壇，世新大學觀光學系主辦，2006年10月2日。

Chi, Chun-Chieh. 2006. “Indigenous Movements and the Making of a Multicultural Taiwan” Paper presented at The Role of Civil Society for Global and Democratic Governance

workshop, organized by Waseda University, Japan, Academia Sinica, Taiwan, and Yonsei University, South Korea. Yonsei University, Seoul, South Korea, March 3, 2006.
紀駿傑, 2005。〈從「最後的獵人」到傳統生態知識：台灣原住民山林文學與生態論述〉，發表於 Taiwan Literature and English Translation International Conference, 美國加州州立大學 Santa Barbara 校區, 2005 年 9 月 23-25。

Chi, Chun-Chieh and H. H. Michael Hsiao. 2005. "From Popular Protest to Institutionalization and Beyond: Environmentalism in Taiwan, 1980-2004." Paper presented at the "Civil Society and Democratization in East Asia" workshop, Waseda University, Tokyo, Japan. July 23, 2005.

Chi, Chun-Chieh, 2004. "The Ideas and Ideals of First Nations." Presented at the Mega Urbanization, Multi-ethnic Society, Human Rights and Development International Conference. Calcutta, India, December 12-15, 2004.

紀駿傑、沈嘉玲、林湘玲, 2003, 〈邁向自主的地方發展：宜蘭與花蓮的環境與發展課題〉, 發表於「邊陲社會及其主體性」研討會, 國立台東大學主辦, 2003 年 10 月。

Chi, Chun-Chieh, 2003. "From Environmental Injustice to Ethnic Reconciliation: Taroko People, Their Land, and Taroko National Park in Taiwan." Presented at the symposium on International Cooperation in Aboriginal/Minority Education, Hosted by FIRST NATIONS UNIVERSITY OF CANADA, August 17-20, 2003 at the Park Town Hotel, Saskatoon

紀駿傑, 2003, 〈從生產資源到後花園：太魯閣族原住民的環境與資源權〉, 發表於於佛光大學、宜蘭社區大學主辦「歷史、空間、東台灣」研討會, 2003 年 12 月 4-5 日。

紀駿傑, 2003, 〈邁向自主的地方發展：宜蘭與花蓮〉, 發表於台東師範學院主辦「邊陲社會及其主體性」研討會, 2003 年 10 月 2-3 日。

Chi, Chun-Chieh, 2002, "Breaking the boundaries: from 'undisturbed pristine nature' to co-existence of human and nature in national parks", 發表於 IUCN/WCPA 2002 East Asia 4th Conference: Benefits Beyond Boundaries in East Asia, 2002 年 3 月 18-23。

紀駿傑, 2001, 〈生態女性主義：女性主義向上提升或向下沈淪?〉, 台灣社會學社 2001 年年會「生活/社會新視界：理論與實踐的對話」學術研討會, 11 月 2-3 日, 輔仁大學。

Hsiao, Hsin-Huang Michael, Russell Stone and Chun-Chieh Chi, 2001. "Taiwan Environmental Consciousness: Indicators of Collective Mind toward Sustainable Development", paper presented at the workshop on sustainable development Indicators, National Central University, Chung-Li, Taiwan, November 17-19.

紀駿傑, 2001, 〈生物多樣性保育與原住民文化延續：邁向合作模式〉, 國家公園生物多樣性保育策略研討會, 9 月 13-14, 國立台灣大學。

Chun-Chieh Chi, 2000, "How much development can Taiwan sustain?—a critique of "sustainable development", presented at "International conference on sustainable development for island societies," 20-22 April 2000, National Central University,

Taiwan.

紀駿傑，1999，〈權利與平等的多元面項：社群權、自然權與隔代正義〉，「自由、平等與社會正義研討會」，殷海光文教基金會主辦，1999年9月16-17於中央研究院。

Chun-Chieh Chi, 1999, "Extended Care for Non-humans, Deepened Care for Humans," and "Where These Two Cares Meet," presented at the "Moral and Political Reasoning in Environmental Practice" International Conference, Mansfield College, Oxford University, June 27-29, 1999.

張瑋琦、紀駿傑，〈一個想要變成社區的部落？——河東部落社區「總體」營造〉，「社區美學」研討會，南華管理學院，1999/4/14-16。

紀駿傑，1998，〈原住民環境權：全球思考與在地關懷〉，「原住民文化權具體內涵之探討研討會」，中國人權協會主辦，東吳大學政治系協辦，1998/9/30於東吳大學。

紀駿傑，1998，〈從觀光原住民到原住民自主的觀光〉，發表於原住民文化與觀光休閒發展研討會，1998年6月26日，台灣大學。

紀駿傑，1998，〈自然保育與環境正義的大和解？從 Arne Naess 的 1997 年「環境正義國際研討會」主題演講談起〉，發表於「中華民國八十七年度環境教育研討會」，1998年4月25-26日。

Chun-Chieh Chi, 1997, "Capitalist Expansion and Indigenous people's Land Rights: Emerging Environmental Justice Issues in Taiwan," presented at the "Environmental Justice: Global Ethics for the 21th Century" international conference, University of Melbourne, Australia, October 1-3, 1997.

紀駿傑，1997，〈環境殖民：資本主義生產擴張下的原住民土地與資源權〉。發表於「原住民土地與文化學術研討會」，中國土地經濟學會主辦。1997年9月20日，台北縣。

紀駿傑，1997，〈從環境正義觀點看原住民的狩獵文化〉。發表於「原住民狩獵傳統與自然資源永續利用研習會：再造山林守護神」，魯凱族自然資源保育基金會主辦，1997年2月28-3月1日，屏東縣霧台鄉。

紀駿傑，1997，〈蘭嶼國家公園：新環境殖民或新契機？〉發表於「守望東台灣」研討會，1997年9月11-13日，花蓮。

紀駿傑，1997，〈我們沒有共同的未來：環境保護的政治經濟學〉。發表於1997年「亞太經濟合作學術研討會」，1997年6月26日。

紀駿傑，1996，〈環境正義：環境社會學的規範性關懷〉，「第一屆環境價值觀與環境教育學術研討會」，成功大學台灣文化研究中心籌備處，1996年11月。

紀駿傑，1996，〈原住民、生物多樣性與文化多樣性〉，「拓邊/扣邊社會學研討會」，東海大學社會系，1996年11月

Chun-Chieh Chi, 1996, "National Parks and the Rights of Indigenous Peoples in Taiwan." Presented at the East-West Environmental Linkage Workshop, September 1996, Oslo, Norway.

紀駿傑、蕭新煌、王俊秀〈台灣人民價值觀念演變〉，「台灣近代自然環境與人文變遷探討會議」，台灣大學全球變遷中心，1996年5月。

Chun-Chieh Chi, Hsin-Huang Michael Hsiao, and Juju Chin-Shou Wang. 1996, "Evolution and Conflict of Environmental Discourse in Taiwan." Presented at the Association of Asian Studies Annual Meeting, April 11-14, 1996, Honolulu, Hawaii.

四. 技術報告

紀駿傑，2002，原住民與國家公園/保護區共同管理之發展歷史、現況與個案之探討，內政部營建署太魯閣國家公園管理處出版。

張長義、依凡諾幹、汪明輝、林益仁、紀駿傑、陳毅峰、孫志鴻、裴家騏、蔡博文、關華山合著，2002，原住民族傳統土地與傳統領域調查研究，委託單位：行政院原住民族委員會。

紀駿傑，1998，社區參與空污防治的環境社會學研究：以花蓮地區為例，國科會/環保署科技合作研究計畫報告。

五. 獲獎記錄

2009年 Fulbright 學術交流基金會「資深學者研究獎勵金」赴美研究補助

2005年 國立東華大學原住民族學院優良教師獎

2004年 加拿大駐台辦事處「加拿大研究」獎勵

(二) 共同主持人：謝若蘭副教授

中文姓名	謝若蘭	英文姓名	Jolan HSIEH	
出生年月日	1967 Oct. 12	性別	女	
主要學歷				
畢業學校	國別	主修學門系所	學位	起迄年月
Arizona State University	USA	Human Rights and Law School of Justice Studies / Graduate College Interdisciplinary Program in Law and Social Science	Ph.D in Justice Studies	08/97 – 08/02
Arizona State University	USA	Social Stratification and Justice School of Justice Studies	M.S. Justice Studies	08/94 – 08/96
Arizona State University	USA	Women's Studies	B.S. Women's Studies	01/93 – 12/93
Tainan Theological College and Seminary	TAIWAN	Church and Community Service	B.A.R	08/87 – 06/91
與本計畫主題相關之授課經歷				
系所	課程名稱	職稱	起迄年月	
族群關係與文化研究所 / 民族文化學系	(原住民)性別與文化 (專題)	助理教授 / 副教授	自 Fall 2004 常態 性開課	
族群關係與文化研究所 / 民族文化學系	族群理論 (博班) / 族 群關係 (碩班) / 族群 關係概論 (大學	助理教授 / 副教授	自 Fall 2004 常態 性開課	
族群關係與文化研究所 / 民族文化學系	北美原住民研究 (專 題)	助理教授 / 副教授	自 Fall 2004 常態 性開課	
民族文化學系	世界原住民通論 / 台 灣原住民概論	助理教授 / 副教授	自 Fall 2004 常態 性開課	
民族發展研究所	世界原住民專題	助理教授	Fall 2005	
多元文化研究所	後殖民論述與多元文 化	助理教授	Fall 2005	
民族文化學系	多元文化社會與人權	副教授	Spring 2009	

族群關係與文化研究所 / 民族發展研究所	多元文化、公民與人權	副教授	Spring 2010
----------------------	------------	-----	-------------

主要學術著作與得獎紀錄

著作

一、期刊論文

- 謝若蘭 (2008),〈聯合國婦女會議與人權〉。《台灣國際研究季刊》。第 4 卷第 2 期,頁 53-79。
- 謝若蘭 (2008),〈梅蒂斯族與亞伯達土地權法案簡介與探討〉。《台灣原住民族研究季刊》。第 1 卷第 2 期,頁 1-29。
- 謝若蘭 (2008),《二二八口述歷史看台灣族群關係—兼談台灣研究方法》。《台灣學研究》。第 5 期,頁 16-31。
- 謝若蘭 (2007),〈談台灣國族認同與建構—西拉雅族裔之觀點〉。《台灣史學雜誌》。第 3 期,頁 61-92。
- 謝若蘭、彭尉榕 (2007),《族群通婚的身份認定與認同問題之研究:以花蓮地區原客通婚為例》。《思與言》。第 45 卷第 1 期,頁 157-196。
- 謝若蘭 (2006),《從民族自決權觀點論西藏獨立運動》。《台灣史學雜誌》。第 2 期,頁 57-82。
- 謝若蘭 (2006),《土地與記憶—從 Treaty of Waitangi 談原住民認同與權利》。《台灣國際研究季刊》。第 2 卷第 1 期,頁 129-161。
- Hsieh, Jolan (1995) "Liberal Feminist Thought and Its Impact on Classical Music." *Journal of Women and Gender Studies*. 1995: No. 6 : 79-94.

二、研討會論文

- Hsieh, Jolan, and Shau-lou Young (2010/5), "Taiwan Indigenous Peoples' Rights", to be presented at the 2nd annual Native American and Indigenous Studies Association, Tucson, AZ, USA. May, 2010.
- 謝若蘭 (2009/10),〈台灣原住民的山海之歌〉,發表於臺北縣立十三行博物館與臺灣人類學與民族學學會聯合主辦「海的『福善』與『暴戾』國際學術研討會—亞洲人類學與民俗學的觀點」,臺北縣,臺北縣十三行博物館國際會議廳,10月24-25日。
- 謝若蘭 (2009/10),〈芬蘭建國歷程〉,發表於台灣國際研究學會主辦「瞭解當代芬蘭民主政治」學術研討會,台北,外交部外交領事人員講習所國際會議廳,10月16日。
- 謝若蘭 (2009/6),〈從修復式正義看原住民司法改革〉,發表於台灣女聲神學工作室主辦「基督宗教與修復式正義」學術研討會,台北:東門教會,6月13日。
- 謝若蘭 (2009/5),〈西拉雅族正名運動與認同建構〉,發表於台南縣政府主辦「西拉雅的認同與認定:2009台南地區平埔族群學術研討會」學術研討會,台北,台灣大學校

友會館，5月30日。

Hsieh, Jolan (2008/12), "Traditional Knowledge and Gender in Taiwan", presented at the 8th World Indigenous Peoples Conference on Education, Melbourne, Australia.

謝若蘭 (2008/10), 〈愛爾蘭建國歷程〉, 發表於台灣國際研究學會主辦《瞭解當代愛爾蘭民主政治》學術研討會。台北：外交部外交領事人員講習所國際會議廳。

Hsieh, Jolan (2008/5), "Indigenous Peoples' Rights and Protection: A Brief Discussion on Indigenous Basic Law in Taiwan", presented at the Annual Meeting of the Law and Society Association, Montreal, Canada. May, 2008.

謝若蘭 (2008/4), 〈法律與社會科學的跨領域研究—以法律與社會學會為例〉, 發表於國立濟南大學人類學研究所主辦《法律的跨界研究》學術研討會。南投：暨南大學。

謝若蘭 (2008/3), 〈婦女人權即是人權—談聯合國婦女人權相關會議與影響〉, 發表於國家展望文教基金會主辦《聯合國高峰會》學術與實務研討會。台北：外交部外交領事人員講習所國際會議廳。

謝若蘭 (2008/3), 〈梅蒂斯民族 (Métis) 與亞伯達土地權法案 (Alberta Métis Settlements Act) 之簡介與探討〉, 發表於台灣加拿大研究學會與台灣國際研究學會主辦《加拿大原住民與土地研究》學術論壇。台北：2008年3月。

謝若蘭 (2007/10), 〈比利時建國歷程初探〉, 發表於台灣國際研究學會主辦《瞭解當代比利時政治》學術研討會。台北：外交部外交領事人員講習所國際會議廳。

Hsieh, Jolan (2007/8) "Gender Mainstreaming' and Policy Implication in Taiwan", presented at The Annual Meeting of the Society for the Study of Social Problems, New York.

Hsieh, Jolan (2007/7) "Indigenous Wisdom and Alternative Dispute Resolution: Case Studies in Taiwan" presented at The Annual Meeting of the Law and Society Association, Berlin, Germany.

謝若蘭 (2007/6), 〈薩摩亞人的被殖民經歷與建國初探〉, 發表於國家展望文教基金會主辦《台灣與南太平洋》學術研討會。台北：外交部外交領事人員講習所國際會議廳。

謝若蘭 (2007/2), 〈從口述歷史觀點看台灣族群關係與認同〉, 發表於財團法人民主基金會主辦《族群關係與台灣民主政治》學術研討會。台北：臺灣大學校友會館。

謝若蘭 (2006/11), 〈印度獨立運動初探〉, 發表於台灣國際研究學會主辦《瞭解當代印度政治》學術研討會。台北：臺灣大學社會科學院國際會議廳。

Hsieh, Jolan (2006/7) "Gender, Traditional Knowledge, and Biodiversity: Taiwan Perspective", presented at The Annual Meeting of the Law and Society Association, Baltimore.

謝若蘭 (2006/6), 〈國 / 族認同與建構—平埔西拉雅族裔的觀點〉, 發表於文建會主辦《國家認同之文化論述學術研討會》, 台北：國家圖書館國際會議廳。

謝若蘭、高雅億 (2006/6), 〈台灣原住民婦女運動〉, 發表於靜宜大學協辦《2006高雄國際南島文化博覽會國際學術論壇》, 高雄：福華飯店。

Ciwas Pawan & Jolan Hsieh (2005/11) "Indigenous Language Education In Taiwan", presented at the 7th World Indigenous Peoples Conference on Education, Hamilton, New

Zealand.

謝若蘭 (2005/11), 〈土地與記憶—從 Treaty of Waitangi 談原住民認同與權利〉, 發表於台灣國際研究學會主辦《瞭解當代紐西蘭政治學術研討會》, 台北: 國家圖書館國際會議廳。

Hsieh, Jolan (2005/5), "The Fifth Ethnic Group: Taiwan's Mail-Order Bride," presented at The Annual Meeting of the Law and Society Association, Las Vegas.

謝若蘭 (2005/5), 〈從民族自決權觀點論西藏獨立運動〉, 發表於台灣歷史學會主辦《戰後六十年學術研討會—後殖民論述與各國獨立運動》, 台北: 台灣國際會館。

謝若蘭 (2004/11), 〈從集體權看魁北克分離自治運動—兼談對台灣原住民族運動的啟發〉, 發表於台灣國際研究學會主辦《瞭解當代加拿大政治學術研討會》, 台北: 臺灣大學社會科學院國際會議廳。

謝若蘭 (2004/10), 〈和平權的基礎與實踐〉, 第四屆和平學研討會《和平願景與超越衝突的未來實踐學術研討會》, 台北: 淡江大學台北校園校友聯誼會館。

謝若蘭 (2003.12), 〈美國台灣留學生獨立運動史 — 以台灣學生刊物進行初探〉, 吳三連台灣史料基金會主辦《自覺與認同 — 1950-1990 海外台灣人運動學術研討會》台北。

Hsieh, Jolan & Edmund Ryden SJ (2003.4), "*Human Rights Education in Taiwan*," presented at the Human Rights in the Pacific Rim Imagining a New Critical Discourse Conference, Center for the Pacific Rim, University of San Francisco. San Francisco.

Hsieh, Jolan (2002.8), "*Urban Gardening – A Partnership Committed to Youth*," presented at The Annual Meeting of the Society for the Study of Social Problems. Chicago.

Hsieh, Jolan (2002.6), "*Taiwan Women: Sisterhood for Collaboration and Solidarity*," presented at The Annual Meeting for the National Women's Studies Association. Las Vegas.

Hsieh, Jolan (2002.4), "*Research on Claims for Indigenous Status and Recognition by the "Ping Pu Plans Aborigines" of Taiwan*," presented at The Annual Meeting of the Pacific Sociological Association. Vancouver.

Hsieh, Jolan (2002.4), "*An Overview of the Indigenous Situations, Struggles, and Resistances in Taiwan*," presented at The Annual Meeting of the Pacific Sociological Association, Vancouver.

Hsieh, Jolan (2002.4), "*Women's Work in Prison*," presented at The Annual Meeting of the Pacific Sociological Association, Vancouver.

Hsieh, Jolan & M.A. Bortner (2001.4), "*Power, Struggle, and Resistance – Prison Education and Beyond*," presented at The Annual Meeting of the Pacific Sociological Association, San Francisco.

三、其他著作或專利

專書/編書

- 施正鋒、謝若蘭 (2010) 編,《當代芬蘭民主政治》,台北:台灣國際研究學會。(出版中)
- 施正鋒、謝若蘭 (2009) 編,《當代愛爾蘭民主政治》,台北:台灣國際研究學會。ISBN 978-986-82090-8-4.
- 施正鋒、謝若蘭 (2008) 編,《Affirmative Action與大學教師聘任》,花蓮:東華大學原住民族學院。ISBN 978-986-01-6726-1.
- 施正鋒、謝若蘭 (2008) 編,《加拿大原住民族的土地權實踐》。花蓮:東華大學原住民族學院。ISBN 978-986-01-5782-6.
- 施正鋒、謝若蘭 (2008) 編,《聯合國高峰會議論文集》,台北:國家展望文教基金會。ISBN 978-986-84007-1-9.
- 施正鋒、謝若蘭 (2008) 編,《當代比利時民主政治》,台北:台灣國際研究學會。ISBN 978-986-82090-7-7.
- 施正鋒、謝若蘭 (2007) 編,《當代印度民主政治》,台北:台灣國際研究學會。ISBN 978-986-82090-4-6.
- 施正鋒、謝若蘭 (2006) 編,《當代紐西蘭民主政治》,台北:台灣國際研究學會。ISBN 986-822090-0-5.
- Hsieh, Jolan (2006) *Collective Rights of Indigenous Peoples: Identity-Based Movement of Plain Indigenous in Taiwan*. New York: Routledge. ISBN 0415977452.

專章

- 謝若蘭 (2008)〈梅蒂斯族與亞伯達土地權法案簡介與探討〉,收於施正鋒、謝若蘭(編)《加拿大原住民族的土地權實踐》,花蓮:東華大學原住民族學院。頁 263-298。
- 謝若蘭 (2008)〈聯合國婦女高峰會與人權〉,收錄於施正鋒、謝若蘭編,《聯合國高峰會議論文集》,台北:國家展望文教基金會。頁 69-93。
- 謝若蘭 (2008)〈比利時建國歷程初探〉,收錄於施正鋒、謝若蘭編,《當代比利時民主政治》,台北:台灣國際研究學會。頁 291-308。
- 謝若蘭 (2007)〈薩摩亞被殖民經歷初探〉,收錄於施正鋒、闕河嘉編,《台灣與南太平洋》。頁 89-110。
- 謝若蘭 (2007)〈印度獨立運動初探〉,收錄於施正鋒、謝若蘭 (2007) 編,《當代印度民主政治》,台北:台灣國際研究學會。頁 37-56。
- 謝若蘭 (2006)〈國 / 族認同與建構—平埔西拉雅族裔觀點〉,收錄於施正鋒編,《國家認同之文化論述》,台北:台灣國際研究學會。頁 745-774。
- Hsieh, Jolan & Edmund Ryden (2006) . *Human Right Education in Taiwan*. pp.139-164 in Edmund Ryden & Barbara Bundy, eds, *Human Rights in the Pacific Rim - Imagining a*

New Critical Discourse. Taipei : Fujen Catholic University.

謝若蘭 (2006) 〈土地與記憶—從 Treaty of Waitangi 談原住民認同與權利〉, 施政鋒、謝若蘭編, 《當代紐西蘭民主政治》, 台北: 台灣國際研究學會。頁 139-178。

謝若蘭 (2005) 〈和平權的基礎與實踐〉, 陳建甫編, 《和平、衝突與未來實踐》, 台北: 淡江大學。頁 53-78。

謝若蘭 (2005) 〈美國台灣留學生獨立運動史—以台灣學生刊物進行初探〉, 張炎憲等編, 《自覺與認同—1950-1990 年海外台灣人運動專輯》, 台北: 財團法人吳三連台灣史料基金會/台灣史料中心。頁 501-544。

謝若蘭 (2004) 〈從集體權看魁北克分離自治運動—兼談對台灣原住民族運動的啟發〉, 施正鋒編, 《當代加拿大民主政治》, 台北: 國家展望文教基金會。頁 211-231。

Hsieh, Jolan (2003) *Taiwan*, in Desai, Manisha, et al (Eds) *The Greenwood Encyclopedia of Women's Issues Worldwide, Asia and Oceania* Greenwood, Westport, pp. 469-501.

謝若蘭 (2003) 〈原住民 / 族與認同政治 — 美國原住民族群識別與身分認定之歷史沿革〉, 潘朝成等編, 《台灣平埔族》, 台北: 前衛。頁 213-254。

其他

謝若蘭 (2009) 〈從 88 災害看氣候變遷下的原住民與其挑戰〉, 《看守台灣》, 11(3): 13-18。

謝若蘭 (2007) 〈原住民藝術創作中的生態智慧〉, 《東海岸評論》, 210: 56-58。

謝若蘭、彭滄雯 (2007/4), 《花蓮縣性別平等教育白皮書》。花蓮縣政府教育局委託計劃報告書。

謝若蘭 (2006) 〈東社論壇: 淺談族關係與國家認同〉, 《東海岸評論》, 205: 47-49。

劉壁榛、謝若蘭 (2006/11), 《生態、聚落與性別---噶瑪蘭族傳統祭儀系統研究 (1875-2004)》。國史館台灣文獻館委託計劃報告書 (期末報告)。

劉壁榛、謝若蘭 (2006/5), 《生態、聚落與性別---噶瑪蘭族傳統祭儀系統研究 (1875-2004)》。國史館台灣文獻館委託計劃報告書 (第二期)。

彭滄雯、謝若蘭 (2006/10), 《從多元文化論城市治理-以臺北經驗為例》。台北市政府研考會委託計劃報告書。

劉壁榛、謝若蘭 (2005/9), 《生態、聚落與性別---噶瑪蘭族傳統祭儀系統研究 (1875-2004)》。國史館台灣文獻館委託計劃報告書 (第一期)。

謝若蘭 (2005) 〈東社論壇: 當風災過後〉, 《東海岸評論》, 202: 27-29。

Hsieh, Jolan (2003), "*Urban Gardening Partnership: A Project Committed to Native American Youth*" Center for Urban Inquiry, Arizona State University / American Indian Studies, Arizona State University / Motorola. (Report Draft for the Center for Urban Inquiry - ASU)

Hsieh, Jolan (2003), "*NGOs and the Social Movement: Taiwan's Experience.*" (Research Grant Funded by North America Taiwanese Professors' Association, USA)

謝若蘭 (2002), 再思永續發展地球高峰會, UN World Summit on Sustainable Development 2002 Earth Summit Report.

謝若蘭 (2002), "Intellectual Property and Protection of Indigenous Knowledge / CBD" 法案與原住民傳統知識之權益保障 UN Global Biodiversity Forum and Convention on Biological Diversity Report.

四、近年獲獎記錄

- 2009年 加拿大駐台辦事處「加拿大研究」獎勵
- 2008年 中研院97年第1梯次國內學人短期來院訪問研究學者（法律學研究所籌備處）
- 2007年 國立東華大學原住民民族學院教學優良教師獎
- 2006年 國立東華大學新進教師學術獎（社會科學領域）

五、專業服務

2010/4	台灣民族誌影像學會 2010 民族誌影展巡迴與談
2010/1 - 2011/12	花蓮縣政府第四屆性別平等委員會委員（政策研究組）
2004 -	台灣國際研究學會理事/秘書長、台灣加拿大研究學會秘書長、馬偕醫護管理專科學校董事、國家展望文教基金會執行長、馬偕社會福利基金會董事、馬偕醫學院董事、台灣新生兒基金會董事、台灣環境行動網協會常務理事/監事、台灣綠黨中執委/召集人等。
2005 - 2009	台灣國際研究學會〈瞭解當代芬蘭民主政治〉、〈瞭解當代愛爾蘭民主政治〉、〈瞭解當代比利時民主政治〉、〈瞭解當代印度民主政治〉、〈瞭解當代紐西蘭民主政治〉學術研討會、「科索沃獨立之觀察與分析」座談會、「澳洲國會大選觀察」座談會、「2007 台日次世代對話」會議召集人
2010/3/9-12	第二屆世界原住民廣電會議（World Indigenous Television Broadcasting Conference）與談人（媒體、氣候變遷與原住民永續發展）
2009/12	原民會習慣法採集審查會議委員
2009/12	婦女權益發展促進會承辦「2009 性別議題研究論文獎助」評審委員
2009/5	台東大學承辦「98 年培育原住民專門人才獎勵計畫」審查委員
2009	《台灣原住民族研究季刊》、《台灣國際研究季刊》、《考古人類學》、《政治學》、中研院民族所專書專章出版等審查人
2008 - 2009	台灣社會學會年會/台灣文化研究學會/台灣加拿大研究學會年會論文評論人
2007/7 - 2008/7	台南縣平埔族西拉雅文化協會主辦「Musuhapa 西拉雅營隊」講員
2008 - 2010	財政部國稅局花蓮縣分局及玉里稽徵所「性騷擾申訴評議委員會」委員
2008/3/9	台灣研究學會與台灣加拿大研究學會主辦「加拿大原住民與土地」研究學術論壇召集人
2008/3/6	外交部研設會委託原住民民族學院辦理「台灣 21 世紀外交倡議」座談會召集人
2007 - 2009	女性影展花蓮/台東巡迴場影片與談人
2007 - 2008	國家展望文教基金會主辦「聯合國高峰會」學術與實務研討會、「從全球化視野看台灣歷史定位與未來外交策略」座談會召集人
2007 - 2008	The Lee Founders Award Committee Member (The Society for the Study of Social Problems)
2007/12/19-20	行政院原民會主辦「2007 年全國原住民族暨非營利組織負責人」研討會〈以性別文化觀

	點推動社務>主講人 / <非營利組織之使命與策略談人> (國立東華大學原住民族學院民族社會工作學位學程、原住民發展中心承辦)
2007/12/14	行政院原民會主辦『2007年原住民族政策發展』研討會<原住民自治藍圖>與談人 (台灣原住民社會福利發展協會承辦)
2007/12/8	行政院原民會主辦『聯合國原住民族權利宣言』研討會講師 題目：<原住民族非政府組織如何推展並落實「聯合國原住民族權利宣言」於台灣> (台灣原住民族部落永續發展協會承辦)
2007/11/30-12/2	行政院原民會主辦『第三屆原住民女性意見領袖人才培訓』講師 題目：<女性主義理念及內涵>與<從性別觀點談婦女權五大面項談起：教育文化與媒體、就業與經濟福利與人身安全、政治、國際參與> (社團法人中華民國少數族群權益促進協會承辦)
2007/11	考試院「原住民高級人才與進用」學術與實務研討會「原住民族教育現況與展望」座談會與談人
2007/10	行政院原民會『原住民國際事務人才培訓』講師 題目：<國際原住民族組織介紹>
2007/10	財團法人勵馨社會福利事業基金會社工人員專業訓練講師 題目：<從性別觀點談社會工作><談族群通婚及面臨婚暴的困境>
2007/10	花蓮縣政府社會局社工專業人員工作坊講師 題目：<從民族文化觀點談社會工作>
2007/5	暨南大學東南亞研究所後殖民發展專題課程講員 題目：後殖民論述與女性發展
2007/4	Austin College Asian Week. 受邀講員暨圓桌討論與談人 (題目：Human Rights in Taiwan)
2006/12	聯合國原住民族常設論壇台灣代表甄選委員 (原民會)
2006/12	行政院原住民族委員會第三屆原住民女性意見領袖人才培訓計畫講員 (講題 1. 原住民女性與社會運動；講題 2. 原住民女性與 NGO 現況)
2005 - 2009	《台灣國際研究季刊》執行編輯/ 財務經理 / 副總編輯、《台灣原住民族研究季刊》執行編輯
2005/12	原住民地區校園推動性別平等教育法座談活動 (性別平等，教育多“原”) 講師
2005/10	財團法人勵馨社會福利事業基金會<原鄉性別無國界 -- 94 年度民間協助推動性別平等教育法研習>講師
2005	東華大學性別平等教育委員會調查小組委員 (個案調查)
2004- 2006	和平影展電影與談人

(三) 協同主持人之一：陳宇嘉副教授

中文姓名	陳宇嘉	英文姓名	Chen, Yu-chia	
出生年月日	43.11.19	性別	男	
主要學歷				
畢業學校	國別	主修學門系所	學位	起迄年月
東海大學	台灣	社會學	博士	1982/08 至 1990/07
東海大學	台灣	社會學	碩士	1978/09 至 1981/06
東海大學	台灣	社會學	學士	1974/09 至 1978/06
美國紐約 Fordham 大學	美國	社工研究所 短期進修	證書	1993 暑假、1995 暑假
與本計畫主題相關之授課經歷				
系所	課程名稱	職稱	起迄年月	
社會工作學位學程	新移民社會福利方案設計與評估	副教授	98.2-98.6	
社會工作學位學程	新移民社會福利服務議題	副教授	98.9-99.1	
族群關係與文化發展研究所碩專班	部落方案設計與評估	副教授	99.2-99.6	
族群關係與文化發展研究所碩專班	多元文化與福利理論	副教授	98.9-99.1	
族群關係與文化發展研究所碩專班	多元族群與人類服務	副教授	97.2-97.6	
族群關係與文化發展研究所碩專班	社區工作	副教授	97.2-97.6	
社會工作學位學程	方案設計	副教授	96.9-97.1	
社會工作學位學程	多元文化社會工作	副教授	96.9-97.1	

主要學術著作與得獎紀錄

一、期刊論文

- 王雪鳳、陳宇嘉、劉波兒、劉麗芳 (2009)。第 2 型糖尿病自我效能相關性之探討。弘光學報，56，1-14。
- 王雪鳳、唐婉如、劉雪娥、曾士婷、陳宇嘉、劉麗芳 (2008)。糖尿病患疾病特徵與生活品質相關因素之探討—台灣中部某區域醫院之報告。中華民國內分泌暨糖尿病學會會刊，21 (3)，1~15。
- 蔡崇煌,陳宇嘉,劉永昌,李蓉蓉 (2007)。某大學新生簡式症狀量表--身心自覺症狀初探。臺灣醫界 96.03
- 鄭善明、施家順、陳宇嘉、黃松林 (2006)。收容院民福利服務滿意度之研究—以內政部南區老人之家為例。大仁學報，28，131-146。
- 龍紀萱、陳宇嘉、何盛榕 (2006)。大專生經歷 SARS 事件對身心健康及創傷症候群之影響研究。台灣福利厚生學刊，2，1-23。
- 李德純、陳宇嘉、林詮紹 (2006)。公職社工人員權益保障相關法制建構之探討 -上-。公務人員月刊，125，51-54。
- 李德純、陳宇嘉、林詮紹 (2006)。公職社工人員權益保障相關法制建構之探討 -下-。公務人員月刊，126，50-54。
- 李德純、陳宇嘉、歐陽彥晶 (2006)。全球化數位行銷--社區資訊網路之規劃策略與展望。社區發展季刊，115，112-130。
- 許維中、詹淑卿、鍾娜娜、陳宇嘉、丁禮莉、陳斯榮、蔡崇煌、王博民、謝保群、林高德 (2005)。第一期下期與第二期上期之子宮頸癌經不同治療模式後的長期生活品質比較。放射治療與腫瘤學，12 (3)，181-189。
- 楊惠如、呂桂雲、陳宇嘉、張永源 (2006)。社區獨居老人健康狀況與長期照護需求研究。實證護理，2 (3)，229-240。
- 楊燦、孫建安、許秀月、劉紹興、吳德敏、朱素鳳、董和銳、陳宇嘉、陳景川 (2006)。Stability of Blood Lead Levels in Stored Specimens: Effects of Storage Time and Temperature。醫學研究，26:6 211-214。
- 楊燦、鄭仙忠、許秀月、楊舒安、朱素鳳、韓彤珍、陳宇嘉 (2006)。職場吸菸行為影響因子探討。中華民國職業病醫學雜誌，13 (2)，97-105。
- 鄭善明、施家順、陳宇嘉、黃松林 (2006)。收容院民福利服務滿意度之研究—以內政部南區老人之家為例。大仁學報，28，131-146。
- 鄭善明、陳宇嘉 (2005)。受虐兒童保護服務責任通報制之省思。社會發展研究學刊—(第六期 2005 年 12 月)。
- 黃松林、陳宇嘉 (2004)。A Research of Mixed Economy of Care: An Investigation of

Domiciliary Care Services Users

in Taiwan。社會政策與社會工作學刊，9（1），77-120。（TSSCI）

Wei-Chung Hsu, Na-Na Chung, Yu-Chia Chen, Lai-Lei Ting, Po-Ming Wang, Pao-Chun Hsieh, Shu-Ching Chan（2009）。Comparison of surgery or radiotherapy on complications and quality of life in patients with the stage IB and IIA uterine cervical cancer. Gynecologic Oncology. Gynecologic Oncology,115, 41-45.（SCI）

二、專書及專書論文

陳宇嘉、黃松林、鄭善明（2007）。高雄縣身心障礙者就業服務綠皮書。高雄：高雄縣政府。

黃松林、陳宇嘉、吳玉琴、趙善如、鄭讚源（2007）。台南市老人福利綠皮書。台南：台南市政府。

張麗玉、陳宇嘉、許秀月等（2007）。南區矯正機關愛滋諮商與衛生教育服務計畫。96年行政院衛生署疾病管制局委託計劃研究報告。

陳宇嘉、翁瑞奇、許秀月、黃松林、莊德豐、周惠櫻（2005）。高屏地區非營利組織志工之防災專業培訓與專業輔導。台北：教育部。

黃松林、趙善如、陳宇嘉、萬育維（2005）。社會工作方案設計與管理。台北：華杏出版社。

三、研討會論文

陳宇嘉（2009）。災難社會工作支援：921震災及88水災之經驗反省。災變管理與社會工作：政策、實務與研究國際學術研討會。臺灣大學社會政策研究中心。

陳宇嘉、鍾蕎憶（2009）。新移民女性之角色、期待、落差與蛻變。2009學術研討會—多元文化與社會福利工作研討會。台中：台灣省社會發展研究學會。

陳宇嘉、王姿琦、楊麗娜（2007）。資源介入身心障礙者就業服務之成效評估。2007弱勢族群社會工作學術研討會論文集，452-465。美和技術學院。（1.7）

黃松林、張齡友、陳宇嘉、顏育德（2007）。原住民部落社區照顧推動之反思—以東區家婦中心社工專業諮詢輔導評估研究為例。2007年社會工作多元文化專業知能國際研討會論文集，2007年3月16日，pp.145-156。屏東：國立屏東科技大學。

陳宇嘉、龍紀萱、楊慧滿、張梅玲、鐘文君（2007）。台灣社會變遷中社會工作多元文化知能之挑戰與未來發展。社會工作多元文化專業知能研討會論文集。屏東：屏東科技大學。

陳宇嘉、羅佩思、陳達材（2006）。居家服務使用者對居家服務員滿意度相關因素之研究。「2006全國關懷學術研討會：老人學研究」。高雄：輔英科技大學。

陳宇嘉、許培溫、陳秀靜、楊慧滿（2006）。兒少性侵害緊急安置處遇模式之研究。「2006

家庭暴力及性侵害本土化社工處遇模式」研討會。

鄭善明、陳宇嘉 (2006)。從我國兒童福利發展過程分析其未來趨勢。2006 南台灣社會工作學術」研討會。屏東：美和技術學院。

黃松林、陳宇嘉、黃美娟、鄭淑琪、柯文英、楊秋燕、李旻昱 (2006)。身心障礙機構團體受服務滿意度調查研究。2006 南台灣社會工作學術」研討會。屏東：美和技術學院。

陳宇嘉、侯建州、張麗玉、許秀月 (2006)。社區健康營造評價模式之建構。2006 年國際學術與實務研討會—社區健康照顧與社區工作研討會論文集。高雄：高雄市政府社會局長青綜合服務中心。

曾俊士、黃松林、陳宇嘉 (2006)。健康與社會照顧之互助互補關係初探。2006 社區健康照顧與社區工作國際與實務研討會，341-346。屏東：美和技術學院。(10.19-20)

陳宇嘉、羅佩思、陳達材、顏育德 (2005)。外籍配偶之健康促進—以某社區健康營造中心為例。台越跨國婚姻研討會—從社會文化及健康照護之觀點探討，65-70。屏東：美和技術學院。

Yu-Chia Chen、Song-Lin Hung、Shih-Chien Chen、Hsiu-Ching Chen、Jiun-Shih Tseng、Hui-Man Yang (2006) .Research of a Co-operative Transition Model for Vocational Rehabilitation of the Disabled People.2006 Policy & Politics International Conference. Bristol Unnov.England.

四、技術報告及其他

陳宇嘉、黃松林、趙善如 (2003)。山地原住民鄉兒童、少年、婦女保護及家庭重整維繫方案督導計畫。屏東：屏東縣政府。

陳宇嘉 (2003)。山地原住民鄉兒童、少年、婦女保護及家庭重整維繫方案輔導計劃成果報告。屏東：屏東縣政府。

陳宇嘉 (2003)。行政院原住民家庭暨婦女服務中心訪視評估成果報告。屏東：屏東縣政府。

陳宇嘉、黃松林 (2003)。原住民女性單親家庭經濟發展模式之研究。台北：行政院原住民委員會。

(三) 協同主持人之二：賴淑娟助理教授

中文姓名	賴淑娟	英文姓名	Shu-chuan Lai	
出生年月日	1966,10,10	性別	女	
主要學歷				
畢業學校	國別	主修學門系所	學位	起迄年月
Mississippi State University	美國	社會學	社會學博士	1997-2001
與本計畫主題相關之授課經歷				
系所	課程名稱	職稱	起迄年月	
民族文化學系	族群關係概論	助理教授	95 學年下	
族群關係與文化研究所	族群關係專題	助理教授	95 學年下	
民族文化學系	性別社會學	助理教授	96 學年上	
族群關係與文化研究所	族群、性別與階級	助理教授	96 學年上	
民族文化學系	新移民女性與生產/再生產活動	助理教授	98 學年上	
主要學術著作與得獎紀錄				
一、有關台灣家庭/婚姻權力與家務分工之研究論文，此研究架構可做為與外籍配偶家庭做比較：				
2008 〈地方社會家庭主義的流動——宜蘭地區代間支持的型態及其因素分析〉收於林大森（編）《看見蘭陽——宜蘭研究論文集》頁 99-123。台北：學富。				
2008 〈一個部落社會家庭婚姻模式的延續與變遷——宜蘭南山村泰雅部落的觀察〉收於林大森（編）《看見蘭陽——宜蘭研究論文集》頁 415-447。台北：學富。				
2007 “族群與性別交錯的婚姻品質：宜蘭地區”，「2007台灣社會學年會」10/24-25				
2006 “他為何變體貼了：男性家務參與的變遷及其因素之分析”，「法律與家庭學術研討會」中央研究院，人文社會科學研究中心。10/19-20				
Xiaohe Xu, and Shu-chuan Lai . 2004 , "Gender Ideology, Marital Roles, and Marital Quality in Taiwan" <i>Journal of Family Issues</i> 25 (3) :318-355 , (<u>SSCI</u>)				
Xu, Xiaohe and Shu-chuan Lai. 2002. "Resources, Gender Ideologies, and Marital Power: The Case of Taiwan".				

二、有關台灣原住民婦女生產與再生產之研究論文，此研究架構可做為與新移民女性經驗之比較：

2008〈原住民〉收於關西中國女性史研究會（編）《台灣女性史入門》頁213-30。京都：文書院。

（野村鮎子 合編）

2008。〈原住民社會階級與性別的層級化歷程——一個泰雅村落底層女性生命經驗之觀察〉。發表於弘光科技大學主辦「2008年女學會年會——性別向度與高齡化社會」，台中，弘光科技大學，10月4日。

2006 原住民社會的性別分工與經濟勞動”，「大專校院性別平等教育課程與教材研討會」，高雄師範大學，6/10~11。

2006，〈從根著到流動-泰雅婦女生產與再生產活動之轉化〉，《族群與文化-「宜蘭研究」第六屆學術研討會論文集》宜蘭文獻叢刊27，pp:387-437，宜蘭縣史館，ISBN986-00-6143-2。資料源自國科會補助計畫：NSC93-2412-H-431-002，亦編於《舞動民族教育精靈-台灣原住民教育論叢-家庭與婦女教育》，行政院原住民族委員會，ISBN986007393-7

2004，〈蘭陽溪上游泰雅族與漢人的相遇:南山村經濟活動變遷與族群界線之形成〉，《蘭陽溪生命史-「宜蘭研究」第五屆學術研討會論文集》宜蘭文獻叢刊22，宜蘭縣史館，ISBN957-01-7438-2。資料源自國科會補助計畫：NSC92-2412-H-431-001-SSS

三、研究計畫：以性別、族群與階級交錯的觀點，研究宜蘭地區泰雅族婦女、南方澳漁村婦女與新移民女性勞動與家務照顧之經驗。

8/2007 至 7/2008，「原住民社會階級與性別的層級化歷程：宜蘭地區泰雅族之觀察」，行政院國家科學委員會（National Science Council）補助，主持人。

8/200 至 7/2007，「南方澳漁村討海文化資產調查計畫」，財團法人國家文化藝術基金會 35 萬元 95-96 年度。

8/2006 至 12/2006，「南方澳社會文化發展史基礎調查計畫」，文建會，70 萬元。

8/2005~7/2006，「泰雅族已婚婦女生命歷程中生產與再生產活動連結的軌跡-跨世代的分析（III）」，行政院國家科學委員會（National Science Council）補助 NSC94-2412-H-431-001-。主持人。

8/2004~7/2005，「泰雅族已婚婦女生命歷程中生產與再生產活動連結的軌跡-跨世代的分析（II）」，國科會補助，NSC93-2412-H-431-002-。主持人。

8/2003~7/2004，「泰雅族已婚婦女生命歷程中生產與再生產活動連結的軌跡-跨世代的分析（I）」，行政院國家科學委員會補助，NSC92-2412-H-431-001-SSS。主持人。

8/2002~2003/12，「族群、階級、性別交相建構的婚姻品質」，行政院國家科學委員會補助 NSC91-2412—H- 431-001。主持人。

(四) 協同主持人之三：莊曉霞助理教授

中文姓名	莊曉霞	英文姓名	Hiu Ha Chong	
出生年月日	1972年5月1日	性別	女	
主要學歷				
畢業學校	國別	主修學門系所	學位	起迄年月
University of York	英國	社會政策與社會工作	博士	2001/09 至 2007/04
與本計畫主題相關之授課經歷				
系所	課程名稱	職稱	起迄年月	
族群關係與文化發展研究所碩專班	多元族群與人類服務	助理教授	2008/02-2008/07	
	多元文化與社會福利理論		2009/02-2009/07	
社工學位學程	多元文化社會工作	助理教授	2009/02-2009/07	
			2009/09-2010/01	
慈濟大學社工系	社會工作與少數民族	兼任講師	2005/09-2007/01	
<p>主要學術著作與得獎紀錄</p> <p>一、學術期刊論文</p> <p>莊曉霞 (2009)。原住民社會工作之反思。台灣社會工作學刊，第六期，頁 147-168。 Chong, H. H. F. & Liu, H. Y. (2002). Indigenous Counselling in the Chinese Cultural Context: Experience Transformed Model. <i>Asian Journal of Counselling</i>, 9 (12), p. 49-68. ISSN-15608255.</p> <p>二、專書及專書論文</p> <p>Sellers, S. L., Chong, H. H. F. and Harris, M. (2007) 'Theorizing Heterogeneity: Social and Economic Well-being of Native Blacks, Afro-Caribbean, and African Immigrants in the U.S', In Coates, R.D., and Dennis, R.M (Eds) <i>The New Black – Alternative Paradigms and Strategies fro the 21st Century</i>, Research in Race and Ethnic Relations, Elsevier JAI,</p>				

pp.287-307. ISBN-0762309857.

Chong, H.H. (2007) . *The Experiences and Needs of Children of Chinese Origin in England – The family, School and The Child Support Services*, Unpublished PhD thesis, Department of Social Policy and Social Work, University of York.

三、研討會論文

Liu, H.Y., & Chong, H.H. (2009) Can We Be Heard? A Pilot Study of the Participation Rights of Adolescents in Taiwan. Paper prepared for the Evidence-Based Social Work Conference, Hsuan Chuang University, 27th November 2009.

Chong, H.H. (2009) . Indigenous Social Workers in Taiwan – Disadvantaged Serving Disadvantaged? Paper presented at the 20th Asia-Pacific Social Work Conference, Sky City Auckland Convention Centre, Auckland, 11th-13th November 2009.

Chong, H.H.F. (2005) . *Experiences and Needs of Chinese Children in the UK*. Paper was presented at the SPA 2005 Social Policy Association Annual Conference. Bath University, 27th-29th June 2005.

Sellers, S. L., Chong, H. H. F. and Harris, M. (2004) ‘Theorizing Heterogeneity: Social and Economic Wellbeing of Native Blacks, Afro-Caribbean, and African Immigrants in the US’, Paper presented at University of Wisconsin-Madison.

Chong, H. H. F (2003) *Children of Chinese Immigrant Origin in the UK - a Study of Their Experiences in the Family and at School and Utilisation of Support Services*. Poster Presentation for the Annual Conference of PhD Social Work Students. Bradford University. June 2003.

Chong, H. H. F. (2002) . *A Review on the Literature of Chinese Family in Britain: The Intergenerational Relationships*, Paper presented at the Annual Conference for New Researchers. Edinburgh University. September 2002.

四、技術報告及其他

莊曉霞 (2010), 弱勢家庭兒少和一般兒少生活狀況和需求比較調查。台灣世界展望會。

莊曉霞 (2009), 九十八年度花蓮縣兒童少年身心健康和生活需求調查。內政部兒童局、花蓮縣政府和台灣世界展望會。

二、計畫摘要

近年來，對於多元文化的台灣社會經驗與基礎漸漸地被民間與政府所重視。多元文化政策應至少包含以下幾點：1) 是一種「理想」--讓所有的人在社會上享有同等機會，而不因為個人的性別、社會階級、族群、及文化特性等；2) 是一種「改革運動」--改變社會的不平等結構，使不同階級、性別、族群和文化的個人有均等的機會與被平等的對待；3) 是一個「永續的歷程」--完全消除因差異而產生歧視與機會被剝奪，並藉此達到多元文化的信念與行動力；4) 是一種「和諧相處途徑」--建立機制與機會去了解現今國內與國外各民族與國家間的文化差異、包括其語言、宗教、歷史及貢獻；5) 是一種「誠信與承諾」--透過政策與立法來培養差異觀點的相互理解，進而以公民社會的參與來抗衡族群、性別、階級及其他各種形式的偏見、歧視、剝削與壓迫。本整合計畫預計於兩年內開設共六門課程，包括兩門研究所課程，兩門大學部專業課程，以及兩門大學部選修暨通識教育課程。這六門課涵蓋了理論、議題分析、以及社會實踐三個面向，其中碩士班課程以理論與議題分析為重，大學/通識課程則較著重於議題分析與社會實踐面向。五位老師分別具有性別研究、人權與法律、社會工作與福利、以及族群關係與多元文化之專業背景，這四大背景正是符合新移民最需要的各種文化調適、權利保障、性別議題、法律專業、社群及公民權、以及社會福利等面向涵蓋之需求。

三、98 學年度實際開設課程資料表

(一)、98-1 新移民女性與生產／再生產活動

第一部分：課程基本資料

課程名稱	新移民女性與生產／再生產活動	開課學年度/學期	98-1
課程開設院系所/必修或選修	選修		
授課教師	賴淑娟	開課時段	98 年 9/17-99 年 1/14 每周四 9 點至 12 點
課程學分	3	選修人數/修畢人數/平均分數	9/9/87
課程大綱			
<p>1970 年代以後，女性自主遷移 (autonomous migration) 的觀點將女性視為勞動者，尤其隨著全球化的浪潮，產業結構改變，國際間核心-邊陲社經結構的差異，跨國婚姻及全球保母鏈現象，女性成為這一波移民浪潮的主體。本課程從國家、族群、性別與階級多元面性，探討 (1) 台灣新移民女性歸化過程與公民身分內涵的反思；(2) 進入勞動市場，強化生產過程公私領域的再界定與在地族群排擠效果；(3) 於私領域，台灣婚姻市場、家庭權利、家務分工或家庭事業無酬工作如何強化性別權力的協商與父權主義的反撲。</p> <p>本課程是配合教育部顧問室<新移民與多元文化教學發展計畫>所開設的課程，內容多元而活潑，除了有九週教室上課，其餘九週安排有演講、紀錄片觀賞評析、校外參訪，田野習作。</p>			
授課進度及使用教材 (請填寫每周課程進度、授課教師、特約講員、課堂教材安排等)			
9/17	課程介紹		
9/24	<p>全球化與女性勞動力的流動</p> <p>邱淑雯，2005，〈再生產與女性移民：日本東北農村的亞洲新娘〉，《性別與移動》，臺北市：巨流出版。</p> <p>夏曉鶯，2009，〈資本國際化下的國際婚姻〉，《騷動流移》，臺北市：唐山出版。</p> <p>◎中共中央馬克思與恩格斯著作編譯局，〈家庭、私有制和國家起源〉第二節：家庭，《馬克思恩格斯選集》，人民出版社。</p> <p>◎Hartmann, Heidi, 1994, "The Unhappy Marriage of Marxism and feminism: towards a more progressive union" form <i>Social Stratification: Class, Race, and Gender</i>, Oxford: Westview Press.</p> <p>◎吳宏榮，2005，〈外籍及大陸新娘配偶在臺身分取得及就業相關法規之認識〉，《高雄律師會訊》。</p>		

10/1	<p>父權文化與跨國婚姻</p> <p>田晶瑩與王宏仁，2006，〈男性氣魄與可「娶」的跨國婚姻：為何台灣男子要與越南女子結婚？〉，《台灣東南亞學刊》3（1）：3-36。</p> <p>李美賢，2006，〈越南「好女性」的文化邊界與「越南新娘」：「尊嚴」vs「靈魂之債」〉，《台灣東南亞學刊》3（1）：37-62。</p> <p>◎夏曉鶯，2002，〈真實的社會建構〉，《流離尋岸》，臺北市：唐山出版。</p> <p>◎馮涵棟，2008，〈越南媽媽·臺灣囡仔：臺越跨國婚姻家庭幼兒社會化之初探〉，《臺灣人類學刊》。</p> <p>記錄片：〈黑仔討老婆〉</p>
10/8	<p>全球化與女性移工</p> <p>藍佩嘉，2008，〈緒論〉《跨國灰姑娘：當東南亞幫傭遇上台灣新富家庭》，行人出版社。</p> <p>藍佩嘉，2008，〈合法的奴工〉《跨國灰姑娘：當東南亞幫傭遇上台灣新富家庭》，行人出版社。</p> <p>記錄片：〈八東病房〉</p>
10/15	<p>家務勞動與性別/族群界限</p> <p>Hochschild, A. R.2003. "Love and Gold" from <i>Global Woman: Nannies, Maids, and Sex Workers in the New Economy</i> edited by Barbara Ehrenreich and Arlie Hochschild, New York: Metropolitan</p> <p>藍佩嘉，2008，〈跨越國界與性別藩籬〉《跨國灰姑娘：當東南亞幫傭遇上台灣新富家庭》，行人出版社。</p> <p>影片：〈娘惹滋味〉，公視人生劇展。</p>
10/22	<p>全球化/國族主義/大陸配偶</p> <p>陳小紅，2005，〈跨國婚姻中人權問題之探討：來臺生活「大陸配偶」案例檢視〉，《國家政策季刊》Vol:1,4。</p> <p>趙彥寧，2008，〈社福資源分配的戶籍邏輯與國境管理的限制：由大陸配偶的入出境管控機制談起〉，《跨界流離》上冊，臺北市：台灣社會研究雜誌社。</p> <p>◎沈慶鴻，2004，〈從保護令聲請經驗思考大陸配偶婚姻暴力上的處境〉，《社區發展季刊》N:105,3。</p> <p>記錄片：〈中國新娘在台灣〉</p>
10/29	<p>新移民女性的文化·經濟策略</p> <p>王志弘，2008，〈族裔-文化經濟、謀生策略與認同協商：台北都會區東南亞風味餐飲店個案研究〉，《跨界流離》下冊，臺北市：台灣社會研究雜誌社。</p> <p>張婷婷與張翰璧，2008，〈東南亞女性移民與客家文化傳承：越南與印尼籍女性的烹調策略〉，《台灣東南亞學刊》5（1）：93-144。</p> <p>邱琄雯，2007，〈「移民區病理 vs. 網絡集結點」的衝突與克服：以在臺越南</p>

	女性的店家為例》，《教育與社會研究》第十三期,pp:95-120。
11/5	<p>新移民女性之賦權</p> <p>夏曉鶄，2002，〈識字班，姐妹班〉，《流離尋岸》，臺北市：唐山出版。</p> <p>許繼峰，2007，〈嘉義地區榮民大陸配偶就業歧視之研究〉，《社區發展季刊》。</p> <p>◎鄭津津，2008，〈大陸配偶與外籍配偶在臺就業之問題與未來政策應有之發展〉，《臺灣本土法學雜誌》N:106。</p> <p>◎陳小紅，2005，〈跨國婚姻中人權問題之探討：來臺生活「大陸配偶」案例之檢視〉，《國家政策季刊》。</p> <p>◎林津如、王介言、吳紹文，2008，〈新移民女性之組織工作：一個跨領域的實踐嘗試〉，《跨界流離》下冊，臺北市：台灣社會研究雜誌社。</p>
11/12	期中考
11/19	<p>賦權與實踐</p> <p>參訪【豐田社區】及【花蓮縣牛犁社區交流協會】</p>
11/26	校慶
12/3	田野筆記書寫與討論
12/17	<p>演講：【流浪之歌 四方之歌：新移民的文化戰鬥】</p> <p>演講者：張正（四方報負責人）</p>
12/24	參訪【台東縣外籍配偶家庭服務中心】，【鹿野鄉社區健康促進協會：外配服務】
12/31	田野筆記書寫與討論
1/7	<p>演講：【在文化主體的舞台上，以音樂進出世界】</p> <p>演講者：鍾適芳（大大樹音樂圖像負責人）</p>
1/10	參訪：花蓮天主堂菲律賓移工彌撒/花蓮市東南亞風味餐廳觀察
1/14	期末報告：新移民女性生命故事與議題討論
授課教師推薦給選修本門課程學生的其他閱讀品	
<p>主要教材：</p> <p>夏曉鶄編著，2005，《不要叫我外籍新娘》，臺北市：左岸文化課網所附期刊論文集</p> <p>延伸閱讀書籍：</p> <p>邱淑雯，2005，《性別與移動》，臺北市：巨流出版。</p> <p>夏曉鶄，2009，《騷動流移》，臺北市：唐山出版。</p> <p>夏曉鶄，2002，《流離尋岸》，臺北市：唐山出版。</p> <p>夏曉鶄、陳信行、黃德北，2008，《跨界流離》上/下冊，臺北市：台灣社會研究雜誌社。</p> <p>藍佩嘉，2008，《跨國灰姑娘：當東南亞幫傭遇上台灣新富家庭》，行人出版社。</p>	

第二部分：課程分析及效益

一、本課程是否屬於創新課程？如否，其與原有課程差異為何？與原有課程整合程度如何？納入新移民與多元文化議題以後作了什麼改變？

本課程是屬於創新課程，以前本系的課程規劃，只把新移民議題放在【族群關係】相關課程的脈絡裡來談，並沒有將新移民列為獨立出來的課程。

二、本課程開設成功或失敗之原因分析

1. 教學環境—

本課程教學環境比一般課程來的多元、活潑，大致可分為課堂與校外兩個部分。在課堂部分，E化教室的使用，提供多媒體的功能，除了課程講授、討論，更能利用音樂、影像傳達分享新移民女性經驗與母國文化。校外參訪能帶領同學進入社區與機構，以社區與機構為教室，從文化生態的視野體驗、觀察新移民女性生活環境、及與服務輸送網絡之間的連結。

2. 教學方法—

本課程教學方法比一般課程來得生動，著重理性、情感與心靈全方位的啟迪：理性部分是較為傳統的講授與討論，這個部分著重相關文獻與研究成果，較著重理論觀點、與概念性的分析，或相關法規的討論。情感部分則是利用記錄片或於田野場域體察新移民女性的生命經驗及生活故事，同理心移民處境與情感。靈性部分則是透過新移民女性的創作（例如繪畫、音樂、手工書）與宗教實踐（例如菲律賓移工彌撒）體驗其心靈世界。這種多元、全人的啟迪方式，使我們與新移民女性成為對等的主體，互為主體性的友誼關係，而非不對等的研究-被研究、服務-被服務二元的關係。

3. 吸引學生選修原因—

此課程吸引同學的原因除了上述教學環境的多元化、教學方法全人方位的啟迪，另一重要相關因素其實是很實際的經費問題，本課程能超越一般課程的限制，編列經費，使同學有機會進行田野互動，有些田野地點，尤其東部幅員遼闊、狹長，若從花蓮往台東或往台北（例如參加移工遊行）交通費、保險費即是一項重要支出，大學生（尤其原住民同學）若是自費，即使他有興趣，但礙於經濟能力的限制，他們可能選擇不參加。因此突破性的教學環境與教學方法，需有配套的設備與經費。

三、修課學生對本門課程的反應

1. 使用測量工具與結果說明—

(1) 在課堂授課方面，包括課程設計滿意程度、教材內容、上課方式、助教協助等滿意程度高達89%，認為“普通或”還好”者佔11%。

(2) 演講方面，有二場各為【流浪之歌 四方之歌：新移民的文化戰鬥】及【在文化主體的舞台上，以音樂進出世界】同學均回答有收穫，尤其認為非常有收

獲者高達 58%。

(3) 在田野參訪方面，包括五個點：豐田社區參訪、台東鹿野健康營造促進會、台東外配中心、邊城參訪、菲律賓移工彌撒，同學均回答有收穫，尤其認為非常有收穫者高達 69%。

● 更詳細資料請見附加檔〈新移民女性課程評估－問卷分析結果〉

2. 課堂紀錄與實際回饋舉例一

同學最普遍的反應是藉著此課程破除他們被媒體所灌輸對新移民的刻板印象，進而從結構面、文化面去理解新移民在台灣處境的處境，以同理的心態去接納新移民在台灣的事實，這門課啟迪了同學，使多元化的精神真正落實在日常生活。以下是同學的回饋：

「我跟新移民姐妹的關係，其實是從這學期因為系上的兩門課才開始的。其實在課堂是不僅是學習知識跟認識新移民而已，在課程的進行中，也是不斷的在檢視自己對於不同族群文化的包容，是否有把多元文化的尊重落實於生活之中？是否對她們也能有相同平等的態度，而不含有偏見與刻板印象？」

「在過去，因為台灣開放外籍移工造成對本地勞工的排擠效應，我曾經對外籍移工有很深的怨懣。因為我的父親也是勞工，對於大眾媒體對外籍移工的負面報導與刻板印象，是許久以來我對外籍移工的想像。修習這門課之後，我終於理解外籍移工與本地勞工並不是勞動市場上的競爭對手，而應是資本主義發展脈絡下站在同一陣線、唇齒相依的勞動者。」

3. 其他，請依據課程特質自行增列學生反應分析一

同學另外的反應是教學環境與教學方法的多元、活潑有極深切的回饋：

「透過這堂課我也認識到了台灣的另一種面貌，像是透過文章、紀錄影片或是直接的聽取社工員的分享，讓我能從不同的角度去認識和觀看新移民在台灣的生活面貌，是更真實的去認識她們。出訪跟演講的部份，對我內心跟想法的影響是蠻大的。因為我真實的跟那些在面對新移民的工作者、朋友鄰居，甚至新移民本身接觸。從他們的言談與講述之中，也能體會到真實世界與我認知的差距。」

四、本課程有無發展教材？若有，請敘述其形式及內容。

無

五、本門課程及教材成果是否全屬教育部新移民與多元文化教學發展計畫補助產出？如本課程含有與其他計畫合作或支援成果，請詳述其支援方式、共同合作成果及其與本課程計畫之關連。

是

六、授課教師發展本門課程所獲得的最大效益為何？

1.多元文化的實踐：

當人們在談論「多元文化」的時候，往往只停留在概念層次，很少有機會去接觸課堂所討論邊緣族群-例如新移民。在此課程中同學最普遍的反應是藉著此課程破除他們對新移民的刻板印象，在認知與情感層面更能寬廣地接納新移民，進而將此影響擴散到學生的家庭中。例如有同學分享他的家人對新移民的嫌惡感，或做勞動力的剝削，上此課程以前同學的態度可能與家人一樣，但上次課程後同學會向家人解釋新移民在結構、文化層面的處境，而漸漸改變家人對新移民不友善的想法與態度。

2.多元、全人啟迪的教學方式：透過教材講授、討論、記錄片、演講與時地參訪，讓同學在理性、情感、心靈各個層面去體驗、觀察、同理新移民女性之處境，而發酵醞釀自省的能量，同學開始反思日常生活中自己或家人是如何與新移民相處，是否是友善而非歧視的關係。

七、本門課程於計畫結束後是否仍持續開設？若持續開設，請授課教師提出對本門課程的預期效益；若不開設，請說明原因並提出建議。

是

八、重大突破—其他計畫重大發展，請依計畫特質補充之。

● 新移民與台灣原住民互動與個別處境之比較

新議題 1:原住民家庭中的外配與幫傭

去年從花蓮外配中心所取得的資料，發現原住民外配家庭極少，且可能是假結婚較多，但在這學期的田野經驗中發現有關係穩定的原住民家庭外配，或看護工，在同學的田野經驗中發現：

「原住民的婆婆較好相處；漢人的婆婆較會教媳婦」或者「阿蒂要照顧中風且有糖尿病坐在輪椅的阿嬤，是當地的阿美族家庭，語言接觸較為複雜，日語、國語、台語、阿美語」、「阿蒂說僱主家庭每天習慣喝酒、唱歌，是跟她之前的家庭的印象不完全相同，原住民的生活習慣酒、歌唱是很難脫離的，這深深處在文化脈絡中，但原住民的熱情和幽默對她來講也是很難馬上適應的，加上一些豐年祭、祭典、結拜她也必須推著老奶奶參加，這些事也屬於家務工作的一部份」

一般討論新移民女性議題時是將她們放在漢人家庭的脈絡裡來探討，極少注意到新移民女性於原住民的家庭是何種處境，在族群、階級位置不同於漢族的家庭中，新移民女性僱工與僱主，或外配與夫家是否有不同於漢族家庭的權力關係與文化互動模式？

議題 2：外籍移工與原住民勞工是相互排擠還是同一陣線

外籍移工與原住民勞工的關係一般以為他們是相互排擠，在邊緣位置爭取有限的資源，但在本課程的田野經驗同學發現在移工遊行的場合，有原住民團體去支援。從訪談原住民勞工過程中發現，他們與外籍勞工友善的互動，「問及國際勞工與本地勞工的工作排擠以及經濟不景氣造成的影響，吾木表示：這也都是沒辦法的事，他們外勞的國家經濟狀況比台灣還要不景氣，他們在自己的國家沒有辦法生活，所以才會來，要不然到台灣來幹嘛？他們來台灣工作也很辛苦，大家出來做這麼辛苦的工作還不都是有家要養，大家也都怕遇到不好的老闆。老闆也是為了要賺錢，如果老闆不會拖欠薪資、跑路的話，大家也是希望能好好的工作，有穩定的收入可以養家。我們（阿美族）跟他們感情也很不錯啊，我們的話跟他們菲律賓的話很像，我們有時候下班了也會請他們喝一點酒。」同學繼續說道：「修習這門課之後，我終於理解外籍移工與本地勞工並不是勞動市場上的競爭對手，而應是資本主義發展脈絡下站在同一陣線、唇齒相依的勞動者。」

這些田野資料推翻了族群關係中的市場分割理論，同為邊緣族群的新移民與原住民，不因爭取有限資源而有衝突，使族群界限更為明顯。反而能體會彼此困境，認識到共同質疑的對象是資本家；且在日常生活中有文化的交流。

第三部分：課程分析及效益評估指標

SAVE OUTFILE='D:\course\新移民課程\新移民女性課程評估.sav'

/COMPRESSED.

FREQUENCIES

VARIABLES=課程設計滿意程度 教材內容 上課方式 助教協助 演講_四方報_之收獲 演講_跨界音樂_之收獲 豐田社區參訪

台東鹿野健康營造促進會 台東外配中心 邊城參訪 菲律賓移工彌撒

/STATISTICS=MINIMUM MAXIMUM MEAN

/ORDER= ANALYSIS .

Statistics

		課程設計滿意程度	教材內容	上課方式	助教協助	演講_四方報_之收獲	演講_跨界音樂_之收獲
N	Valid	9	9	9	9	8	9
	Missing	0	0	0	0	1	0
Mean		4.0000	4.2222	4.2222	4.0000	1.6250	1.3333
Minimum		3.00	3.00	3.00	3.00	1.00	1.00
Maximum		5.00	5.00	5.00	5.00	3.00	2.00

Statistics

		豐田社區參訪	台東鹿野健康 營造促進會	台東外配中心	邊城參訪	菲律賓移 工彌撒
N	Valid	9	8	8	7	7
	Missing	0	1	1	2	2
Mean		1.2222	1.3750	1.3750	1.5714	1.1429
Minimum		1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Maximum		2.00	2.00	2.00	3.00	2.00

課程設計滿意程度

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	還好	1	11.1	11.1	11.1
	滿意	7	77.8	77.8	88.9
	非常滿意	1	11.1	11.1	100.0
	Total	9	100.0	100.0	

教材內容

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	還好	1	11.1	11.1	11.1
	滿意	5	55.6	55.6	66.7
	非常滿意	3	33.3	33.3	100.0
	Total	9	100.0	100.0	

上課方式

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	還好	1	11.1	11.1	11.1
	滿意	5	55.6	55.6	66.7
	非常滿意	3	33.3	33.3	100.0
	Total	9	100.0	100.0	

助教協助

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid 還好	1	11.1	11.1	11.1
滿意	7	77.8	77.8	88.9
非常滿意	1	11.1	11.1	100.0
Total	9	100.0	100.0	

演講_四方報_之收穫

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid 很有收穫	4	44.4	50.0	50.0
有收穫	3	33.3	37.5	87.5
普通	1	11.1	12.5	100.0
Total	8	88.9	100.0	
Missing System	1	11.1		
Total	9	100.0		

演講_跨界音樂_之收穫

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid 很有收穫	6	66.7	66.7	66.7
有收穫	3	33.3	33.3	100.0
Total	9	100.0	100.0	

豐田社區參訪

	Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid 很有收穫	7	77.8	77.8	77.8
有收穫	2	22.2	22.2	100.0
Total	9	100.0	100.0	

台東鹿野健康營造促進會

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	很有收穫	5	55.6	62.5	62.5
	有收穫	3	33.3	37.5	100.0
	Total	8	88.9	100.0	
Missing	System	1	11.1		
Total		9	100.0		

台東外配中心

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	很有收穫	5	55.6	62.5	62.5
	有收穫	3	33.3	37.5	100.0
	Total	8	88.9	100.0	
Missing	System	1	11.1		
Total		9	100.0		

邊城參訪

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	很有收穫	4	44.4	57.1	57.1
	有收穫	2	22.2	28.6	85.7
	普通	1	11.1	14.3	100.0
	Total	7	77.8	100.0	
Missing	System	2	22.2		
Total		9	100.0		

菲律賓移工彌撒

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	很有收穫	6	66.7	85.7	85.7
	有收穫	1	11.1	14.3	100.0
	Total	7	77.8	100.0	
Missing	System	2	22.2		
Total		9	100.0		

(二)、98-1 新移民社會福利服務議題

第一部分：課程基本資料

課程名稱	新移民社會福利服務議題	開課學年度/學期	98-1
課程開設院系所/必修或選修	選修		
授課教師	陳宇嘉	開課時段	98年9/15-99年1/19 每週二 14 點至 17 點
課程學分	3	選修人數/修畢人數/平均分數	7人選修外加3人旁聽，共10人
課程大綱			
<p>新移民需要各種福利服務以支持其生活，從社會網絡理論觀點來看，新移民者是缺乏當地支持網絡的一群人，同時由於大部分女性新移民之夫家也是弱勢底層經濟社經地位者，更缺乏有利的生存維生系統及能力，因此需要有政府、民間或慈善團體提供其福利服務，並且有效支持，以建構其生存系統。在美國移民潮初期，Adams 女士及創立 Hull House，提供新移民之社區服務已建立了一些服務的實務經驗。本課程要討論新移民問題、困境、需求、福利需求、福利服務等議題，並且讓修習同學實際去田野訪查、檢視各種公、私福利服務輸送內涵及問題，並由學生實際觀察及實作。</p>			
授課進度及使用教材			
日期	事項	備註	
9/15	課程介紹		
9/22	新移民議題（許俊才老師）		
9/29	新移民社會工作（許俊才老師）		
10/6	新移民國際社工		
10/13	田野參訪：台東勵馨社會福利事業基金會、台東縣外籍配偶交流協會		
10/20	新移民政策（國外與國內）		
10/27	新移民健康議題		
11/3	田野參訪（1）或演講		
11/10	田野參訪（2）或演講		
11/17	期中考（停課一次）		
11/24	讀書報告（每人 15 分鐘）		
12/1	讀書報告（每人 15 分鐘）		
12/8	新移民生活議題（2）鍾蕎憶：新移民與創業	12/12 陳建州經理專題演講	
12/15	田野參訪：行政院衛生署署立花蓮醫院社服室		
12/22	田野參訪：宜蘭縣築親庭福利服務中心宜蘭站、宜蘭縣社會處	12/26 洪仲志妻夫專題演講	
1/5	期末報告		
1/12	期末報告		

授課教師推薦給選修本門課程學生的其他閱讀品

- 1.王宏仁、田晶瑩，2006，〈男性氣魄與可「娶」的跨國婚姻：為何台灣男子要與越南女子結婚〉，《台灣東南亞學刊》，3：3-33。
- 2.王志弘，2008，〈族裔-文化經濟、謀生策略與認同協商：台北都會區東南亞風味餐飲店個案研究〉，《跨界流離》下冊，臺北市：台灣社會研究雜誌社。
- 3.王行，1997，〈台灣地區已婚男性對夫妻性別角色觀念之研究〉，《東吳大學社會工作學報》，台灣，3期，47-78。
- 4.呂玉瑕，1980，〈社會變遷中台灣婦女之事業觀-婦女角色意識與就業態度的探討〉，《中央研究院民族學研究所集刊》，台灣，50期，25-66。
- 5.邱方晞，2003，〈東南亞外籍新娘家庭問題與協助需求之探討〉，《社區發展季刊》，101：176-181。
- 6.夏曉鵬，2003，〈丙、「外籍（大陸）新娘」人權〉收於財團法人婦女權益促進發展基金會編著《台灣婦女權益報告書（全集）》，448-455，臺北市：婦女權益基金會。
- 7.夏曉鵬，2000，〈資本國際化下的國際婚姻—以台灣的「外籍新娘」現象為例〉，《台灣社會研究季刊》，39：45-92。
- 8.夏曉鵬，2001，「外籍新娘」現象之媒體建構，台灣社會研究季刊，43，153-196。
- 9.夏曉鵬，2000，資本國際化下的國際婚姻—以台灣的「外籍新娘」現象為例，台灣131社會研究季刊，39，45-92。
- 10.2005，王增勇，2005，社區照顧的再省思：小型化？規格化？產業化？台灣社會研究季刊，59：91-141。

第二部分：課程分析及效益

一、本課程是否屬於創新課程？如否，其與原有課程差異為何？與原有課程整合程度如何？納入新移民與多元文化議題以後作了什麼改變？

- 1.是屬「創新」課程。
- 2.整合了「新移民」、「新移民族群、性別、階級議題」、「新移民之福利供給（政府）」、「新移民民間服務現況」，並反思「新移民家庭之真正困境與需求」等議題。

二、本課程開設成功或失敗之原因分析

1.教學環境—

本學院設備新穎，教室功能良好，演講活動前後海報、公告及 promotion 均很好。

2.教學方法—上課、討論、影片、演講、參觀、田野筆記及分享。

3.吸引學生選修原因—創新、新議題及出田野。

4.其他，請依據課程特質自行增列原因分析—

4.1 助教相當投入，負責許多協調安排。

4.2 學校的卓越計畫支援外，e學院網頁及討論提供相當開放空間。

4.3 線上支援及影音系統服務很完整。

三、修課學生對本門課程的反應

1.使用測量工具與結果說明一

1.1 學校系統一課程評鑑。

1.2 本課程自編之問卷 (A 卷, 共包括田野參訪分析與體驗—校外教學、專題演講、對本學期授課內容及教材、對田野參訪有何收穫、感想、反省及建議、對演講的內容有何收穫、感想及建議、對本課程整體的積極反思)。

1.3 本課程自編之問卷 (B 卷, 共包括我們所體會到的新移民家庭及社區之圖像、新移民家庭面對的問題與挑戰有哪些?、新移民家庭面對的需求有哪些? (福利需求、方案需求...)、從多元文化觀點, 如何看待新移民家庭文化?、修了本課之後, 有何觀點改變、收穫及反省?、其他)。

2.課堂紀錄與實際回饋舉例一

2.1 在外籍新娘的婚姻組合上, 我們人秉持著種族中心主義的思考邏輯, 一味的採取同化與照顧的運作模式, 實在是治標不治本的作法。

2.2 以多元文化或涵化理論來取代同化觀點來看新移民議題。

2.3 重視不同族群文化在婚姻移民上所帶來的衝擊, 透視外籍新娘婚姻轉成為商品的過程中, 重新探究與居留權相關之婚姻仲介業者的管理辦法。

2.4 媒體再現種族相關議題時, 不應該以歧視性字眼來處理相關議題。

2.5 對於新移民, 我們不該因為種族、文化差異、價值觀念不同及語言隔閡與予以其是對待, 國家應該積極介入預防與消除牠們可能遭受到的歧視及不正義, 承認他們都是社會的一份子, 並以尊重、接納的態度, 透過多元化的照顧輔導措施, 協助新移民與社會人士的融合, 建構社會支持網絡, 來支援新移民在社區內自在的生活。

2.6 增強權能: 外籍配偶在今日的臺灣社會裡應屬於新的弱勢族群, 社會工作要提升外籍配偶家庭權能 (包括夫與妻), 協助自助與運用長處觀點等概念來增強外籍配偶家庭權能, 使能克服適應上的困難。

3.其他, 請依據課程特質自行增列學生反應分析一

3.1 台灣如以文化霸權心態形成的價值對待外來族群, 容易導致衝突, 如果台灣重視國家文化認同多元化的事實, 如此才有可能建立良好互動的基礎。

3.2 現今新移民的現象以及問題已經比以望更容易被透視, 由於這堂課的關係, 使我們更能去關心這些被社會遺忘的新弱勢族群, 同樣身為弱勢族群的原住民, 應該把視眼放的更廣, 把彼此共同所遇到的問題, 一起想出一些可解決的方案, 彼此解決彼此的問題。

3.3 謝謝老師帶領我們了解新移民的相關訊息, 其中也參訪機構不少次, 除了在理論上的說明, 也讓我們在實務上有很大的長進, 了解東部地區的新移民服務的情況, 未來也期許自己有能力來為新移民女性進一份心力, 還有盡責的助教, 一直包容我們這些學生, 再三叮嚀我們作業的繳交情況和下週課程內容。

3.4 讓我認識了新移民女性來臺的問題, 以及也了解到政府及一些福利機構也都在著

重新移民的問題，像是 YWCA、宜蘭的築親庭等等，讓我對新移民媽媽們不在是抱著看到異國人的心態，畢竟她們也是人，而且度過遠洋嫁到台灣來，在這人生地不熟的地方，我們的確是要幫助她們讓她們早點適應生活。

3.5 若以後還有相關新移民問題的課，我會去修這堂，想再去多了解新移民。

3.6 修了這堂課讓自己更加提醒自己，不能以主流社會的觀點看世界，因為有時小小的意識錯誤就會造成他人的傷害，我們必須很謹慎的去了解和發現，透過了解來避免後續的衝突，因為過去在很多時候主流媒題的渲染下，很多族群和群體就被標籤化和汙名化，所以藉由自己的自我覺察和仔細的觀察和了解，避免不應該發生的問題及衝突。

四、本課程有無發展教材？若有，請敘述其形式及內容。

1. 已完成新移民方案設計及評估之初稿部分文字，明年將來撰寫書籍（章節）。
2. 已完成福利議題部分文字（明年度將完成章節）

五、本門課程及教材成果是否全屬教育部新移民與多元文化教學發展計畫補助產出？如本課程含有與其他計畫合作或支援成果，請詳述其支援方式、共同合作成果及其與本課程計畫之關連。

無

六、授課教師發展本門課程所獲得的最大效益為何？

1. 課程中四次系列講座（1955 陳建州、四方報張正、印尼夫台灣妻、大大樹音樂鍾適芳）衝擊對教學多樣性及反思性很大，相當具時代性。
2. 同學田野參訪及討論（5 次）收穫良多，回響頗大。

七、本門課程於計畫結束後是否仍持續開設？若持續開設，請授課教師提出對本門課程的預期效益；若不開設，請說明原因並提出建議。

期待繼續開課，並每年修訂部份內容符合社會發展趨勢。

八、重大突破—其他計畫重大發展，請依計畫特質補充之。

無

第三部分：課程分析及效益評估指標

新移民社會福利服務議題評量 (A 卷)

		很不滿意	不滿意	還好	滿意	非常滿意
一、田野參訪分析與體驗—校外教學						
1.	台東勵馨社會福利事業基金會	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	台東縣外籍配偶交流協會	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	行政院衛生署署立花蓮醫院社服室	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	宜蘭縣築親庭福利服務中心宜蘭站	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	宜蘭縣社會處	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	老人暨家庭關懷協會					
二、專題演講						
1.	1955 陳建州經理—「1955」---用聲音打造對外移工的友善環境	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	洪仲志、森以恩妻夫—同苦行，我也是台灣人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
三、對本學期授課內容及教材						
1.	內容	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	教材	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	安排設計	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	助教服務	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

四、對田野參訪有何收穫、感想、反省及建議。

五、對演講的內容有何收穫、感想及建議。

六、對本課程整體的積極反思

新移民社會福利服務議題田野心得與筆記 (B 卷)

一、我們所體會到的新移民家庭及社區之圖像。

二、新移民家庭面對的問題與挑戰有哪些？

三、新移民家庭面對的需求有哪些？(福利需求、方案需求...)

四、從多元文化觀點，如何看待新移民家庭文化？

五、修了本課之後，有何觀點改變、收穫及反省？

六、其他。

(三)、98-2 多元文化、公民與人權

第一部分：課程基本資料

課程名稱	多元文化、公民與人權	開課學年度/學期	98-2
課程開設 院系所	原住民民族學院 族群關係與文化研究所/ 民族發展研究所	必修或選修	選修
授課教師	謝若蘭	開課時段	99年2/22-6/22 每周二18點至21點
課程學分	3學分	選修人數/修畢人數/ 平均分數	14人
課程大綱			
<p>本課程以多元文化的視野為中心，探討多元文化社會中的公民與人權相關議題。除了多元文化與人權基礎論述的介紹與討論外，於課程探討中隨時關注新移民與原住民在多元文化社會中的人權現況，包括公民權的行使與保障等。</p> <p>現今全球絕大多數國家都是由多族群以及移民者所組成的國家，因而多元文化理論為當代探討這些社會最主要的理論取向。本課程首先探討不同派別的多元文化理論，以及它們如何討論社會中少數群體、原住民、移民者等的公民身份與基本人權議題。</p> <p>再者，本課程將援引國際上不同國家的經驗，以實際瞭解國家政策乃至於民間組織是否以及如何落實前述理論內涵、並與之對話。最後，本課程將以台灣長期的多族群社會經驗，以及近年來日漸增多的移民人口為基礎，探討台灣社會的多元文化、公民權與人權之理論與實際案例。</p> <p>課程面向多元且內容厚實豐富，使修課同學對該領域議題能更深入地瞭解，掌握更高層次的思辯，反省更深的倫理脈絡，將理論與實踐緊密結合，並且在與講員的對話中，帶出更多不同觀點的討論、批判與反思。</p>			

授課進度及使用教材

一、本課程旨在培養多元文化視野、關注人權與公民權實踐與保障、檢視當前社會現況與政策對公民權及人權的侵害或限制。並且在理論教學及討論以外，與社會時事結合並積極參與社會實踐，期待同學們不僅有多元文化的視野觀點，且更積極主動關注甚至參與社會議題實踐。

二、課程安排各週主題如下：多元文化理論、多元文化理論及其批判、集體權利/社群權、移民與移民人權、國際經驗：加拿大、國際經驗：法國、國際經驗：澳洲、新移民的工作與生活、新移民人權與公民權、新移民集體權利/社群權、人權與公民權組織及運動、多元文化台灣的未來等。

三、課程規劃中除了由授課教師介紹相關理論、帶動學生討論以外，也關注在地新移民與原住民在台灣所面臨的異文化衝擊，以及公民權和人權的保障，因此本課程安排田野參訪座談以及結合社會參與實踐，將課堂所學與實際情況相互印證。另外也在人權保障、性別、多元文化等面向邀請了四位講員至課堂進行演講座談，並發布全校性演講公告，講者包括有：台灣廢除死刑推動聯盟執行長林欣怡、旅居日本美籍美語教師暨多元文化與異文化衝擊觀察家 Sarah Elizabeth Snyder、綠黨性別支黨部召集人宋竑廣、達賴喇嘛西藏宗教基金會秘書長索朗多吉。

四、除專題講座外，另安排三次實地田野實習，帶領同學親身進入新住民生活的社會情境，與之互動並應證課堂所學。分別是 5 月 5 日 東海岸部落參訪（牛山呼庭、長光部落文史工作、長濱天主堂、大港口升火工作室）；6 月 1 日財團法人中華基督教伯特利會總會附設花蓮縣私立長榮養護所，邀請主任與看護進校舉辦座談與同學分享外籍照服員的在台移駐工作經驗；以及 6 月 18、19 兩日的蘭嶼參訪活動。

（一）東海岸參訪：整日行程參訪點各有特色，最主要著重在部落經濟形態與集體權行使，以及社區人士如何協助社區工作的模式，藉此讓來自不同背景之同學有所借鏡。

（二）花蓮縣私立長榮養護所：由於台灣對於新移民的關注大多在東南亞（越南、印尼、泰國）配偶，然本課程主要培養學生對公民權與新移民的寬廣視野，因此也關注在台的移駐勞工，將田野對象（機構主任與三位菲律賓籍看護）帶入校園進行座談，透過東南洋美食餐聚，進行座談，分享工作狀況與社會適應。

（三）蘭嶼參訪：鑒於花東地區注重新住民多半忽略了蘭嶼，本課程於 6 月 18 日前往蘭嶼進行田野參訪，訪視蘭嶼島上的新住民（台灣本島配偶、菲律賓和中國籍的配偶）。

本次田野實習也結合其他課程的「多元文化公民社會參與實踐」，將論述與實務結合。本次活動是知悉蘭嶼社區發展協會物資極度缺乏後，老師與同學發動人脈網絡提供協助與募

集物資。相關訊息經過媒體報導以後也引起廣大迴響，大量關注與物資湧入蘭嶼，起到拋磚引玉和積極參與實踐的作用。

本次田野參訪除了到蘭嶼關注島上的新移民以外，也會攜帶相關物資赴蘭嶼捐獻給社區發展協會運用，並提供相關新移民資訊與資源以利當地社區思考如何發展協助蘭嶼島上的新移民。

五、課程進度教材與特約講員名單如下詳，共計十八週：

2/22 課程結構、授課方式、課程要求與評分標準說明，與同學確定課程大綱

Gordon, Avery F., and Newfield Christopher. 1996. "Introduction," pp. 1- 18, in Gordon, Avery F., and Newfield Christopher (eds) *Mapping Multi-Culturalism*. Minneapolis: University of Minnesota Press.

Davis, Angela Y. "Gender, Class, and Multiculturalism: Rethinking "Race" Politics," pp. 40-48, in Gordon, Avery F., and Newfield Christopher (eds) *Mapping Multi-Culturalism*. Minneapolis: University of Minnesota Press.

Taylor, Charles. 1994. "The Politics of Recognition," pp.25-73 in Gutmann, Amy (ed) , *Multiculturalism*. Princeton: Princeton University Press.

*書籍介紹與導讀分配

*本學期講員推薦與介紹

3/2 多元文化與世界人權思潮論述（一）

Berlant, Lauren, and Warner, Michael. 1994. "Introduction to "Critical Multiculturalism," pp. 107-113 in Goldberg, David Theo (ed) *Multiculturalism: A Critical Reader*. Oxford: Basil Blackwell.

Stiehm, Judith. 1994. "Diversity's Diversity," pp. 140-167 in Goldberg, David Theo (ed) *Multiculturalism: A Critical Reader*. Oxford: Basil Blackwell.

Donnelly, Jack. 2003. "In Defense of the Universal Declaration Model," pp. 20-45, in Lyons, Gene M., and Mayall, James (eds), *International Human Rights in the 21th Century*. New York: Rowman & Littlefield.

Al-Hibri, Azizah Y. 1999. "Is Western Patriarchal Feminism good for Third World / Minority Women?" pp. 41-46 in Cohen, Joshua, Howard, Matthew, and Nussbaum, Martha C. (eds) . *Is Multiculturalism Bad for Women?* Princeton: Princeton University Press.

*影片欣賞：人權鬥士：羅莎派克

3/9 多元文化與世界人權思潮論述（二）

Kymlicka, Will. 2001. *Politics in the Vernacular: Nationalism, Multiculturalism, and Citizenship*. Cambridge: Oxford University Press.

Torres, Carlos Alberto. 1998. *Democracy, Education, and Multiculturalism*. New York: Rowman & Littlefield. (Ch.7)

3/16 多元文化與人權 (一)

鄧紅風譯, 2004, 《少數群體的權利: 民族主義、多元文化主義與公民權》, 台北: 左岸。

3/23 多元文化與人權 (二)

鄧紅風譯, 2004, 《少數群體的權利: 民族主義、多元文化主義與公民權》, 台北: 左岸。

3/30 多元文化與人權 (三)

鄧紅風譯, 2004, 《少數群體的權利: 民族主義、多元文化主義與公民權》, 台北: 左岸。

4/6 春假

4/13 多元文化與人權 (四)

鄧紅風譯, 2004, 《少數群體的權利: 民族主義、多元文化主義與公民權》, 台北: 左岸。

Castles, Stephen. 2004. "Migration, Citizenship, and Education," pp. 17-48 in Banks, James A. (ed), *Diversity and Citizenship Education: Global Perspectives*. San Francisco: Jossey-Bass.

4/20 期中綜合討論與個別會談

* 期中考週

* 繳交期末議題方向、大綱、文獻整理2-3頁

4/27 多元文化公民權議題 (一)

*講者: 林欣怡 (廢死聯盟執行長)

5/4 多元文化公民權議題 (二)

*講者: Sarah Elizabeth Snyder (旅日美籍異文化衝擊觀察家)

5/11 多元文化公民權議題 (三)

*講者: 宋屹廣 (綠黨性別支黨部召集人)

5/18 多元文化公民權議題 (四)

*講者: 索朗多吉 (達賴喇嘛西藏宗教基金會秘書長)

5/25 圖書館週

6/1 論述與實踐之間

*社會參與分享

移駐勞工工作分享座談會

*主講：彭貴稜（花蓮長榮養護院主任）

*與談人：Darisa Mae、Heidi Joy、Neriza Perales（長榮養護院駐台菲籍照服員）

6/8 學期議題報告（一）

游靜宜：疆獨事件探討

黃意嵐：慈濟大愛村的原漢文化衝突與差異

唐龍：公民教育中的意識形態建構

羅錦馨：不能分的豬肉—迴異宗教教義與文化脈絡之差異與衝突：以慈濟杉林大愛村為例

6/15 學期議題報告（二）

賴富庭：為死刑辯護

柳雪雯：還我土地運動中的土地權：以太魯閣國家公園為例

艾美英：從 Kymlicka 的《少數群體的權利---民族主義、多元文化主義與公民權》的相關概念回顧台灣原住民權利的發展

張馨文：以多元文化觀點看『新台灣之子』

6/22 學期議題報告（三）

李世祥：青少年兒童福利法中的兒童人權

柯仁愛：從公廁到公策——人權是炒出來的！

彭貴稜：兩代台灣之女的國家認同歷程——以我與女兒為例

楊維琳：土地權探討

*6/25 午夜前繳交學期報告

授課教師推薦給選修本門課程學生的其他閱讀品

1. Irene Bloemraad. 2005. *Becoming A Citizen*. Berkeley. Los Angeles. London: University of California Press.
2. Banks, James A. 1997. *Educating Citizens in a Multicultural Society*. New York and London: Columbia University, Teachers College Press.
3. Banks, James A.(ed). 2004. *Diversity and Citizenship Education: Global Perspectives*. San Francisco: Jossey-Bass.

第二部分：課程分析及效益

一、本課程是否屬於創新課程？如否，其與原有課程差異為何？與原有課程整合程度如何？納入新移民與多元文化議題以後作了什麼改變？

本課程從內容設計與教材編列方面而言，並非全然的創新課程，乃是整合授課教師在開課單位的原有課程中對族群、性別、文化、人權等面向，透過理論閱讀、報告寫作、演講座談、田野觀察及社會參與等途徑濃縮為一學期的課程。除了指定的書面資料，編列部分經費作為邀請講員、辦理演講活動的資源，更藉由田野觀摩的機會，使計畫資源直接回饋到學生身上。透過以上的課程設計，把實務面納入授課範圍，以便帶領學生接觸實際的社會實踐者和異文化個體，更完善地深化理論，並與台灣社會現況結合，使修課同學具體認知現實面的文化現象。

新移民與多元文化議題的加入，拓展了本系所原本集中於台灣原住民與族群互動的關懷視野，新移民基於政治與經濟因素導致國際流動日漸普及，不僅豐富了台灣文化的多元面貌，更進一步影響了這塊土地上的群體關係。故藉由本課程納入更國際化，也更生活化的議題取向，使得修課學生面對相關現象時，能提出具有批判性的反思與見解。

二、本課程開設成功或失敗之原因分析

1.教學環境一

本課程規劃兩次田野實習，分別於5月5日舉行東海岸部落參訪（包括牛山呼庭、長光部落文史工作、長濱天主堂、大港口升火工作室）；6月1日財團法人中華基督教伯特利會總會附設花蓮縣私立長榮養護所，邀請主任與看護進校舉辦座談與同學分享外籍照服員的在台移駐工作經驗；以及6月18、19兩日的蘭嶼參訪活動。不僅實踐了「田野有教室、教室有田野」的口號，將學生帶進活生生的文化景觀中，也促進修課同學親身接觸報導人，理解在台移駐的多元住民之生活面貌。

包括由外縣市遷入的在地產業經營者、部落青年回流與在地深耕、部落社區的宗教移民等。當然也納進最普遍的外籍移工作為田野訪談對象，並顛覆一般田野調查的訪問形式，邀請養護所的非籍照服員隨同雇主進入校園，分享在台勞動的心路歷程。出訪蘭嶼的計畫更將關懷觸角擴及離島地區，理解不同形式、籍貫的婚姻移民如何與在地產業緊密鑲嵌，構成一幅多元生動的生活圖像，將所有來自台灣本島、中外籍的蘭嶼媳婦、女婿，皆視為一種新住民，開拓了對於「外籍配偶」一詞的想像。也具體地透過地理位置的移動，帶出關懷視野的位移。綜合以上所述和學生正面的評價，可說是一次相當成功的開課經驗。

2.教學方法一

除了每週上課時間在學校教室內授課外，本課程善用各種多媒體教材補充書面以外的資訊，例如相關電影以及設立教學網站（網址：

<http://mamu-ina-siraya.ning.com/group/2010spring>）。鼓勵學生在影音以及網路討論中，觸發更敏銳的議題知覺。

每週指定讀物由同學輪流導讀，不僅訓練研究生的閱讀、分析、書寫與口語表達能力，也透過報告形式增加課堂參與互動的機會，使不同觀點加入思辨，避免形成由授課教師主導的一言堂。

另外也在人權保障、性別、多元文化等面向邀請了四位講員至課堂進行演講座談，並發布全校性演講公告，講者包括有：台灣廢除死刑推動聯盟執行長林欣怡、旅居日本美籍美語教師暨多元文化與異文化衝擊觀察家 Sarah Elizabeth Snyder、綠黨性別支黨部召集人宋竣廣、達賴喇嘛西藏宗教基金會秘書長索朗多吉。並要求修課學生於會後撰寫聽講心得，提昇同學的批判思考能力，在書面上與演講者的觀點進行對話，有效達成思想的辯論。

3.吸引學生選修原因一

藉著社會科學理論有系統地理解台灣社會內部的多元文化景觀，不僅有理論基礎的高程度，更有田野觀察的廣度，並安排面對面的系列講座，邀請各個領域的非營利組織工作者，前來分享不同面向的人權議題，如性別、死刑、藏獨、異文化衝擊等。教學網站則提供與課程相關的各種新聞時事與影音連結，藉此進行討論，幫助同學更親近新移民與多元文化，將之視為生活中的一部分。

田野實習與社會參與的修課規定，則鼓勵學生走出教室，進入社會場域，感受現場不同文化激盪出的火花，透過心得作業與期末報告的書寫，刺激學生與之發生思想與行動上的雙重互動。

4.其他，請依據課程特質自行增列原因分析一

整體而言課堂氣氛相當友善且樂於分享，除了授課教師本身的個人特質與教學風格之外，也歸功於修課同學勇於發言與表達意見，使教學達到育教育樂的效果，並吸引了多位外所同學與中國籍交換學生前來旁聽，不僅豐富了課堂意見交流的深度，也跨越了學科分界，與課程目標相輔相成，不僅在社會議題上擴充多元觀點，更在學院內部建構出一種友善的氛圍，帶動更多建設性的討論。

三、修課學生對本門課程的反應

1. 使用測量工具與結果說明一

本課程使用聽講心得的方式收集學生意見，一方面給予演講內容回饋，提昇同學的批判思考邏輯，一方面透過完整的論述篇幅瞭解教學回應，比量表或問卷提供更開放的回答形式，也較能得到完整的質性資料。本課程所舉行的四次演講中，請同學任選兩次撰寫心得繳回，避免硬性規定每次繳交，防止修課學生心生厭煩導致交差了事，使之可以選擇較有共鳴的場次針對內容回覆。此外，每次演講現場皆設有助教隨堂聽打紀錄該場次內容，除了留下文字紀錄之外，更呈現聽眾提問與講者互動的情況，完整的演講紀錄與心得內容詳見附件。

結果顯示，大部分學生皆表示肯定課程規劃內容，並對於講者的觀點提出了精彩的批判，顯出議題設定的爭議與多樣，凸顯了越重要的問題（性別、廢死、藏獨、異文化衝擊）越容易出現不同的聲音。

2. 課堂紀錄與實際回饋舉例一

(1) 演講主題：死刑行不行？

主講人：廢除死刑推動聯盟執行長 林欣怡

A.死刑在一個司法體系有缺陷的環境中，真的是一種公平的處罰嗎？在有些案件中，有錢人可以和解，窮人只能拿命來賠。而無罪推定執行瑕疵、第三審未設辯護律師等制度，都有損死刑犯的人權。執行死刑之後，死刑犯的家屬往往必須面對旁大的社會壓力，因此，死刑到底懲罰了誰？如果我們回頭來看民意，台灣民眾真正贊成的執行死刑嗎？其實從數字上可以觀察，大部分人期待的是一個足夠替代的方式，達到教誨和懲罰的功能。

B.讓我們換個角度想，除了案件中生命被剝奪的一方外，死刑犯的家屬才是真正被懲罰的人。被害者的需要是非常多樣的，死刑只是國家「殺人了事」的手段。有些家庭需要金錢援助，有些人需要心理建設的撫慰，這些需求缺乏完善的社會照護和支持系統來滿足，只是奪走加害人的生命，無法在實際上幫助到這些被害人和他們的家屬。也許我們可以思考「恢復式正義」(restoration justice)，一方面加強對加害者的感化，幫助他重新融入社會；一方面盡力恢復受害者與其家庭回復到案發前的生活。

C.問：請問你們有沒有想過廢除死刑之後的替代方案？

答：在國外，例如歐盟，廢除死刑成為他們的外交目標之一，他們也很樂意和其他國家分享和參考。但是配套措施依照社會民情，必須在與民間對話的過程中，逐步地推演出來。例如我們目前想到的一個方法是，讓被害人家屬陪同審議。廢除死刑之後的

作法有很多可能性，加害人家屬和被害人的樣貌也很多樣，就連我們組織內部也存有爭議和辯論，因此目前還沒辦法提出一套比較具體的做法。但可以確定的是，廢除死刑之後不代表司法空窗期，壞人全部從監獄中跑出來之類的。

D.問：社會所期待的正義模式究竟長什麼樣子？是幫助犯罪者回到正道，還是讓他得到相對的懲罰，哪一個才是受害者家屬的期待？

答：我認為開啟對話就是一個好的開始，所謂「應有的懲罰」因人而異，第一步應該是否定獨尊死刑的立場，我們要求的不是立即廢除，而是從長遠目標來看，朝了廢除前進。政府在促進討論的具體作法上，根本看不到誠意，官員只在乎不要激化民意和影響選票。在台灣社會中，你想推動任何改變都必須直接面對民意的質疑，這是我們不能逃避的問題。也只有在不斷質疑和辯證中，才能出現建設性的討論和提議。把公民當成主體，才是討論的先決條件。

(2) 演講主題：多元文化震撼教育 (The many kinds of discrimination)

主講人：旅日美籍英語教師 Sarah Elizabeth Snyder

A.很多因素導致我必須面對日本人異樣的眼光：作為一個美國年輕女子，加上語言不通，他們常常對我有些「特殊待遇」。

B.我不能選擇自己生在美國這個事實，但很多人對美國人懷有很強的偏見。有些人討厭我，因為我的母語是英語。他們覺得很不公平，為什麼自己必須要學習另一種平常不會用到的語言。作為美國人不是我能選擇的，但到了日本後，在學習日語的過程中，我漸漸理解這些討厭學英文的學生他們的想法。這就像我每天都說英文，卻被強迫學習西班牙語一樣。學習一種新語言是一件不容易的事，尤其是你並不享受學習過程的時候。

C.問：像你這麼年輕的女孩，如何面對這麼多的文化衝擊？

答：我總是告訴自己，就像前男友告訴我的，如果待不下去就回家吧！雖然我不是很喜欢在日本的生活，但總能從中找些樂子。譬如我的學生們都很可愛，我也常常在課堂上找出讓我開心的事。

(3) 演講主題：太陽與月亮的兩種解讀-----從同性戀看異性戀

主講人：綠黨性別支黨部召集人 宋竑廣

A.不管是同性戀或異性戀，我們的社會對愛情的資訊給得相當少，都得靠個人慢慢摸索。

B.當我發現自己的同性戀傾向後，其實在異性戀教育底下相當惶恐，雖然知道沒有什麼結果，但心裡面還是得有一塊地方來放這個東西。我覺得這種體驗不錯，是一種反向思考的練習。這種獨立思考的能力，是學校不會教的。

C.我認為同性戀的背景，讓我面對其他類型的社會弱勢時，比較可以理解他們的感受。

D.在很多廣告和行銷文本中，常會看到愛情與物質緊密結合的例子。與其說是異性戀霸權，不如說是資本主義霸權。

E.如果異性戀能夠常常看到同性戀的感情模式，比較不會被男女大不同這種思考方式，侷限了和伴侶相處的方式。不要認為因為男女思考方式不同，無法溝通是正常的，因此放棄與對方的交流。

F.目前學術界還沒有對異性戀發展出嚴肅的研究，但同性戀族群卻常常被當作一種特異的存在，被刻意地窺探。然而異性戀圈中蘊含了非常多元的模式，男女刻板印象的文化影響到情慾的表現。每個個體對於性的想像、情感依賴的模式都不相同。很多人認為同志圈中性行為很活躍，但是事實上是有所落差的。如果仔細去看，性別、性取向的光譜是非常複雜的，無法用現存粗糙的性別分類來解釋。

G.例如台灣的主流文化很喜歡高舉菁英價值，把國際觀定位為歐美國家的文化。但台灣社會現存這麼多元的族群，大部分來自東南亞國家的配偶，充斥在我們的生活中。如果我們無法用同理的眼光看待這些人，卻花很多成本追求遠方的認同，連你自己都處理不好的人，如何能用合宜的眼光看待世界？

H.台灣社會拒絕去看這些和我們不一樣的族群，例如前陣子有部關於外勞的電影要上映，有個大戲院因為怕外勞聚集，所以拒絕上映。我每次看到這種新移民的文化時，就覺得台灣人很可惜，放棄這種好的學習機會。轉個頭就可以看到的東西不看，還要花大錢把小孩送去國外，去瞭解那些跟自己根本沒有關係的事情。

I.問：不曉得我沒有沒誤解，好像男同志比較在乎心靈上的契合勝過肉體的需要？

答：對於性別認同越來越多的時候，我比較不喜歡給一個標準答案。不管是心靈或肉體的興趣都好。有男生問我，他想抱一個男生是不是同性戀。我的建議是你喜歡做什麼就去做，不要問這樣合不合標準。如果你真的想測試一下的話，最簡單的方式就是去找色情影片來看自己對同性有沒有性反應。我不曉得心靈契合的定義在哪裡？我沒有辦法代表我的族群，無法使用全稱來回答。

J.問：你出櫃之後遇到最大的困難是什麼？

答：最大的阻礙還是家庭，雖然我媽已經知道我的身份，但我還是不能完全公開地自己的性傾向，例如參加綠黨的參選。這樣會讓我媽受到親戚間很大的壓力，我還不能讓她承受這些

K.授課教師：如果同志團體不喜歡用異性戀的二元分類來定位伴侶，但是據我所知在女同志的圈子裡，有些人也不喜歡不分這件事。

答：同志團體並不代表同志族群啊！譬如同志團體很挺愛滋同志，但同志卻不一定哦！這種分類比較不像本質，是跟著潮流翻轉的。譬如有些女同志認為不曉得怎麼吸引女生，所以把自己裝扮成男性。在同樣是T的外表下，其實充滿很多可能，每個人選擇T的理由都不盡相同，很難一概而論。最後給我五分鐘，我想為跨性別者宣傳一下，因為這是性別圈中最弱的一個族群。他們最難的地方是很難不出櫃，上廁所要選那一邊就是一個痛苦。不過跨性別者底下又有分變裝和變性的層次。而且變性手術是越早做越好，因此很多年輕的跨性別者都很急著想趕快做手術，但我們國家的法律卻規定你要做就要做全套。

(4) 演講主題：十七條協議與西藏問題

主講人：達賴喇嘛西藏宗教基金會秘書長 索朗多吉

A. 從西藏代表的回憶錄中可以發現，他們到北京參加會談時，受到不對等的對待，居於下風，飽受侮辱。甚至不讓代表與西藏政府聯繫，並以武力威脅，要求代表們若不答應簽字，解放軍將以武力進入西藏，強行解放。中共當局還利用班禪與西藏政府之間的內部紛爭（班禪與藏府的關係類似國共之間的矛盾），把班禪喇嘛的地位歸屬問題加入協議中。

B. 回顧當初會談時西藏政府的指令，可見代表們並無全權決定的權責，所有重大決定都應請示政府，因此以個人名義簽署的協議，實際上並無法律效力。至於達賴喇嘛的地位，則隨著中共勢力日漸壯大，失去了要求談判的契機。目前北京政府已經不願意重啟談判，默許解放軍全面進駐西藏領土，遑論達賴同意協議內容的聲明。

C. 達賴喇嘛流亡印度後，於1972年提出了一個解決西藏問題的想法。稱之為「中間道路」：表示西藏不宣布獨立，成立自治區。中藏不脫離政治關係，但各自管理內政，有點類台海關係的「一國兩制」。但這和許多流亡海外的藏人想法有些出入，因此尚未形成全民的共識。

D. 問：目前漢文化進入西藏的狀況如何？

答：我們極為歡迎知識份子和企業資本進駐西藏地區，然而大部分願意來到這塊高原土地上的漢人，多半是一些天然災害下的災民。因此在高度發展觀光的地區，例如拉薩，已經漢化地非常嚴重。尤其是在就業市場上，藏人青年往往無法競爭過漢人，也在漢藏衝突中形成一大問題。

E. 問：您好，我是重慶的大陸交換學生。您提到漢文化對西藏地區的破壞，但解放後，西藏地區的農奴在社經地位上的確獲得提昇，若就經濟發展而言，西藏地區的成長是正面的。且當初解放軍進入時其實是非常克制的，而近年發生的暴動，我們稱為暴動，而非抗暴。則是充滿民粹色彩的暴亂，這個後面的影響對經濟發展的挑戰很大。另外我想請支持西藏獨立的謝老師就您的立場說明一下。

答：我先就大陸媒體的新聞自由說明，大家要知道，即使改革開放後，大陸地區的新聞自由空間仍然很狹窄。另外就百萬農奴而言，西藏歷史上出現過許多政權相互爭奪統治權力，卻從來未曾發生過農民起義的事件。百分之九十五的農奴雖處於奴隸地位，卻仍享有相當的自由。中共當局不斷宣傳的虐殺農奴事件，其實佔比例中非常少數。而大多數被苦虐的奴隸，實際上則屬於罪犯的身份。至於前年（2008）的抗暴事件，的確有解放軍與漢人店主在動亂時被波及，導致傷亡產生，然而至今，中共官方仍未發布切確的傷亡人數，因此我們仍然不能確定當時的狀況如何。

問：我想回應一下剛剛那位同學的問題，你的陳述中充滿了中央電視臺的新聞資訊，彷彿非常推崇官方提供的數據與資料。我建議你趁著在台灣的時期，多看看其他媒體和網路上的訊息，再來下判斷。

F. 問：抗暴事件中，藏民是否理性地組織整個活動，只是後來失控了？還是從一開始就懷著預謀極端事件的心態？

答：你這個論點是溫家寶有次出訪泰國時提出的，而流亡政府的回應是，如果有預謀的猜測，請提出證據說明，至今仍未得到切確證據。我必須說明，絕對沒有任何事前策劃，而是一步步事情的演變，導致最後的失控局面。一開始是喇嘛的和平抗議，但後來出現了一批黑衣人，打燒漢人商店，牽引出藏人長久以來的民憤，就產生了強奪暴動。而一張新聞照片拍到了一個藏民拔出彎刀的畫面，以此作為藏人暴力攻擊的證據。之後有個泰籍華僑目睹了藏人持刀衝入警察局，加上網路、手機照片、各種科技的傳播，使得當地藏民長久以來的積怨，產生了報復的出口。

4. 其他，請依據課程特質自行增列學生反應分析—

(1) 我個人認為廢除死刑並不能去改變這些權力結構，要挑戰的應該是這個權力結構下的不公平。

(2) 如果我們開始重視所謂的生命教育，或許我們對於死刑的議題可以做更多的討論。我覺得似乎在停止執行前，就該有充分的對話和思考，才能產出正確的決定是否要停止執行死刑，而不是貿然的先喊卡，再來談替代方案，若能先有一個合情合理的替代方案，我覺得廢死的推動才會有成效性的進展。

(3) 在「多元文化公民與人權」的課程中，除了分組閱讀報告 Kymlicka 的《少數群體的權利--民族主義、多元文化主義與公民權》一書，淬取書中重要概念之外，也準備踏出教室課堂以外實際進入社會中，到蘭嶼做「社會參與」的活動。此外，透過邀請實際參與一些社會運動的講師以及接觸多種文化的人士分享實際的經驗，讓我們除了書籍之外，更以他人的實際經驗分享讓我們上的學生能有更多元的視角來看待多元文化、來思考人權的重要性。

(4) 我在想只有深入地進到一個迥異於自己文化的生活時，才會知道兩個文化彼此之間的「差異」在哪裡。

(5) 一件事情總可以因為不同的人、差異的時空，以及背後的歷史情境，產生迥然不同的表現方式與意義，蘊藏著深淺不一的文化解釋，任憑眾人詮釋。

(6) 這些差異的意義可能無法透過僅僅是兩種文化間的現象比較，或是藉由學習當地語言、模擬當地生活而容易獲取，因為精神與態度總是最難以體悟的。

(7) 在看見差異之後，背後那些更為細緻，更需要被看見的態度才是最重要的。文化的帽子好像很大，大的好似什麼都可以解釋。然而正如老師在談論《月經小屋》影片的例子，我同樣反對文化可以作為所有行為的擋箭牌，例如「在日本的父權思維下，所以女性被歧視的行為是可以被諒解」，我以為這樣子的論述不該是被合理化在文化相對論之下的。但總覺得試圖了解現象背後的原因仍然該是首要之事，也必須在釐清彼此間的差異與對方的態度之後，不論是支持差異與否，才有辦法站穩自己的立場捍衛自身的論點，而非未審先判。

(8) 宋召集人用一種很幽默的方式在講述他身為一個男同志的心路歷程，還有自身情慾面的剖析，他講得很輕鬆，其實還是體會得到遭受社會主流觀點異樣眼光看待的無奈。

(9) 我對同性戀的認知真的是幼稚園階段，可是很高興有這樣的機會聽了這場演

講，至少讓我從小班升到中班.....。

(10) 我一直認為，每個人的心中都住著「陽剛」跟「陰柔」，男女只是一種軀殼而已，但社會上似乎有一種期待，「陽剛」=「男性」、「陰柔」=「女性」，如果背道而馳，娘娘腔或男人婆的稱呼就會出現，很多人口中說自己沒有歧視，其實早已歧視而不自覺，更何況是同性戀或是接受變性手術，所受到的歧視以及社會壓力更大。

(11) 我覺得有這樣的對話平台很有意義，雖然演講過程中有些地方不太能理解，但至少鬆動我一些既有的觀念，我覺得這是一件好事。

(12) 誠如演講者所言，我們的感情觀與家庭觀都是被教育而來的，就拿正式課程來看，檢視我們老師『賴以維生』的教科書，就藏著濃厚的異性戀思維.....，多元性取向的觀點完全被淹沒，至於對學生影響更大的潛在課程也處處可見對同性戀的敵意與偏見。

(13) 『主流』的性教育論述，就明顯預設了異性戀霸權的思維，這種結構成長下的個體，當然容易成為性別暴力的幫兇。

(14) 宋先生實在無須過度沉溺在這種唯有「同性戀」獨嚙的被害妄想情緒裡，將他愛情裡的苦與悲傷不加節制地漫延氾濫，讓我不自覺地帶著一絲反感而皺起眉頭。

(15) 也許政治問題有許多歷史因素的糾結而有些複雜，而且歷史牽涉到詮釋者的立場，觀點與真實性有待商榷；但是就鏡頭呈現出來的藏人受迫害以及不人道的對待，簡直是令人髮指。台灣也有經歷過那一段高壓獨裁的統治時期，更能體會那種感覺。

(16) 課堂中對岸同學與講者對話所激發的一些火花，再加上博士生學姊的回應和老師漂亮的 ending，讓這堂課不失為一次精彩的演出。

(17) 在離開原有疆界到外頭世界看了一回後，體驗到甚麼才是他真正要的進步與和諧，並對曾經為這個目標流血流汗的人，產生同理心及發自內心的尊重。

(18) 紀錄片的他們在我眼光看來不過是要「移動」到一個不同國度了吧，「移動」有這麼困難嗎？是什麼原因造成的「移動」？又為什麼是他們要「移動」？...等等問號，疑慮如小石子輕點湖鏡水面引起之漣漪慢慢向外擴散，揮之不去。

四、本課程有無發展教材？若有，請敘述其形式及內容。

無。

五、本門課程及教材成果是否全屬教育部新移民與多元文化教學發展計畫補助產出？如本課程含有與其他計畫合作或支援成果，請詳述其支援方式、共同合作成果及其與本課程計畫之關連。

本課程及教材成果全屬教育部新移民與多元文化教學發展計畫補助產出。

六、授課教師發展本門課程所獲得的最大效益為何？

藉由與校外人權議題或新移民相關機構合作的機會，拓展了橫向聯合的廣度，不論是在

議題串連、倡議理念等層面，都有機會深入校園，打破學院象牙塔的藩籬，提昇學生對社會的關懷熱情。同時透過學生對課程內容的回饋，瞭解修課同學的想法，一方面理解不同學科背景、社會階層的學生如何看待課程所提供的資訊，一方面反省教學方法上的設計與安排是否能夠符合學生所需。

由於開課所需，本課程也累積了豐富的相關教材與網路資源，形成另類的資料庫網絡，提供授課教師日後開設類似課程的參考依據。由於課程中觸類旁通的多元媒材，也提供發想契機給修課的研究所學生，作為發展日後學位論文的方向，並能善用課程所提供的相關書目與材料，作為進一步探究議題的脈絡。

七、本門課程於計畫結束後是否仍持續開設？若持續開設，請授課教師提出對本門課程的預期效益；若不開設，請說明原因並提出建議。

本課程於計畫結束後仍持續開設，並預期加入更多與時事相關的議題內容，例如 ECFA 等跨國經濟議題如何影響新移民的國際流動，或者不同定義的多元文化，比如宗教移民如何進入當地社區影響在地居民的生活風貌。期待未來能擁有更為彈性的經費規劃，不僅止於一般的課程教材或田野實習，還能邀請許多關切社會議題的紀錄片或小眾影片前來校內放映，並舉行映後座談，使得位於後山的學生也能享有這些多媒體資源，並透過較為活潑的方式推廣相關主題，甚至吸引非本科系的學生前來參加講座或活動。

八、重大突破—其他計畫重大發展，請依計畫特質補充之。

無。然課程的田野、講師、與助理經費的確讓課程可以提供更多不同視野給學生，雖然在策畫上會另外花比較多時間，不過也因此拓展教師研究與教學走向。

(四)、98-2 新移民家庭社會工作

第一部分：課程基本資料

課程名稱	新移民家庭社會工作	開課學年度/學期	98/2
課程開設院系所/必修或選修	原住民族學院 / 選修		
授課教師	莊曉霞	開課時段	99 年 2/25-6/23 每周三 14 點至 17 點
課程學分	3	選修人數/修畢人數/平均分數	4/4/B+
課程大綱			
<p>課程內容分為兩大主軸：理論與實務，以符合學生的期待。理論部份主要以授課方式進行，分成三部份：基礎、理論與社會工作處遇。在基礎的部份主要探討新移民在台灣現況，從他們人口統計到台灣生活適應、國際（富裕國家）移民流動現況與特徵，再到台灣家庭政策與新移民相關政策，促使學生從鉅視觀點思考移民的現象。理論部份聚焦於家庭系統理論、優勢理論和反壓迫理論，並要求學生進行族群與家庭相關原文閱讀，為學生提供家庭處遇的知識、從家庭資源優勢進行社會工作的重要性。處遇部份著重家庭評估、文化圖（culturagram）的使用、處遇策略與技巧和高風險家庭，如家暴的處理。為使學生可以更好地將理論與實務結合，另一課程主軸為實務工作部份，其內容包括了兩個演講、兩次新移民社區據點訪視，以及新移民家庭方案設計與實施。</p>			
授課進度及使用教材			
週數	內容綱要		
24/02/2010 (第一週)	課程介紹：課程目標、課程結構、授課方式、課程要求與評分標準 <input type="checkbox"/> 教學網絡介紹 <input type="checkbox"/> 助教使用		
03/03/2010 (第二週)	新移民家庭與家庭政策 <input type="checkbox"/> 台灣新移民家庭結構、困境國際移民與移工流動，台灣與已發展國家移民特質、流動比較		
10/03/2010 (第三週)	<input type="checkbox"/> 台灣家庭政策、台灣新移民家庭相關政策之發展、新移民家庭政策規劃之再思 <input type="checkbox"/> 影帶欣賞「黑仔討老婆」		
17/03/2010 (第四週)	新移民家庭和社會工作理論 <input type="checkbox"/> 家庭系統理論		
24/03/2010	<input type="checkbox"/> 反壓迫理論		

(第五週)	<input type="checkbox"/> 優勢理論 <input type="checkbox"/> 學生閱讀報告 - 族群與家庭	
31/03/2010 (第六週)	新移民需求和家庭評估 <input type="checkbox"/> 新移民需求	
07/04/2010 (第七週)	<input type="checkbox"/> 新移民家庭評估 <input type="checkbox"/> 學生閱讀報告 - 移民家庭文化圖	
14/04/2010 (第八週)	新移民家庭處遇與方案討論 <input type="checkbox"/> 家庭處遇策略目標和方法過程	
21/04/2010 (第九週)	<input type="checkbox"/> 「新移民女性婚姻家庭的多元樣貌」演講 - 楊華美社工員	
28/04/2010 (第十週)	田野 <input type="checkbox"/> 老人暨家庭關懷協會參觀 (28/04 與 04-05/05/2010 (第十一週) <input type="checkbox"/> 牛犁社區新移民據點參觀 (5月4日星期 二期二晚參觀)	<input type="checkbox"/> 方案執行：學生 在星期三在新移民家庭 執行方案一共八週
11-12/05/2010 (第十二週)	實務工作 <input type="checkbox"/> 高風險家庭與家庭暴力處遇：受暴者、 施暴者與兒童 (5月25日上課) <input type="checkbox"/> 「新移民家庭社會工作與工作倫理」演 講 (5月31日上課) - 王淑娟執行秘書 註： 1.星期二晚上上課與督導方案執行狀況。 2.學生星期三執行方案。	
18-19/05/2010 (第十三週)		
25-26/05/2010 (第十四週)		
02/06/2010 (第十五週)		
09/06/2010 (第十六週)		
22-23/06/2010 (第十七週)	方案與課程評估	

授課教師推薦給選修本門課程學生的其他閱讀品

- 社會發展季刊 (2004) 第 105 期
- Congress, E.P. & Gonzalez, M.J. (2005) *Multicultural Perspective in Working with Families*. Springer Publishing Company.
- Cox, C.B. & Ephross, P.H. (1998) . *Ethnicity and Social Work Practice*. Oxford.

第二部分：課程分析及效益

一、本課程是否屬於創新課程？如否，其與原有課程差異為何？與原有課程整合程度如何？納入新移民與多元文化議題以後作了什麼改變？

- 1.是創新課程，針對新移民服務使用者之特性設計了相關移民女性在台灣、家庭政策之知識，以及評估新移民服務使用者之評估工作與處遇之技術。
- 2.本課程是「多元文化社會工作」之進階版，建基於多元文化社會工作的理論基礎之上，學生可思考如何更進一步結合理論與實務。

二、本課程開設成功或失敗之原因分析

1.教學環境—

從學校教室，到社區非營利組織機構，再到新移民女性家庭服務，為學生創造了多元化，更容易吸收的教學環境。

2.教學方法—

授課、影片、討論、報告、演講（2次）、田野參觀（2次）、方案實施（7次）、方案督導（5次）。

3.吸引學生選修原因—

田野參觀。本課程選修人數少，與排課時間跟大二、大三學生之必修課衝撞，學生對新移民議題興建不大相關。

4.其他，請依據課程特質自行增列原因分析—

- a. 學生反映在社會工作的方案設計及實施上收獲良多。
- b. 進入新移民家庭，直接與家庭成員及新移民女性互動，更能以同理心了解新移民女性之處境。
- c. 回饋社區組織與新移民家庭，以合作與團隊之方式，使新移民家庭子女因課輔而受益，機構因應本方案之成果思考新移民方案服務輸送的可能性。
- d. 新移民女性之充權：於方案結束後，我們邀請一位在方案中服務過的菲律賓配偶參加老人照顧研討會，講述其在台灣照顧老人之經驗，此外配在過去11年極少跟外界互動。
- e. 其中一位新移民媽媽打電話給授課老師道謝，說方案協助了她家小孩。

三、修課學生對本門課程的反應

1. 使用測量工具與結果說明—

- 1.1 問卷評量：自行評量，以五分量表，各項平均達4.3以上，顯示學生對課程表示滿意）。
- 1.2 學生出席：在上課、督導、參觀與方案執行時，沒有學生無故缺席遲到。

2. 課堂紀錄與實際回饋舉例一

- 「能貼近他們的生活」
- 「我認為在這一次的過程當中讓我接觸到許多新移民的家庭，也讓我的思維更加廣闊。」
- 「直接的接觸到社會工作的領域，這讓我們更能夠去思考，如何將我們所學真的實際的運用在服務新移民的家庭上」
- 「這一次的方案當中，我對於新移民的家庭的認識增加很多，且也學會了當在面臨到一些突發狀況時，我能適時的發揮臨場反應來面對突發的狀況。
- 一開始對於「新移民女性」這個名詞是不太了解的，自己對於她們的了解程度是陌生的，在課堂上藉由上課過程、演講、田野、甚至到現在的陪讀方案都讓我逐漸認識這個群體，自己一開始對於新移民女性的印象大多是負面的，如假結婚真賣淫、來台灣騙錢的等等這些印象，但是透過此陪讀方案真正的接觸到他們後，才發現以前的想法真是太負面且太偏激了。
- 我覺得文化差異是最嚴重的問題，我們因為不了解服務對象的文化背景，才會用自己的方法去幫助別人，或去看對方的需求

5. 其他，請依據課程特質自行增列學生反應分析一

甲、「這學期的課程，讓我收穫許多，尤其是對於實務工作上的這一區塊，讓我有更深的體認，除了更能增進自己寫方案的技巧之外，我也能更能將理論運用到實務工作上，在其他的課程上，是較少讓我們直接去接觸實務領域的，並且我覺得課程的規劃很棒，老師前半學期是用上課的方式，讓我們學習理論的部份，並且還有英文的補充資料，除了提升我們英文的能力之外，也更能去了解國外是如何和新移民工作，而在學期的後半段課程讓我們實際的帶領方案，直接進入到新移民家庭中和他們工作，我想這是我課程的最大收穫。」

乙、我非常的感謝有這樣的機會

四、本課程有無發展教材？若有，請敘述其形式及內容。

- 1.有發展教材，雖不成熟，但可做為日後教學輔助之工具。
- 2.主要是記錄實務工作者之經驗、新移民配偶在台經歷，以及新移民家庭方案操作之反思。

五、本門課程及教材成果是否全屬教育部新移民與多元文化教學發展計畫補助產出？如本課程含有與其他計畫合作或支援成果，請詳述其支援方式、共同合作成果及其與本課程計畫之關連。

本課程全屬教育部新移民與多元文化教學發展計畫之產出，無其他計畫關連。

六、授課教師發展本門課程所獲得的最大效益為何？

- 1.更了解新移民配偶在台灣之經歷與心路歷程。
- 2.認識新移民朋友。
- 3.增加對新移民社會工作處遇及障礙之了解。
- 4.主動連結花蓮區各外配服務中心與據點可做為日後類似課程之資源。

七、本門課程於計畫結束後是否仍持續開設？若持續開設，請授課教師提出對本門課程的預期效益；若不開設，請說明原因並提出建議。

未來將繼續計畫開課，會結合原住民之議題，預計修課學生人數會增加，以及會更積極尋求可讓學生實習合作之機構。

八、重大突破—其他計畫重大發展，請依計畫特質補充之。

- 1.不算有重大突破，不過目前合作推展方案之新移民據點正在評估全面推展進入新移民家庭課輔的可能性。

四、98 學年度開設課程自評表

課程名稱 (含學年/學 期及授課 教師) 自評問題	98-1 新移民 女性與生產 ／再生產活 動／賴淑娟	98-1 新移民社會福利服務 議題／陳宇嘉	98-2 多元文化、公 民與人權／ 謝若蘭	98-2 新移民家庭 社會工作／ 莊曉霞
01. 授課教師開設 本課程是否獲得提 升教學的機會	9	10	7	8
02. 是否藉由課程 的機會，整理出不錯 的教案與教科書	7	10	8	8
03. 選修本門課程 學生反應是否熱 烈？	8	9	8	9
04. 是否幫助修習 課程的學生，找到大 學專題、碩博士論文 選材；或有助於完成 專題、論文	9	8 學生畢業專題及生涯投入新 移民社工之方向，所參訪機 構更歡迎本校畢業生前往工 作。參與之兩位助教，正在 撰寫新移民相關論文。	7	沒有應屆畢 業生
05. 參與本計畫是 否有增加計畫系所 向外接計畫與合作 的優勢？	5	7	6	9
06. 是否對院內實 驗、研究與教學的整 體環境有所提升	9	9	5	9
07. 院系所內行政 資源是否充分配合	9	10	7	10
08. 校方支持程度 是否足夠？	7	9	7	10
09. 課程是否引起 校內其他教師迴響	6	8	6	9
10. 課程是否開發 相關資料庫或教材	6	9	8	9
項目平均得分	7.5	8	6.9	9

五、98 學年度因執行計畫辦理活動一覽表

活動總表

活動類型	98 學年度上	98 學年度下
工作坊 (參與人數)		
座談、研討會 (參與人數)		1 場 19 人
讀書會 (參與人數)		
專題演講 (參與人數)	4 場 242 人	7 場 185 人
田野實習 (參與人數)	14 場 126 人	11 場 96 人
小計 (參與人數)	18 場 368 人	19 場 300 人

(一) 座談—自計畫期程開始，共 1 場，參與人數共 19 名。

1.於課程開授時段(規劃於課程每周進度內)舉辦，共 1 場，參與人數共 19 名。

活動名稱/主題	菲籍移駐勞工之生命與工作經驗分享座談會
活動日期	99 年 06 月 01 日 (二)
主要講員	Darisa Mae、Heidi Joy、Neriza Perales、彭貴稜 (花蓮縣私立長榮養護院看護員及主任)
活動內容及目的	內容—邀請菲籍移駐勞工與同學分享身為新移民的心路歷程以及文化衝擊，還有在台灣的工作情形以及各種權利的保障、以及身處異文化之下，面對思鄉情緒及孤寂感，情緒上如何自處。 目的—讓同學瞭解外籍移工在台灣的生活狀況，以及如何處理思鄉和身為異文化中的他者的孤寂情緒，並從她們的生命經驗中檢視台灣對於移駐勞工的權利保障。
參與對象	全校師生
參與人數	男性 3 名，女性 16 名，共計 19 名。
其他補充說明	

(二) 專題演講—自計畫期程開始，共 11 場，參與人數 427 名。

1.於課程開授時段（規劃於課程每周進度內）舉辦，共 6 場，參與人數共 304 名。

活動名稱/主題	流浪之歌 四方之聲：新移民的文化鬥爭
活動日期	98 年 12 月 17 日（四）
主要講員	張正（四方報創辦人）
活動內容及目的	<p>內容—</p> <p>2006 年開始發行的台灣立報越南文版《四方報》，以越南文字為起點，以「友人」的身份出現，提供在台越南朋友們所需資訊，也提供版面讓新移民／工們以母國文字發聲，在「說出自己的心事、閱讀別人的心事」的過程中，穩定其初來乍到的不安，知道自己並不孤單。2008 年 4 月，以相同的裡念，針對泰國族群發行泰文版《四方報》。</p> <p>迄今（2009 年 9 月）為止，這兩份刊物，仍是全台灣唯一在台灣製作、以越／泰文為主、中文為輔的定期刊物。《四方報》除了作為新移民／工的異鄉友人之外，亦企圖作為弱勢發聲的平台，衝撞主流媒體長期對於新移民／工窺奇、刻板的報導角度；進而凝聚弱勢者的力量，發起跨界文化鬥爭，爭取新移民／工應有的權利。</p> <p>目的—</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.讓大家認識四方報是怎樣的一份報紙，四方報對新移民姐妹及外籍勞工所提供的幫助及資訊來源之一。 2.四方報與其他報的不同處及創辦歷程及創辦理念。
參與對象	全校師生
參與人數	男性 22 名，女性 30 名，共計 52 名。
其他補充說明	與民族社會工作學位學程諮商與輔導課程合作辦理

活動名稱/主題	在文化主體的舞台上，以音樂進出世界
活動日期	99年1月7日(四)
主要講員	鍾適芳(大大樹音樂負責人)
活動內容及目的	<p>內容一</p> <p>一、大大樹小歷史</p> <p>1993年創立的大大樹，初始，以引介西非、拉美地域性重要音樂風格為重。後轉向音樂製作與出版、音樂節策展，並將亞洲樂人推介至國際專業舞台……</p> <p>二、「世界音樂」再思考</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 世界音樂，世界的音樂？— 文化權力的地圖 2. 世界音樂作為新的音樂分類與標籤 3. 世界音樂作為傳播的管道及其未來性 <p>三、新耳朵·新視界 — 以「流浪之歌音樂節」的策劃為例</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 音樂節主題精神 2. 複舞台、多單元的策劃 3. 換上新的耳朵，開拓音樂視野 4. 國際交流的音樂平台 5. 創造國際樂人合作的計畫 6. 歷屆音樂節主題與理念說明 <p>四、跨界合作·亞洲串連</p> <p>林生祥、雲力思、Urna Chahar Tugchi、鍾玉鳳等亞洲樂人，如何以傳統為根柢的音樂創作與世界「交談」。</p> <p>目的—</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 讓大家瞭解大大樹創立歷史及音樂走向。 2. 如何以傳統為根柢音樂創作與世界「交談」 3. 流浪之歌音樂節之介紹。
參與對象	兩堂課修課學生、老師、助教
參與人數	男性 60名，女性 75名，共計 135名。
其他補充說明	與原住民族學院院基礎課程台灣原住民族概論合作辦理

活動名稱/主題	死刑，行不行
活動日期	99年04月27日(二)
主要講員	林欣怡(廢除死刑推動聯盟執行長)
活動內容及目的	<p>內容一</p> <p>廢除死刑推動聯盟簡介，以及其他國家對死刑的看法和實際使用情況，並闡釋廢除死刑推動聯盟的理念和目的。</p> <p>目的—</p> <p>利用當時正火熱的死刑議題，讓同學瞭解民間團體對人權議題的關注面向和實際操作實踐的情形，以期結合課堂所學對人權議題有更深入的瞭解，並檢視台灣的人權現況。</p>
參與對象	全校師生
參與人數	男性 12 名，女性 20 名，共計 32 名。
其他補充說明	

活動名稱/主題	The Many Kinds of Discrimination
活動日期	99年05月04日(二)
主要講員	Sarah Elizabeth Snyder (美籍駐日英語教師，異文化衝擊觀察家)
活動內容及目的	<p>內容一</p> <p>講者敘述自身經歷，包括旅居全球三十餘國和在日本教書的經驗，分享並分析所觀察或體驗到的文化衝擊，以及各國在其特殊文化背景下會產生何種不同的文化衝擊。</p> <p>目的—</p> <p>藉由講者豐富的異文化體驗經驗，來分析異文化之間的衝突點，以及如何消除衝突與尷尬，並且分析文化衝擊的形成。</p>
參與對象	全校師生
參與人數	男性 8 名，女性 17 名，共計 25 名。
其他補充說明	

活動名稱/主題	太陽與月亮的兩種解讀－從同性戀看異性戀
活動日期	99年05月11日(二)
主要講員	宋竑廣(綠黨性別支黨部召集人)
活動內容及目的	<p>內容一</p> <p>從同性戀的角度與異性戀進行對話，剖析在社會中同性戀與異性戀的差異，並突顯同性戀者所遭受的歧視與不友善的對待，以及傳統異性戀的思維對同性戀者造成的壓迫。</p> <p>目的—</p> <p>告訴同學們人權議題同時也可能包含性別議題，在檢視人權發展以及人權保障的同時，避免忽略性別面向中的人權問題。</p>
參與對象	全校師生
參與人數	男性 7 名，女性 18 名，共計 25 名。
其他補充說明	

活動名稱/主題	十七條協議與西藏問題
活動日期	99年05月18日(二)
主要講員	索朗多吉(Sonam Dorjee) (達賴喇嘛西藏宗教基金會秘書長)
活動內容及目的	<p>內容一</p> <p>說明中共與西藏簽訂的十七條協議的內容與當時的背景，並說明西藏的歷史及爭取獨立自治的訴求何在，以及紀錄片的播放，該紀錄片記錄藏人冒生命危險越過重山雪嶺，投奔達賴喇嘛率領的位在印度的流亡政府。</p> <p>目的—</p> <p>以西藏問題凸顯在中國的人權問題，使同學瞭解藏人受到何種迫害與壓迫，又採取哪些行動爭取及捍衛自身權益，將關注眼光擴展至國際社會。</p>
參與對象	全校師生
參與人數	男性 10 名，女性 25 名，共計 35 名。
其他補充說明	

2.於課程開授時段之外舉辦，共 5 場，參與人數共 123 名。

活動名稱/主題	“1955”---用聲音打造對外移工的友善環境
活動日期	98年12月12日(六)
主要講員	陳建州(1955外籍勞工24小時諮詢保護專線專案經理)
活動內容及目的	<p>內容一</p> <p>台灣目前約有34萬的外籍勞工朋友，他們自遠道而來，在人地生疏的異鄉工作。為了協助他們在工作期間，所面臨的種種聘僱及勞資問題，行政院勞工委員會特別成立了「1955外籍勞工24小時諮詢保護專線」，來服務這群外籍勞工朋友。</p> <p>為何要用『1955』？ 『1955』具有什麼公益特色？ 新移民在其中扮演什麼角色？ 1955是如何運作的？ 它對外移工的人權保障與貢獻為何？</p> <p>目的—</p> <p>看這群新移民如何「用鄉音」，自己人幫自己人，也用聲音撫慰思鄉的同胞及扮演工作弱勢的勸慰者角色。</p>
參與對象	大學部學生及研究生
參與人數	男6人，女19人，共25人。
其他補充說明	與族群所在職專班多元族群與人群服務活動課程合作辦理

活動名稱/主題	一同苦行，我也是台灣人
活動日期	98年12月26日(六)
主要講員	洪仲志、森以恩妻夫(台灣印尼夫妻)
活動內容及目的	<p>內容一</p> <p>這一群與我們國籍不同，卻一同生活的外籍友人，到底是怎樣看待這片土地與環境，又是怎樣看待自己與台灣的連結？他們的真實生活是怎樣？政府的統計數據又有什麼涵意呢？</p> <p>目的—</p> <p>1.分享新移民心聲為主，以自己的親身經驗做分享。 2.到底誰才是新移民？來到台灣的印尼先生？還是其實自己也</p>

	是新移民的一員？讓大家瞭解到新移民家庭。
參與對象	兩堂課修課學生、老師、助教
參與人數	男 6 人，女 24 人，共 30 人。
其他補充說明	與族群所在職專班多元族群與人類服務課程、民族社會工作學位學程大學部方案設計與評估課程合作辦理

活動名稱/主題	新移民女性婚姻家庭的多元樣貌
活動日期	99 年 4 月 14 日（三）
主要講員	楊華美（花蓮縣外籍配偶家庭服務中心社工組長），越南及印尼新移民女性各一位
活動內容及目的	內容一 1.請新移民女性分享來台灣的婚姻家庭經驗。 2.瞭解新移民女性服務在花蓮現況。 目的— 1.更深入瞭解新移民女性在本地遇到的困境及經歷。 2.瞭解社會工作能夠服務新移民女性的範疇。
參與對象	全校師生
參與人數	男性 1 名，女性 9 名，共計 10 名。
其他補充說明	為配合講者將演講調整至上午時段

活動名稱/主題	新移民家庭社會工作及工作倫理
活動日期	99 年 5 月 31 日（一）
主要講員	王淑娟（台灣國際家庭互助協會執行秘書）
活動內容及目的	內容一 1.瞭解新移民來台之脈絡。 2.瞭解新移民在台灣處境。 3.目前新移民處遇之現況與倫理議題。 目的— 1.讓聽者瞭解目前服務新移民之概況。 2.藉著實務經驗的分享，思考社工處理倫理問題之因應。
參與對象	全校師生
參與人數	男性 7 名，女性 29 名，共計 36 名。
其他補充說明	與民族社會工作學位學程社會工作倫理課程合作辦理

活動名稱/主題	從醜陋出發吧—中島美雪的多元情歌世界
活動日期	99年05月11日(二) 0900~1200
主要講員	宋竑廣(綠黨性別支黨部召集人)
活動內容及目的	<p>內容—</p> <p>藉由分析七零年代日本流行歌壇天后中島美雪的歌曲創作，分析歌詞意境背後隱藏的社會關懷，如何造就一代巨星的傳奇。同時以現代眼光解讀歌曲意涵，表現中島前衛的愛情想像、性別關係與人文思考。</p> <p>目的—</p> <p>引導學生欣賞流行文化中細膩的批判元素，並透過網路媒介超連結等功能，善用多媒體教學，從生動的影像與詞曲中，發現多元另類的價值觀。</p>
參與對象	全校老師與學生
參與人數	男性7名，女性15名，共計22名。
其他補充說明	與民族文化學系性別與文化課程合作辦理

(三) 田野實習—自計畫期程開始，共 21 場，參與人數共 222 名。

1.於課程開授時段(規劃於課程每周進度內)舉辦，共 9 場，參與人數共 80 名。

活動名稱/主題	台東勵馨社會福利事業基金會、台東縣外籍配偶交流協會參訪
活動日期	98年10月13日(二)
主要講員	陳麗如主任、黃美禎督導、巫宜珂社工、洪俐璇社工
活動內容及目的	<p>內容—</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.機構簡介、介紹其服務項目。 2.紀錄片欣賞：春天的黃櫻桃 3.綜合討論(對保母系統提問、保母人員資格、安置流程、台東的新移民女性創業情形、為什麼選擇服務新移民女性、分享工作經驗等)。 <p>目的—</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.藉由機構參訪瞭解台東地區新移民女性現況。 2.瞭解目前新移民服務社工人力配置狀況。 3.當服務過程發生困難時，如何化解？
參與對象	本課程老師、助教、修課學生
參與人數	男性8名，女性4名，共計12名。

活動名稱/主題	行政院衛生署署立花蓮醫院社服室
活動日期	98年12月15日(二)
主要講員	古秀梅主任、許秀萍社工、林志修社工
活動內容及目的	<p>內容一</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.在醫院裡工作的醫療社工主要的工作介紹。 2.醫療社工在花蓮醫院裡的接洽的新移民問題有哪些，並做說明。 3.醫療社工工作流程。 <p>目的—</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.藉由機構參訪瞭解醫務社工對新移民女性求醫的處遇。 2.讓同學們認識醫務社工。
參與對象	本課程老師、助教、修課學生
參與人數	男性 8 名，女性 3 名，共計 11 名。

活動名稱/主題	宜蘭縣築親庭福利服務中心宜蘭站、宜蘭縣社會處參訪
活動日期	98年12月22日(二)
主要講員	陳尹雪社工督導
活動內容及目的	<p>內容一</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.機構簡介。 2.服務對象說明。 3.樓層配置導覽。 <p>目的—</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.讓學生瞭解宜蘭地區外配服務情形整體概況，與花蓮地區有何不同。 2.參訪公部門，讓學生瞭解公部門與私部門間的差異。 3.在新移民姐妹的方案執行上有何困難，如何排除困難。
參與對象	授課老師、學生、助教、旁聽生
參與人數	男性 7 名，女性 4 名，共計 11 名。

活動名稱/主題	「繪心一笑」方案執行（一）
活動日期	99年5月12日（三）
主要講員	楊煒晶，黃曉婷，曾琬渝，李思憫
活動內容及目的	內容一 1.與家庭成員建立關係。 2.指導兒童作業。 3.和兒童共同製作行為紀錄海報。 目的— 1.與家庭成員建立良好關係，以利之後互動。 2.透過海報紀錄小朋友的行為表現。
參與對象	母親（新移民）、兩位小朋友、一位志工、社工助理、母親（新移民）、三位小朋友、阿嬤、父親
參與人數	男性名，女性名，共計11名。
其他補充說明	地點：新移民家庭

活動名稱/主題	「繪心一笑」方案執行（二）
活動日期	99年5月19日（三）
主要講員	楊煒晶，黃曉婷，曾琬渝，李思憫
活動內容及目的	內容一 1.瞭解家中狀況。 2.指導兒童作業。 目的— 1.瞭解狀況作為修正方案基準。 2.增進與服務成員關係。
參與對象	母親（新移民）、兩位小朋友、母親（新移民）、三位小朋友、阿嬤、父親
參與人數	男性3名，女性6名，共計9名。
其他補充說明	地點：新移民家庭。不同家庭小朋友分開列。

活動名稱/主題	「繪心一笑」方案執行（三）
活動日期	99年5月26日（三）
主要講員	楊煒晶，曾琬渝
活動內容及目的	內容一 1.和兒童一起檢視行為紀錄表。 2.指導兒童學業。 3.閱讀繪本。

	目的— 1.和兒童一起瞭解行為表現狀況。 2.透過共同閱讀繪本進行學習。
參與對象	母親（新移民）、三位小朋友、阿嬤、老師
參與人數	男性0名，女性6名，共計6名。
其他補充說明	地點：新移民家庭

活動名稱/主題	「繪心一笑」方案執行（四）
活動日期	99年6月2日（三）
主要講員	楊培晶，曾琬渝
活動內容及目的	內容— 1.檢視各兒童蓋章情形。 2.指導學業。 3.閱讀繪本-卡夫卡變蟲記。 目的— 1.從蓋章數量鼓勵兒童有更好的表現。 2.從閱讀與討論繪本學習。
參與對象	母親（新移民）、三位小朋友、阿嬤
參與人數	男性0名，女性5名，共計5名。
其他補充說明	地點：新移民家庭

活動名稱/主題	「繪心一笑」方案執行（五）
活動日期	99年6月9日（三）
主要講員	楊培晶，黃曉婷，曾琬渝，李思憫
活動內容及目的	內容— 1.檢視兒童蓋章記錄。 2.指導兒童作業。 3.進行小遊戲 目的— 1.讚賞兒童的優良表現，鼓勵兒童。 2.增進兒童對自己學業的瞭解。
參與對象	母親（新移民）、三位小朋友、阿嬤、兩位小朋友、一位小朋友
參與人數	男性2名，女性6名，共計8名。
其他補充說明	地點：新移民家庭。不同家庭小朋友分開列。

活動名稱/主題	「繪心一笑」方案執行(六)
活動日期	99年6月23日(三)
主要講員	楊煥晶, 黃曉婷, 曾琬渝, 李思憫
活動內容及目的	內容一 1.指導兒童課業。 2.說繪本。 目的— 1.藉課業指導看兒童在學業上的表現是否有改變。 2.透過繪本與兒童互動, 並討論繪本中的觀念。
參與對象	母親(新移民)、二位小朋友、阿嬤、兩位小朋友、母親(新移民)
參與人數	男性2名, 女性5名, 共計7名。
其他補充說明	地點: 新移民家庭。不同家庭小朋友分開列。

2.於課程開授時段之外舉辦, 共 12 場, 參與人數共 142 名。

活動名稱/主題	花蓮縣牛犁社區交流協會參訪
活動日期	98年9月22日(二)
主要講員	游雅帆秘書/社工、鄭麗琪社工、楊鈞弼總幹事
活動內容及目的	內容— 1.機構簡介; 五味屋簡介、參觀; 談豐田史(以討論模式進行) 2.社區環境參訪 目的— 1.課程田野行前拜會。 2.瞭解協會對於新移民的服務項目有哪些, 以幫助學生之後進入田野。
參與對象	協會工作人員、授課老師、助教
參與人數	5人, 男1人, 女4人。

活動名稱/主題	阿娥小吃店參訪
活動日期	98年11月15日(一)
主要講員	阮秋娥、菊花、吳氏容、阿丹姐、游雅帆秘書/社工、鄭麗琪社工
活動內容及目的	<p>內容一</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 訪問阿娥創業的歷程及在台生活。 2. 瞭解其他新移民姐妹來台的歷程及在台生活。 <p>目的—</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 課程田野行前拜會。 2. 接洽之後田野事宜，讓學生體驗東南亞小吃(動手做做看)。
參與對象	授課老師、助教、協會工作人員、當地新移民姐妹
參與人數	8人，男0人，女8人。

活動名稱/主題	新移民女性與生產/再生產活動田野參訪
活動日期	98年11月19日(四)
主要講員	游雅帆秘書/社工、鄭麗琪社工、阿丹姐、秋燕姐、阮秋娥、阮紅花、溫馨小站新移民姐妹8位
活動內容及目的	<p>內容一</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 花蓮外配服務輸送系統 2. 豐田社區外配現況與服務輸送系統 3. 簡介牛犁社區交流協會(歷史、執行計畫) 4. 越南美食體驗 5. 溫馨小站的參與 <p>目的—</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 藉由參訪讓學生更認識花蓮在地新移民服務輸送系統。 2. 藉由越南小吃體驗，讓學生多認異文化。 3. 藉由溫馨小站活動讓學生與新移民姐妹們建立關係與互動。
參與對象	修課學生
參與人數	男性2名，女性22名，共計24名。

活動名稱/主題	博愛全人發展協會
活動日期	98年12月08日(二)
主要講員	深玲
活動內容及目的	<p>內容一</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.瞭解協會的運作模式及服務對象。 2.瞭解新移民姐妹們嫁來台灣之原因。 3.協會如何成立，至今做了哪些事情。 <p>目的—</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.未之後課程田野做行前探訪。 2.瞭解機構運作方式及服務對象是否與本課程相關。
參與對象	授課老師、助教
參與人數	男0人，女3人，共3人。

活動名稱/主題	牛犁社區外籍配偶識字班出訪
活動日期	98年12月22日(二)
主要講員	牛犁社區交流協會社工員、東華大學賴淑娟教授
活動內容及目的	<p>內容一</p> <p>因新移民女性課程參與，首次與牛犁社區協會有所接觸。希望藉由二次造訪外籍配偶識字班，能夠與花蓮縣外配有進一步的認識。</p> <p>目的—</p> <p>對識字班上課內容與概況進行了解。</p>
參與對象	吳思緯等
參與人數	14人

活動名稱/主題	牛犁社區外籍配偶識字班出訪
活動日期	98年12月24日(四)
主要講員	牛犁社區交流協會識字班導師
活動內容及目的	<p>內容一</p> <p>與外籍配偶對談並紀錄。</p> <p>目的—</p> <p>本次內容重點為與外籍配偶接觸，藉由口訪的過程，了解外籍配偶的成長經驗與生命史的股份。</p>
參與對象	吳思緯等
參與人數	11人

活動名稱/主題	新移民女性與生產/再生產活動田野訪談
活動日期	98年12月27日(日)
主要講員	哈拿.葛琉
活動內容及目的	內容—訪談新移民姊妹的「跨國婚姻」 目的—瞭解當今台灣新移民的多元文化
參與對象	阿巒
參與人數	男0位，女2位，共2位。

活動名稱/主題	「還沒休假」2009年12月13日(日)移工大遊行
活動日期	98年12月31日(日)
主要講員	無
活動內容及目的	內容— 「我要休假，還沒休假」，移工遊行不單只是移工的事，在這次2009移工大遊行中可以看到不同的社會團體在現場支持著，人原團體代表包括撒烏凡知部落、工殤、台灣性別人權協會、綠黨、清大社團、輔大社團、日日春等，我們可以發現在社會屬於邊陲的弱勢團體彼此是有互動和支持的作用。 目的— 瞭解勞工的需求，藉由這樣的發聲，讓大家知道看到他們的需求。
參與對象	陳英佐、馬本純、溫彧青、林慧婷
參與人數	男2人，女2人，共4人。

活動名稱/主題	花蓮縣壽豐鄉牛犁社區據點觀察
活動日期	99年1月2日(六)
主要講員	外配阿娥
活動內容及目的	內容— 因新移民女性課程課程參與，首次與牛犁社區協會有所接觸。本次內容著重在社區環境造訪與據點觀察。 目的— 了解社區環境；口訪並紀錄與越南籍配偶阿娥的生命史與成長經驗，交換彼此文化的經驗與認同感。
參與對象	吳思緯等
參與人數	2人

活動名稱/主題	牛犁社區外籍配偶識字班出訪
活動日期	99年01月07日(四)
主要講員	牛犁社區交流協會識字班導師
活動內容及目的	<p>內容一</p> <p>藉由參與識字班的活動內容，與外籍配偶、外籍配偶的子女與導師有進一步的對談。</p> <p>目的—</p> <p>了解新移民女性的生活與工作狀況，以及新移民女性與其子女的互動關係。</p>
參與對象	吳思緯等
參與人數	11人

活動名稱/主題	花蓮【邊城】【天主堂】田野
活動日期	99年1月10日(日)
主要講員	【邊城】茶舖老闆、天主堂菲律賓移工
活動內容及目的	<p>內容一</p> <p>與【邊城】茶舖老闆、以瞭解異國的飲食文化及經營理念。天主堂菲律賓移工互動訪談，瞭解外籍移工來台的歷程。</p> <p>目的—</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.與老闆對談。 2.邊城空間觀察、用餐。 3.望彌撒。 4.與菲律賓外籍僱工及神父對談。
參與對象	修課學生、老師
參與人數	男3人，女5人，共8人。

活動名稱/主題	瞭解老人暨家庭關懷協會新移民家庭服務與需求
活動日期	99年4月21日(三)
主要講員	陳景婷督導，劉瑞娟助理社工
活動內容及目的	<p>內容一</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.參觀機構。 2.瞭解協會服務方式。 3.瞭解協會需求與新移民需求。 4.討論方案。 <p>目的—</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.透過服務新移民的人員瞭解如何評估新移民需求。 2.設計符合需求的新移民服務方案。
參與對象	莊曉霞，楊培晶，黃曉婷，李思憫，曾琬渝，王鑾襄
參與人數	男性0名，女性6名，共計6名。
其他補充說明	地點：花蓮縣老人暨家庭關懷協會

活動名稱/主題	討論新移民家庭服務方案
活動日期	99年4月28日(三)
主要講員	陳景婷督導，劉瑞娟助理社工，賀玉華助理社工，張桂榮助理社工
活動內容及目的	<p>內容一</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.瞭解要服務之新移民家庭概況。 2.討論方案新移民家庭閱讀繪本方案。 3.修正新移民家庭閱讀繪本方案。 <p>目的—</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.瞭解服務之家庭，作為修正方案參考。 2.修正方案以符合新移民家庭需求。
參與對象	莊曉霞，楊培晶，黃曉婷，曾琬渝，王鑾襄
參與人數	男性0名，女性5名，共計5名。
其他補充說明	地點：花蓮縣老人暨家庭關懷協會

活動名稱/主題	瞭解社區服務新移民之工作方式及社區與新移民需求和問題
活動日期	99年5月4日(二)
主要講員	游雅帆，呂月丹，張淑芬，盧宏政
活動內容及目的	<p>內容一</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.參觀機構內部。 2.瞭解新移民家庭需求和問題。 3.瞭解社區服務方式。 <p>目的—</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.瞭解社區服務新移民之運作方式。 2.瞭解實務工作之處境。
參與對象	莊曉霞，楊煥晶，黃曉婷，曾琬渝，李思憫
參與人數	男性0名，女性5名，共計5名。
其他補充說明	地點：花蓮縣牛犁社區發展協會

活動名稱/主題	東海岸參訪
活動日期	99年5月5日(三)
主要講員	
活動內容及目的	<p>內容一</p> <p>著重在部落經濟形態與集體權行使，以及社區人士如何協助社區工作的模式。</p> <p>目的—</p> <p>比較不同社區人口現況以及針對當地人口特色，藉由不同族群社區人士協助社區工作凝聚社區意識與增強互動，藉此讓來自不同背景之同學有所借鏡。</p>
參與對象	修課同學為主
參與人數	男性7名，女性11名，共計20名。

活動名稱/主題	蘭嶼參訪暨物資捐贈
活動日期	99年6月18日(五)
主要講員	
活動內容及目的	<p>內容一</p> <p>訪視蘭嶼島上的新住民(台灣本島配偶、菲律賓和中國籍的配偶)。本次田野實習也結合其他課程的「多元文化公民社會參與實踐」，將論述與實際結合。本次活動是知悉蘭嶼社區發展協會物資極度缺乏後，老師與同學發動人脈網絡提供協助與募集物資。相關訊息經過媒體報導以後也引起廣大迴響，大量關注與物資湧入蘭嶼，起到拋磚引玉和積極參與實踐的作用。</p> <p>目的—</p> <p>關注島上的新移民、攜帶相關物資赴蘭嶼捐獻給社區發展協會運用，並提供相關新移民資訊與資源以利當地社區思考如何發展協助蘭嶼島上的新移民。</p>
參與對象	修課同學為主
參與人數	男性2名，女性12名，共計14名。

六、核心成員〈計畫主持人、共同主持人〉參與計畫報告、分工情形說明

本計畫共五名主持人，包括主持人紀駿傑教授；共同主持人謝若蘭教授；協同主持人陳宇嘉教授、賴淑娟教授以及莊曉霞教授。

核心成員共同規劃計畫方向並無論該學期開課與否，均全年參與行政會議討論，針對計畫執行內容與面臨的困難提出建議。每學期召開行政會議3次，依期初、期中、期末三時間進程分別舉行。同時，共同參與總計畫主持人王宏仁教授之訪視會議。計畫成員除設計並執行開課內容外，也提供其他參與老師田野實習地參與形式之建議，相互協調學生田野實習地點和內容。計畫舉辦演講活動，均鼓勵主持人出席，而課程舉辦之課堂演講則依各主持人時間安排選擇性參與。該學期授課教師參與計畫程度已達100%，98學年度開設課程之老師亦帶領學生參與總計畫辦公室舉辦之成果發表會。各主持人參與計畫工作執掌如下表說明：

職稱	姓名	工作執掌與參與情形	備註
主持人	紀駿傑 教授	1.計畫總協調，掌握計畫執行狀況並裁決計畫執行要項 2.監督計畫經費運用情形 3.召開行政會議並參與總計畫辦公室會議 4.參與總計畫辦公室、本計畫舉辦之各項活動	98學年度 休假 98-2 回台 參與計畫 運作
共同主持人	謝若蘭 教授	1.計畫總協調，掌握計畫執行狀況並裁決計畫執行要項 2.監督計畫經費運用情形 3.召開行政會議並參與總計畫辦公室會議 4.參與總計畫辦公室、本計畫舉辦之各項活動 5.98-2 開設課程授課，負責課務規劃與執行、學生田野實習協調、規劃與執行	98-1 擔任 計畫總協 調工作 98-2 開課
協同主持人	賴淑娟 教授	1.參與計畫行政會議，共同規劃計畫方向 2.98-1 開設課程授課，負責課務規劃與執行、學生田野實習協調、規劃與執行 3.參與總計畫辦公室、本計畫舉辦之各項活動	98-1 開課
協同主持人	陳宇嘉 教授	1.參與計畫行政會議，共同規劃計畫方向 2.98-1 開設課程授課，負責學生田野地實習協調與規劃、課務規劃 3.參與總計畫辦公室、本計畫舉辦之各項活動	98-1 開課
協同主持人	莊曉霞 教授	1.參與計畫行政會議，共同規劃計畫方向 2.98-2 開設課程授課，負責學生田野地實習協調與規劃、課務規劃 3.參與總計畫辦公室、本計畫舉辦之各項活動	98-2 開課

七、計畫網站架設、運用報告

本計畫網站於 97 年 9 月份開始運作，並定期維護。目前共規劃「教師著作」、「演講」、「田野實習」、「計畫說明」、「課程資料」和「資源調查」六大討論區，定期公告相關訊息，公告篇數共計 77 篇(2010.7.13)。所有計畫舉辦之相關活動、演講等影音、文字記錄均全數上網公告。同時網頁參觀計時器自 98 年 3 月 23 日啟用，截至目前為止，共計 9,000 人次瀏覽。

97 年第二學期起增列「課程論壇」及「國內外相關網站連結」，目前，已完成課程論壇共六門，分別為 97-2「人權與多元文化社會」、97-2「新移民社會福利服務方案設計與評估」、98-1「新移民女性與生產／再生產活動」、98-1「新移民社會福利服務議題」、98-2「新移民家庭社會工作」、98-2「多元文化、公民與人權」等六門課程網路論壇，以利課程運作與學生聯繫討論、互動交流，同時分享課程內容，開課教授授課大綱、課堂摘要記錄、上課講義、資料、PPT 授課內容、田野實習相關記錄與心得分享、學生報告、作業等，有興趣者均可連結至課程論壇自由下載，以期達成本計畫之分享與互惠精神。

此外，本計畫各項成果說明，如成果報告書、成果發表 PPT、計畫書等，有興趣者亦可自課程相關連結「東華大學計畫成果分享」中自由下載、瀏覽與參考。

除了計畫執行過程的各項產出分享外，計畫網站亦同時增列與本計畫相關之公私部門連結網址，期待閱讀者能藉由本計畫網站，熟悉國內外相關新移民工作議題與內容，以期促成相互合作發展之目的。

計畫網址為：<http://multiculturalism-ndhu.blogspot.com/>

下圖為網頁左側標籤說明，各大類別計有「相關連結」、「課程相關」、「NGO 連結」、「討論主題標籤」等皆可進一步點選進相關網頁，各連結網址內分別就其主題羅列新移民之各項討論、活動和成果，以分享計畫所有資訊和內容。

Multiculturalism NDHU

東華大學原住民族學院



關於我自己



Multiculturalism
m.NDHU

單一文化這個形容詞並不具有任何意義。因為這樣的社會從不曾存在。從各個時代的源頭開始，一切的文化都來自不斷的融合、外借與遇合，即使各有不同的節拍。 -- 引自咫尺天涯，李維史陀對話錄

相關連結

- [國立東華大學](#)
- [國立東華大學族群關係與文化研究所](#)
- [國立東華大學民族文化系](#)
- [教育部新移民與多元文化發展計畫](#)
- [教育部國際人文社會科學入口網站](#)
- [台北縣新住民專區網站](#)
- [台北縣政府教育局多元文化學習網](#)



課程相關

- [東華大學計畫成果分享](#)
- 98-2課程論壇：[多元文化、公民與人權](#)
- 98-2課程論壇：[新移民家庭社會工作](#)
- 98-1課程論壇：[新移民社會福利服務議題](#)
- 98-1課程論壇：[新移民女性與生產/再生產活動](#)
- 97-2課程論壇：[人權與多元文化社會](#)
- 97-2課程論壇：[新移民社會福利服務方案設計與評估](#)
- [移民移工資料庫](#)
- [教材分享：蕭麗林連姐老師-「移民人權：族群與多元文化](#)

NGO連結

- [花蓮縣外籍配偶家庭服務中心](#)
- [花蓮縣富里天主堂](#)
- [花蓮縣牛埔草社區促進會](#)
- [花蓮縣牛埔社區交流協會](#)
- [豐田五味屋](#)
- [花蓮縣老人暨家庭關懷協會](#)
- [南洋台灣組社會](#)
- [台灣國際勞工協會](#)
- [國際特約組織台灣總會](#)
- [台灣人權促進會](#)
- [台灣留博之友會](#)
- [越東四方報](#)
- [泰文四方報](#)
- [台灣國際死刑推動聯盟](#)
- [台灣婦女性別平等黨部](#)
- [康軒國際西藏宗教基金會](#)



標籤

- [新聞著作](#) (1)
- [通識](#) (32)
- [田野實習](#) (16)
- [計劃說明](#) (16)
- [課程資料](#) (2)
- [資源調查](#) (10)



八、專任助理/教學助理使用與執行狀況

計畫助理總表

職稱	數量	工作內容
計畫專任助理	1	執行、監督計畫運作、協調統整計畫各項行政業務
計畫兼任助理	2	各項活動攝影、錄音、轉檔、上傳網頁之技術性工作 各項舉辦活動之宣傳、海報設計等工作
課程教學助理	4	協助授課教師課程教學、帶領學生參與田野實習
小計		7

助理工作與執行狀況（一人一表）

（一）、計畫專任助理

專任助理姓名	鄧湘漪	性別	女
最高學歷	國立台灣大學 社會學所應用社會學組	STS 計畫經費 補助	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
工作內容與狀況	計畫運作統籌協調，輔佐並執行主持人、協同主持人 各項任務與課程授課。行政事務協調執行。		

（二）、計畫兼任助理

兼任助理姓名	李建霖	性別	男
最高學歷	國立東華大學 族群關係與文化研究所	STS 計畫經費 補助	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
工作內容與狀況	相關演講與活動之攝影、影像上傳、網頁維護等工作 與專任助理密切合作		

兼任助理姓名	陳聖光	性別	女
最高學歷	世新大學 傳播管理學系	STS 計畫經費 補助	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
工作內容與狀況	相關演講與活動宣傳、海報設計等工作 與專任助理密切合作		

(三)、課程教學助理

課程教學助理姓名	鍾蕃憶	性別	女
最高學歷	國立屏東科技大學 社會工作系	STS 計畫經費 補助	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
協助課程名稱	新移民社會福利服務議題		
工作內容與狀況	協助授課教師課程教學、教學行政處理、 學生田野實習協調與帶領討論。 與專任助理、授課教師密切合作。		

課程教學助理姓名	潘俊元	性別	男
最高學歷	實踐大學 觀光管理學系	STS 計畫經費 補助	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
協助課程名稱	新移民女性與生產／再生產活動		
工作內容與狀況	協助授課教師課程教學、教學行政處理、 學生田野實習協調與帶領討論。 與專任助理、授課教師密切合作。		

課程教學助理姓名	賴富庭	性別	男
最高學歷	國立東華大學 民族文化學系	STS 計畫經費補 助	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
協助課程名稱	多元文化、公民與人權		
工作內容與狀況	協助授課教師課程教學、教學行政處理、 學生田野實習協調與帶領討論。 與專任助理、授課教師密切合作。		

課程教學助理姓名	王鑾襄	性別	女
最高學歷	國立台灣師範大學 教育學系	STS 計畫經費補 助	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
協助課程名稱	新移民家庭社會工作		
工作內容與狀況	協助授課教師課程教學、教學行政處理、 學生田野實習協調與帶領討論。 與專任助理、授課教師密切合作。		

十、執行狀況分析、檢討與修正、結論與建議

(一) 98-1 新移民女性與生產／再生產活動／賴淑娟老師

本課程執行分成下列幾個重點：

- 1.課程設計著重理論與應用／體驗並進，同學非常喜歡田野體驗的方式，極少缺席。
- 2.課堂講授方式，搭配討論身邊接觸新移民女性的經驗，頗具反思的效果。
- 3.演講：演講以跨界溝通實務經驗為主，例如四方報創辦過程、跨界音樂之推廣（包括東南亞音樂詩歌），具體經驗的分享幫助同學思考將來實踐之課題或就業選擇。
- 4.田野：以「生活圈」而非「機構」的視角，帶領同學進入新移民生活的社區、團契、識字班、店家自主成群。使同學更全面性地了解、同理新移民女性的勞動生活。

課程檢討：

- 1.整個學期分成理論與見習二個部分，學期前半段是課堂授課，議題分析與理論概念之解析；後半段是出田野見習。在後半段出田野行程緊湊，隔週又要進入另一田野，來不及大家聚在一起分享心得與回饋。
- 2.同學上網討論參與程度並不如預期反應熱烈，檢討後規納內幾點：同學還是習慣在課堂上面對面地討論；若有事情交代或叮嚀還是習慣用 email。

課程修正：

- 1.針對檢討一，建議田野與課堂授課隔週穿插，較能掌握一起分享心得與回饋的時間（利用課堂時間分享）。

課程成效、回饋與建議：

整個學期在課堂授課方面，滿意程度高達 89%；演講、田野參訪方面，同學均回答有收穫，尤其認為非常有收穫者高達 60%。同學最普遍的反應是藉著此課程破除他們被媒體所灌輸對新移民的刻板印象，進而從結構面、文化面去理解新移民在台灣處境，以同理的心態去接納新移民在台灣的事實，這門課啟迪了同學，使多元化的精神真正落實在日常生活。建議：

1. 建議田野與課堂授課隔週穿插，較能掌握分享心得與回饋，或理論與實務之接連。
2. 刻板印象的破除是族群平等的基礎，將這樣的課放在通識課程，讓更多同學從結構面、文化面去理解新移民在台灣處境，以破除被媒體所灌輸對新移民的刻板印象，建立族群互尊互重的基礎。

(二) 98-1 新移民社會福利服務議題／陳宇嘉老師

課程檢討與修正：

- 1.本課程執行過程為：先設計課程章節，授課相關論文及文獻，安排四場演講及五次田野訪問。期中時以學生閱讀分享，期末以「田野筆記」及「DVD 成果剪輯」為主，並經兩次修訂完成。
- 2.演講部份一學期兩門課只辦4次，可以多2次，並增加各種不同身份及領域（因為此新議題其實應多樣性）。
- 3.由於經費有限及路途遙遠，無法帶同學至西部及北部參訪。
- 4.由於時間及活動經費限制，尚未跨校社群開放，期待明年能有跨校社區之計畫及社群分享研討及活動。

課程建議：

- 1.新議題的課程相當耗時費心，投入及回收相對於其他既有課程是不成對比，但是授課老師及助教獲益良多。
- 2.同學對此新議題充滿熱切期待，並且報告不受過去框架限制，表現更大變異性。
- 3.希望能擴大至東區各校社區、群分享及交流。

(三) 98-2 新移民家庭社會工作／莊曉霞老師

課程檢討與修正：

- 1.課程規劃前半學期注重知識理論，後半學期注重操作，兩者互相印證，產生較好效果。
- 2.學生「做中學」收獲較大，且對方案實施，如何克服困難，e.g.可以如何解決家庭問題、可以用什麼樣的社會工作處遇技術等等，都有較大的興趣。
- 3.課程規劃與執行差距甚大。這是因為修課學生人數少，因此依據學生之需求量將課程調整比較緊湊，希望學生可使學生將理論實務連結，並從做中學對新移民工作產生興趣。而課程亦因此變得繁重。
- 4.方案執行時間太短，雖然所服務的兩個家庭，有一個家庭的新移民媽媽打電話道謝。不過經評估，學生與受服務之新移民家庭的小朋友都覺時間太短，都一致認為此服務最少要一學期。
- 5.學生對學理比較不感興趣，因此如何引起學生反思新移民之現象，了解實務工作中的權力操作問題上對服務輸送的影響不太容易，這或許是日後課程設計要多加以留意的地方。

課程建議：

不管是老師還是學生都在課程的設計與運作中得到知識與個人成長，對台灣多元文化社會的現象有更深一層之認識，因此本課程值得繼續推展。

(四) 98-2 多元文化、公民與人權／謝若蘭老師

課程檢討與修正：

本課程原本希望也結合進行學生自發性的社會實踐與參與，不過學生似乎無法自行安排社會實踐，而且也無法依據課程上要求希望盡量與新移民 / 在地原住民的相關議題進行連結。因此，原本的社會實踐必須由教師發動，到蘭嶼進行社會實踐並且考察「新移民」經濟與生活模式。一些有趣的省思，其實提供了教師個人的新移民相關領域擴充，或許可以發展成為相關研究。

此課程重視針對「公民人權」的理念倡導，因此透過多元議題來論述理念，期許以此建立對「每一個人」的尊重與包容。此課程的專題講師到校與本著多元論述與議題理念，希望藉由不同面向聲音與對話，展開公民權利的多元面向關懷與省思。

下次如果再次教授此課程，將會依循本學期的三階段課程安排方式進行，先就論述上進行討論，再來就是專題進入課堂，然後進行校外參訪與實踐。但在各部份將會加入更多當代議題探索，尤其是其他國家的新移民處境與面對公民社會的挑戰。

課程建議：

花東地區相關新移民社區與機構或原住民部落幾乎都已經被參訪到成為一種陳腔濫調的情形，但是很顯然的台灣社會對於「每一個人」的公民人權並沒有明顯提升的現象，甚至在差異中產生階序的對待。因此，多元文化公民權的推廣教育應該更普遍，在論述架構上不應僅是論述特定族群，而是將公民權的觀念當成一種信仰與理念去推動，自小學教育到高等教育均應該有不同課程來進行公民權教育。

本著這樣的信念，本學期已經向本校通識中心申請大學部相關課程開課核定，下學期在通識教育中心將正式教學。也期許其他執行本計劃的教師群可以提出相關跨院學程，共同推展相關學程，讓人權的價值與論述並非一個特殊的現象或口號，而是能夠漸漸成為一種日常生活的最自然的一環。

十一、附錄

附錄一：會議紀錄

新移民與多元文化教學發展計畫

新住民、原住民與台灣多元文化整合型計畫（第二年）

98 學年度第一學期期初會議

時間：98 年 9 月 22 日

地點：計畫辦公室

參與人員：謝若蘭教授、陳宇嘉教授、賴淑娟教授、莊曉霞教授

助理：鄧湘漪、鐘蕎憶、潘俊元

紀錄：鄧湘漪

討論事項：

1.98-1 開設課程：「新移民女性與生產/再生產活動」（賴淑娟老師）、

「新移民社會福利服務議題」（陳宇嘉老師）

(1) 演講者（預算設計：含總計劃 2 名+每課程各 2 名，共 6 名。）

（演講費 3200 元+交通住宿）

(2) 田野地（預算設計：諮詢費上限每課程各 4 人/1000 元）

(3) 田野經費（預算設計：25000 交通費+12500 膳宿費。每位修課同學每學期上限 3000 元）

2.TA 職責：

(1) 協助授課教師課堂教學

(2) 協助湘漪各項行政工作、蒐集教學資訊（上課資料、課堂摘要、演講摘要、學生作業回饋）、田野實習各項業務（參訪摘要紀錄、照片、費用核銷）

(3) 課程資料上傳，計畫網站已開設各課程論壇

網址：<http://multiculturalism-ndhu.blogspot.com/>

(4) 期末評估工作：教育部表格（總報告）、課程資訊整理（課程報告）、學生報告

3.第二年期末會議（99 年 6 月）準備，特別是上學期便結束的課程。

新住民、原住民與台灣多元文化整合型計劃(第二年)

出版規劃暨工作執行會議紀錄

時間：2009年12月02日

地點：計劃辦公室

與會人員：謝若蘭老師、陳宇嘉老師、賴淑娟老師、莊曉霞老師

助理群：鄧湘漪、鍾蕎憶、潘俊元、陳聖光、賴富庭

紀錄：鄧湘漪

討論議題：

一、 第三年出版規劃

(1) 參與總計劃於10/23舉辦之出版規劃工作坊討論

- A. 目前現有關於新移民教科書書寫多偏向理論，與社工相關的實務探討頗為缺乏。
- B. 其他大專院校參與新移民計畫之教科書書寫議題重複性過高，同時涵蓋內容較為紛雜，因此在教科書書寫方向、架構上必須有所定調。
- C. 參與教師討論半年教學所累積的資料有限，且考量可以投入的時間比重等，不以研究論文寫作為書寫基礎，而以教學用工具書為出發點。

(2) 出版計畫方向

- A. 設定讀者群為大專院校包含大學及研究所學生，設計特定討論議題，以新移民及多元族群為兩大主軸，在既定的議題下書寫，同時規劃延伸閱讀，讓有興趣的同學可多所了解。同時，以東部（宜蘭、花蓮、台東）資源為書寫範疇，就教學、田野實習經驗整理東部新移民現況。
- B. 全書十三萬字，五位參與計畫老師各負責一個主題，每一主題規劃三章，全書共十五章。
- C. 老師就授課經驗整理教材。各議題包括：
 - 莊曉霞老師：社工實務
 - 陳宇嘉老師：方案與服務評估
 - 謝若蘭老師：人權
 - 賴淑娟老師：女性移民政治經濟史（基礎篇）
- D. 請紀老師同時設計書寫議題及規劃三章內容

(3) 主題社群發展計畫

連結東部大專院校老師，於第三年共同參與主題社群發展計畫，分享新移民教

學經驗。請老師於 12/15 以前將欲連結之教師名單，匯整後交由湘漪進一步聯繫，同時建立網路討論群組，促進第三年主題發展社群計劃進行內容與方式之討論。

(4) 後續行政

- A. 2010 年 1 月 15 日前再度召開出版會議確認書寫架構
- B. 謝若蘭老師接洽學校與出版社討論版權事宜
- C. 可參考教科書書目：社會學與台灣社會、女性人權在地行動、性別的社會向度等書
- D. 詢問總計劃第三年計畫書書寫細節

二、 目前計畫執行進度

(1) 演講安排

賴淑娟老師課程於 12/17、1/7 安排演講
陳宇嘉老師課程於 12/19、12/26 安排演講

(2) 田野實習安排

賴淑娟老師課程田野實習地點集中於花蓮、宜蘭、台東
陳宇嘉老師課程田野實習地點集中於台東、宜蘭
目前兩門課程學生田野實習均已啟動

(3) 核銷事宜

本計畫為跨年度計畫，不受 12/25 會計室關帳之影響，請老師、同學們放心規劃田野實習出差安排。所有田野實習核銷必須同時繳交田野行程設計、田野記錄、田野筆記、照片等始得核銷。

(4) 結案報告

各課程結案報告包括：

- A. 授課講義、授課簡報檔、課堂紀錄、學生報告、學生報告簡報檔、田野實習行程、田野記錄、田野筆記、照片等匯整成冊
- B. 教育部課程期末評估表（湘漪將寄給老師們）
- C. 學生期末田野實習報告與呈現（2010 年 6 月報告用）
最好以影像方式呈現。請上學期結束的兩門課程先行準備，將所有電子檔交給湘漪，年度課程結束後，再行匯整。

新住民、原住民與台灣多元文化整合型計劃(第二年)

期末暨出版規劃會議紀錄

時間：2010年01月12日

地點：計劃辦公室

與會人員：謝若蘭老師、陳宇嘉老師、賴淑娟老師、莊曉霞老師

助理群：鄧湘漪、鍾喬憶、陳聖光、賴富庭、黃淑美

紀錄：鄧湘漪

討論議題與決議：

一、 期末報告

1. 資料成果彙編（計畫＋兩門課程），第一年相關資料業已燒錄光碟給老師們
2. 兩門課程學生成果發表形式與資料準備
3. 經費運用正常。其中雜支僅餘 1,408 元，業務費尚餘 442,239 元（下學期兩門課程執行、演講、田野實習費用及兼任助理薪資、出席會議/發表會差旅費、各項印刷費用等）

討論決議：

1. 相關課程及計劃資料將於第二年執行完成後，統一燒錄光碟予參與計畫人員。
2. 98-1 開設兩門課程之教材印刷，若非開課老師需要亦請告知助理再行印刷。
3. 98-1 開設兩門課程期末評估作業，共有三個方向。
 - (1) 其一為教育部成果報告書之課程評估表格，請授課教師填寫後於 1/22 前回傳給湘漪，再行匯整製作成果報告。
 - (2) 其二為 99 年 6 月份總計劃中山大學舉辦之「學生田野實習發表會」準備工作。上學期（98-1）賴淑娟老師、陳宇嘉老師開設之課程學生田野實習需先行準備。目前兩門課程皆以實習過程錄製之影像檔及照片檔等製作心得分享短片，待下學期另外兩門課程結束後，與之統整製作東華大學學生心得發表內容。
 - (3) 其三為課程授課資料（含授課講義、PPT 檔、課程紀錄、田野實習紀錄、學生報告等）彙整成冊，將由計劃與課程助理共同完成。
 - (4) 陳宇嘉老師課程自行設計四份課程評估與回饋表格，資料彙整後撰寫學生課程學習評估。

二、教科書出版規劃 12/2 討論方向

- A、設定讀者群為大專院校包含大學及研究所學生，設計特定討論議題，以新移民及多元族群為兩大主軸，在既定的議題下書寫，同時規劃延伸閱讀，讓有興趣的同學可多所了解。同時，以東部（宜蘭、花蓮、台東）資源為書寫範疇，就教學、田野實習經驗整理東部新移民現況。
- B、全書十三萬字，五位參與計畫老師各負責一個主題，每一主題規劃三章，全書共十五章。
- C、老師就授課經驗整理教材。各議題包括：
 - 莊曉霞老師：社工實務
 - 陳宇嘉老師：方案與服務評估
 - 謝若蘭老師：人權
 - 賴淑娟老師：女性移民政治經濟史（基礎篇）
- D、請紀老師同時設計書寫議題及規劃三章內容

三、出版規劃各議題大綱

（一）謝若蘭老師 人權篇 – 基本構想

1. 正義捍衛與國際人權發展
 - ✓ 人權思潮演變概述，並分列不同時代的權利架構與探討（政治經濟權、社會經濟權、公民權等等）。
2. 多元文化與人權
 - ✓ 主要探討多元文化下的人權議題，包含原住民族、少數族群（殘障、兒童、宗教等）、新移民等。
3. 多元文化人權願景與在地挑戰
 - ✓ 主要探討台灣相關政策，並提出一些實際案例作為面對的困境與討戰之實務討論。

（二）陳宇嘉老師 新移民福利服務及方案

1. 新移民福利需求
2. 新移民福利服務及評析
3. 新移民福利服務方案需求
4. 新移民福利服務方案設計
5. 新移民福利服務方案評估

(三) 莊曉霞老師 新移民社會工作文化能力

- 前言：本章之介紹
- 新住民在台灣之現況
- 文化能力定義
介定及重新思考文化能力，同時整理與文化能力相關的理論架構
介定在跨文化情境下社會工作者需要具備哪些能力，可以使服務的傳輸更有效。
- 新住民社會工作實務上會遇到的障礙
主要集中在實務上，前線工作者在與新移民工作時所遇到的困境，包括以下議題，e.g. 語言障礙、文化障礙、法律或移民相關議題、相關家庭的介入困難、偏遠地區服務傳輸之困難...
- 社工員之文化能力
針對以上議題提出在實務層面上，社工員在實務操作上需要具備之文化能力。
- 案例之運用
- 問題討論
- 延伸閱讀

2.新移民家庭需求之評估

- 前言：本章之介紹
- 新移民社會工作需求評面對的問題
- 針對新移民提出問題評估之工具架構
- 2. 文化圖(culturalgram)的應用與製造
- 3. 優勢觀點之評估
- 4. 家庭會議之運用(Family group conference)
- 5. 跨專業合作(transdisciplinary collaboration)
- 案例之運用
- 問題討論
- 延伸閱讀

以下為可能的題目(二選一)

3.社福機構推動新移民社會工作的挑戰和應對

4.新移民家庭社會工作之理論與個案分析

討論決議：

一、 出版計劃

1. 賴淑娟老師因教學工作與身體健康雙重壓力，考慮不參與第三年教科書出版計劃。原訂賴淑娟老師書寫之基礎篇章，再行討論調整或與紀駿傑老師之書寫章節合併。
2. 12/2 出版規劃會議討論之出版結構及章節規劃初想（見前文），將再行調整，不以現行架構為定案。
3. 第三年出版計劃申請（99.2.1~3.31），須完成各參與老師書寫之章節設計與大綱，說明每一部份/細節書寫的重點，或規劃討論議題的順序、前後關係等。請參與老師預先思考與準備。
4. 99.2.28 前，繳交出版章節設計與大綱，參與老師就書寫主題撰寫 3-5 頁構想內容。

二、 教學社群發展計畫

1. 98-2 期初（3/19，星期五下午）舉辦工作坊，目的為：
 - （1）連結東部相關教學資源共同參與第三年教學社群發展計畫；
 - （2）小型計畫成果分享會；
 - （3）兩年教學經驗分享會。
2. 廣邀花蓮、台東、宜蘭地區相關教學資源參與工作坊。

3. 工作期程規劃：

時間	工作規劃
99.2.28	參與老師繳交完整的出版設計與大綱
99.3.15	紀駿傑老師完成整合撰寫第三年計畫書
99.3.25	統整、設計預算 助理完成附件成果資料
99.3.28	送印
99.3.30	送件

新住民、原住民與台灣多元文化整合型計劃（第二年）

98-2 課程注意事項

201002

請開課老師與 TA 留意事項：

1.98-2 開設課程：「多元文化、公民與人權」（謝若蘭老師）、星期二晚上
「新移民家庭社會工作」（莊曉霞老師）、星期三下午

(4) 演講者：每課程各 3 名，共 6 名。（演講費 3200 元+交通住宿）

(5) 田野經費：

A.每門課上限 3 萬元。每位修課同學每學期上限 3000 元。

B.交通費實支實付，以客運（花蓮市區田野）和自強號火車票為標準。
全班出田野可以租車核銷。

C.膳雜費：全日田野（早上八點到下午五點）200 元。

半日田野（上午或下午）100 元。

D.住宿費：田野實習若安排兩日以上，可請領住宿費，每人 500 元。

- 請注意 1：教育部核銷規定不將晚上田野納入計算範圍，意思是說，如果是下午一點出田野到晚上十點，膳雜費仍舊只能給半日 100 元。
- 請注意 2：沒有諮詢費。田野報導人不能簽領諮詢費。

(3) 教材影印費與雜支：一萬元

課程教材影印費可由計畫支出。

2.TA 職責：

(1) 協助授課教師課堂教學

(2) 協助湘漪各項行政工作、蒐集教學資訊（上課資料、課堂摘要、演講摘要、學生作業回饋）、田野實習各項業務（學生保險、參訪摘要紀錄、照片、行程表、費用核銷。請注意，沒有這幾項文件回覆，則無法請領實習費用喔）

(3) 課程資料上傳，計畫網站已開設各課程論壇

網址：<http://multiculturalism-ndhu.blogspot.com/>

(4) 期末評估工作：教育部表格（總報告）、課程資訊整理（課程報告）、學生報告

(5) 協助學生準備 99 年 6 月份學生田野實習發表會內容

新住民、原住民與台灣多元文化整合型計劃(第二年)

出版規劃會議紀錄

- 時間：2010年03月09日 1700~1900
地點：計劃辦公室
與會人員：紀駿傑老師、謝若蘭老師、陳宇嘉老師、賴淑娟老師、莊曉霞老師
助理：鄧湘漪
紀錄：鄧湘漪
討論議題：第三年出版計畫與期程
會議決議：
1.出版計劃延續，社群發展計畫不執行。
2.歡迎賴淑娟老師歸隊，繼續參與出版計劃。
3.出版內容規劃：
 紀老師：導論、多元文化（預計2章）
 謝老師：人權篇（預計2-3章）
 陳老師：新移民福利服務及方案（預計2-3章）
 莊老師：新移民社會工作文化能力（預計2-3章）
 賴老師：新移民經濟（1章）

4.工作流程：

無論是篇名或是章數都僅只是預計，老師可依照書寫規劃進行調整，出版章節說明截稿日為3/20以利3/31送件申請第三年計劃。儘管如此，下半年老師書寫出版章節時，仍舊可進行調整與更改。在書寫內容上，老師有極大的彈性與權限自行決定書寫方式。

訪視會議紀錄

- 時間：2010年03月30日 1200~1400
地點：計劃辦公室
與會人員：中山大學王宏仁老師
 紀駿傑老師、謝若蘭老師、陳宇嘉老師、賴淑娟老師、莊曉霞老師
 助理：鄧湘漪
紀錄：鄧湘漪
討論事項：
1.計畫運作報告
2.第三年提案報告
決議事項：
第三年社群發展計畫持續進行，結合宜蘭、花蓮、台東東部師資共同開課。東華大學開設新移民課程延續，同時舉辦兩場新移民討論會。出版計畫持續進行。

新住民、原住民與台灣多元文化整合型計劃（第二年）

TA 行政會議

時間：2010 年 06 月 01 日（二）中午 1200-1400

地點：計劃辦公室

參與人員：

主持人：紀駿傑老師；專任助理：鄧湘漪；兼任助理：李建霖、陳聖光；課程助理：鐘蕎憶、潘俊元、賴富庭、王鑾襄

期末工作討論：

一、期末發表會

（一）計畫報告

1. 基本資料摘要表

請就課程執行狀況填寫，6/2（三）中午十二點前交。

2. 計劃報告用 PPT

湘漪製作。但需要學生回饋的相關資料，如報告、田野實習心得等文字。照片，都給我了嗎？相關電子檔請在 6/2（三）下午五點前傳遞。

（二）學生報告

1. 基本資料摘要表

請就課程執行狀況填寫，6/2（三）下午五點前交。

2. 手冊印刷用 PPT 或 word 檔

總計劃中山大學印製會議手冊用之田野實習 PPT 或 word 檔案。各課程請繳交 PPT 檔案（最多八張，圖文皆可）或 word 檔文字說明（一千字、兩張照片）。請註明參與製作之助教、學生名字。6/5（六）下午五點前交。

3. 上台報告用 PPT 或影片檔

為製作計劃學生總報告用之 PPT 或影片檔。本學期兩門課程（謝老師、莊老師）請完成 3-5 分鐘的報告內容，以利整合。6/5（六）下午五點前交。

建議：若有學生要上台發言，請將發言時間納入考量，所以 PPT 或影片僅能有 2-3 分鐘左右。

二、結案報告

（一）計畫結案

成果報告書，湘漪製作。課程助教完成教育部活動辦理表格，老師完成教育部評估表格。6/30（三）下午五點前繳交。

（二）課程結案

課程資料成果彙編。課程助教完成。6/30（三）下午五點前繳交紙本檔及電子檔（電子檔若非整合成一個完整檔案，請依活動內容分類）。

附錄二：演講記錄

(一)「1955」—用聲音打造對外移工的友善環境：

陳建州／1955 外籍勞工 24 小時諮詢保護專線專案經理

演講者：陳建州經理

時間：2009 年 12 月 12 日（六）

地點：原民院 A313 教室

背景說明：職訓局為服務

1. 以往都用移工，從未用外籍勞工，是法令用外籍勞工。
2. 專線號碼：因雙手打開，用容易記憶的，所以就用 1955。
3. 1955 宣傳單有標示出特色：雙語服務、法律服務、受理申訴與保護安置等。
4. 以專線提供四種語言：印尼、越南、英文（為菲律賓外籍移工）、泰語。英文督導須懂兩種語言：英文及 Tagalo（當地語言）。
5. 人員招募：督導
 - 5.1. 大學畢業，社會心理相關科系。
 - 5.2. 具備管理經驗。
6. 常來應徵的外籍配偶，因需具備 1、2 條件，所以不易招募。
7. 訓練：
 - 7.1 一個月訓練：聲音、語調。
 - 7.2 對勞工局人員訓練，固定開聯繫會報。
8. 營運：call center 的服務。
9. 1955 宣導
 - 9.1 好記。
 - 9.2 電視、廣播。
 - 9.3 人際傳播的網絡。
 - 9.4 媒體工具的宰制。
10. 目標訴求群：
 - 9.1 外勞，20-35 歲，通常以少報多，可能外勞證件上標示的年齡並非是真的，較多情況為年紀小虛報成年紀大。
 - 9.2 雇主。
11. 創意概念：不分彼此的彼此，是不分外勞、雇主，雙重意義。
12. 用名人代言：nobody。
13. 1955 的 55 符號是電話轉盤。
14. 1955 宣傳海報，將視覺與服務結合，在印尼、越南等的四方報都有登。
15. 各班工作時間分配，重疊時間是為了交接，call center 在台北，工作人員有些在桃園。
16. 文化符碼：例如：美國人與歐洲人對吃飯是不同的，美國人講求快速；歐洲人講求氣

氛，所以吃飯是享受。

- 17.服務項目中諮詢服務：最多的是稅以及轉換雇主的問題。
- 18.服務項目中申訴服務：1955 負責開案，而後續的處遇由勞工局協助處理。
19. 1955 即使在非上班時間也有接聽服務，例如：假日、夜間，早上再派案到勞工局。
- 20.基於族群的尊重，用「移民勞工」取代「外勞」一詞較合適。
- 21.目前量最多的是：稅務稅率仲介；轉換雇主。台灣人請外勞除了人力需求外，某種程度是員外文化的行為在作祟，台灣人聘僱外勞時常會有這樣的心態，所以顧主無法善待外勞；不信任，擔心外勞會偷錢；性騷擾，雇主對外勞之性騷擾。
- 22.案件記錄，電話都有錄音。
- 23.平均通話時間約在 4-5 分鐘，控制在 6 分鐘內。
- 24.服務案件目前累積服務量 2 萬多件。
- 25.追回欠款：薪資、稅款，約 200 人次 500 萬元。
- 26.人口販運，目前接到的有 9 件，養護中心疑似的比較多，管理上需要特別注意。

Q&A

Q1：話務量這麼大要怎麼篩選？

A1：每週有 500 通電話，有分有效和無效。

Q2：若碰到兩難問題，移工是否該有休息時間，對雇主的部分有沒有做處理？

A2：所以有很多申訴裡是要轉換雇主，外勞做的事情很多，包括許可外的工作，但很多外勞不願意去做處理，怕被遣返。我們發現他們有心理輔導需求，目前政府沒有釋放這一塊，但我們有想到要做。半夜若打到公部門沒人接聽，記錄還是要清楚，否則會有責任問題。委託單位是無解的，非營利機構可以反映政府。

Q3.轉換雇主解約沒有辦法解決問題嗎？

A3：可以申訴，有一定的程序，讓勞工局處理。1955 主要不是靠電視傳播，而是靠人際傳播。

Q4：有追回欠款（雇主欠外勞）的，那有些雇主借錢給外勞，但外勞跑了，也可以打 1955 嗎？會幫忙追回嗎？

A4：其實雇主也可以打，如果覺得外勞問題，可以開警告單給他，他收了 3 張之後，就要回去。

Q5：進來的移工，沒有所謂的假日嗎？

A5：家庭看護工沒有，廠工有，有規定，家庭看護工目前未享有週休二日的法律規範保障。

Q6：可以修法嗎？

A6：通常雇主不願意，所以家庭看護工不行。

Q7：有時候移工外出打工，若被拍到，雇主要被罰錢？

A7：有時候是備顧指指派的，有時候是他自己去的，這當中會有爭議，在法令上是不行的，電話進來都有錄音，所以不可能有吃案，若移工有證據的話可以申訴。

(二) 新移民的文化鬥爭：張正／四方報創辦人

演講者：張正

講題：流浪之歌 四方之聲：新移民的文化鬥爭

時間：2009年12月17日(四)

地點：原民院 A313 教室

記錄：陳英佐

整理：鍾蕎憶

壹、在臺灣的新移民與移工

其實新移民與移工就在充斥在日常生活中，像在演講前一天晚上的時候，吃飽飯到志學街上的宜德採買東西時，剛好看到了一個越南來的新移民，便拿四方報給他閱讀，在他的引薦下，得知對面刷刷鍋的老闆娘也是越南人，於是去拜訪他，恰巧的是，這名刷刷鍋的老闆娘也曾經把她的畫作投稿到四方報，並且入選了，因為有了這層面的關聯，彼此的距離就拉近了許多，所以受到老闆娘非常熱情的招待。

目前在臺灣的東南亞外籍配偶的人數約有十四萬人。

貳、四方報創刊：

在越南四個月的經驗中，體會到異鄉人的感覺，在語言不通的環境下，那種想要看到家鄉文字的渴望，於是乎看到中文刊物—法輪功的書籍時，便很開心的拿來閱讀。以這樣子的體驗，設想在臺灣的新移民、移工，他們也會想要看到家鄉的文字，因此四方報創刊了。

2006年9月，泰文「新能量報」、越文「四方報」，以「Poly Voices 破立之聲」為計畫名稱，分別試刊。2006年12月，泰文「新能量報」停刊，越文「四方報」正式創刊。一開始四方報的流通方式，是靠著張正一家家的跑小吃店，以免費的方式希望他們可以把四方報放在店中供人閱讀，到現在則是有固定的據點可以放四方報，還是以免費的方式，也可以採用訂閱的方式，每份二十元。

參、四方報概要

越文「四方報」每月農曆十五出刊，會定這個日期的原因是根據著「舉頭望明月，低頭思故鄉」這樣的漢人思維，覺得看到一輪明月高掛天空，就會讓人想起遙遠的故鄉，沒想到在越南並沒有這樣的思維，所以犯下了一個小小的錯誤。而取名「四方」的原因

是「從越南北中南地區來到台灣後，散到台灣的四方」。定期移民刊物(母國文字)的意義：抒發情感、穩定情緒等。

四方報的內容大致可以分類為時事、新聞、交友、家庭、心情、法律與生活資訊等。像其中有一個版面叫「回望母國」，主要是介紹母國的文化以及表達對台灣的看法，像在越南也有重男輕女的現象以及認為長女犧牲是應該的，而對台灣印象最好的地方是價格不二價、遵守交通規則，比較不好的地方是生男生的觀念，雖然越南也重男輕女，但不會覺得生女孩不好。

對於張正來說，四方報的成功在於四方報的消失。

肆、Q&A

Q1：四方報不同於主流的報紙，其切入點是(公益、文化鬥爭是一開始，還是後來才發展出來的理念)？

答：初期的考慮是單純想做這份報紙，而剛好身邊有資源和經費，是以自己當初在越南的經驗為出發點，後來概念才慢慢發展出來，關於是誰的鬥爭，現在還不知道，或許是自己的鬥爭，對台灣的想像。

Q2：選媒體的素材標準是？如何抓到平衡點？站在什麼樣的立場？

答：最基礎的一情感，或者是有趣又能取得知識的，因為有存活的壓力，因此也有商業相關的。於由是立報出身，移工是弱勢，弱勢要挺弱勢，而且有關於他們的新聞是獨家的。

Q3：移工、移民有覺得自己是弱勢(站在替弱勢發聲的立場)？

答：他們自己也會這樣覺得。不過有一個調詭的地方是不能寫稿的人，相對於能寫稿的人就會變成弱勢。

(三) 一同苦行，我也是台灣人：洪仲志、森以恩／台灣印尼夫妻

演講者：洪仲志、森以恩妻夫

時間：2009 年 12 月 26 日（六）

地點：原民院 A313 教室

記錄：張雅淳、黃曉婷

整理：鍾蕎憶

洪仲志

- 1.這次的演講，主要以分享新移民心聲為主。
- 2.目前在台的新移民配偶加上子女（含大陸、港、澳）人數已超過一百萬人。
- 3.平均台灣中，每 5.62 對結婚新人當中即有 1 對，其配偶為新移民。
- 4.在這些外籍配偶人口中（除了中國以外），以越南、印尼、泰國人數最多。
- 5.外籍勞工人數有 347,618 人，在個人或社會服務業約 17 萬人。
- 6.台灣適婚年齡男性的比例較女性多 20%。
- 7.鄉村外籍配偶主要以傳宗接代和農務協助為主。
- 8.與外籍人士結婚（特別是東南亞籍），其實背後會面臨到相當大的壓力，演講者在結婚的過程中，所面臨的挫折分為下列三部份：

※一波三折

第一波我要結婚了!

台灣適婚年齡男性比女性多%

鄉村傳宗接代與農務協助

改善娘家生活環境

- 第一折膚色及國籍問題(在哪結婚)
- 第二折準備來台(面對冷冰冰的文件、面試及等待)

●第三折美夢成真或問題叢生?(就業問題及家暴問題等等)

8.1 挫折 (一)

8.1.1 膚色不代表一切，但是影響力很大，尤其對非白種人而言。講者先生為印尼人，由於膚色偏黑，經常被認為是外籍勞工。

8.1.2 在哪個國家結婚？我國的移民法對歐美國家較寬鬆，但是對於東南亞國家而言，則必須面臨一番考驗，講者由於夫家在印尼，因此為了能順利結婚，必須先在夫家辦婚禮，並且有喜筵照片等證明文件，才能開始丈夫的移民申請程序。

8.2 挫折 (二)

8.2.1 折磨人的文件申請：往往文件申請需要耗費 2 個禮拜以上的時間，之間若不符合申請標準的話，則又必須重新申請，因此整個過程相當耗時費神。

8.2.2 面試、等待：在面試的過程中，可能會面臨相愛的人，由於面試官的主觀判定而無法順利結婚。

8.3 挫折 (三) 家庭暴力：95 年時平均每 100 位外籍配偶中，就有 1-2 位曾經受暴，但是此數值仍有黑數存在，因此實際上的受暴人數應該不只這些。

9. 我們應該要更友善的對待不同膚色的人，並且用他們的角度看他們的需求。

10. 不要把新移民視為新移民，而應該將他們看做台灣人。

11. 12 月 18 日為國際移民日，而且世界上有 2 億人出走母國成為移民，因此要更友善對待他們。

森以恩

真正的聲音

1. 他認為台灣是一個開放的國家。

2. 來時台灣面臨文化衝擊，也感受到台灣人很冷漠。

3. 發放 ID { 台灣→居留證，在英文的解釋，外籍人士誤解為台灣人把他們當成外星人。
(是否給他們人性化的名詞)
香港→香港身分證，金片卡，可以查外籍人士有做過什麼工作等。

4. 森以恩參與台灣的人民運動，是為了家庭的未來。

5.他希望台灣人可以對別的族群更友善，用他們的立場，去想他們的需要。

Q&A 時間

Q1 講者先生來台灣之後，是否有嘗試工作或僅僅就學？

A1 講者先生在印尼時是當會計，其薪資可以在當地過優渥的生活，但來到台灣後，由於找不到合適工作（也許因為對物質的價值觀差距大），開始覺得自己一無是處，後來幸好有教會系統支持及印尼商店的工作，才開始慢慢找回自信，之後回到學校進修，希望之後可以為移民、移工的權利做倡導工作。

Q2 講者先生希望可以做什麼工作？

A2 他比較想當牧師。在香港工作時，每個星期日都去找外籍勞工聊天，星期五、六也都掛在 MSN 上，希望外籍勞工有事情、煩惱都可以找他聊，相當關心一攻的心理需求層面。

Q3 移民局防止假結婚的面試方式，過於不把人當人看，這個是否可解？

A3 雖然同意移民局/法該保護台灣人，但是越嚴格的制度往往會衍生更嚴重的問題。所以不一定要通過仲介，也許可以藉政府以更人性化的方式進行與外籍配偶的聯姻。

同學回應：我們應該先檢驗娶外籍配偶的台灣人是用什麼樣的心態面對，這才是最重要的。

Q4 你最想為你的孩子倡導什麼？

A4 為特別希望為孩子爭取什麼，但是希望為其他孩子爭取更多時間，請大家用更多時間去了解他們，並且給他們更多時間去適應。

Q5 你的身分較特別，你的孩子會不會有原漢認同的問題出現？

A5 自己小時候相當喜歡「山地人」這個稱呼，但是長大後覺得原住民這個名稱會被框架住，因此在原漢認同上，調適了 30 年左右才調適好。對於孩子，希望在他現在的學習上，可以慢慢教這部份的概念，因為他也許也會面臨同樣問題。

Q6 現在不少新台灣之子，那你是否會擔心你的孩子因為外表而產生適應困難？

A6 對於孩子的外表是否會造成適應上的困難這部份較不擔心，只是孩子因為獨子的關係，較難融入團體內。另外也擔心孩子不懂印尼語，畢竟這是丈夫的母語，希望孩子也能夠學習。

Q7 為什麼台灣人不把人當人看？是為了防止假結婚及國際經濟的不平等。

A7 不一定，是為了防止假結婚及國際經濟的不平等。國家是否在新移民政策應該做個修正或更人性化。國人與外籍人士結婚在過程中，都已經看到問題了。

Q8 對國人與外籍人士結婚政策的想法，面試題為了防止假結婚等問題，還不如用來檢驗自己，為什麼要以介仲的形式結婚。在台灣結婚也是一樣，到另一個家庭，就是新的成員。面試的本質應該是要問主動發動結婚人的動機。

你想為你的孩子倡導台灣那個權利？

A8 沒有特別重視在小孩的部分，因為台灣的政策不錯，他已經是台灣人也是印尼人，更是原住民。如果應要爭權利的話，我會爭取更多的時間去了解他們，接受他們，少一點特別的關注。

(四) 在文化主體的舞臺上以音樂進出世界：鍾適芳／大大樹音樂負責人

演講者：鍾適芳

講題：在文化主體的舞臺上，以音樂進出世界

時間：2010年1月7日（四）地點：原民院2F展示廳 記錄：呂冠儀／整理：鍾蕎憶

一、大大樹小歷史

1993年創立的大大樹，初始，以引介西非、拉美地域性重要音樂風格為重。1997年後轉向自製音樂與出版、音樂節策展，再歐洲為指標性的雜誌推薦自製歌曲，當時的雜誌對於書寫方式及批判各方面皆是以嚴格的態度面對，受到青睞是不容易的，脫穎而出在雜誌上決定做五頁的報導，並將亞洲樂人推介至國際專業舞台，然而當時的傳播工具為傳真為主來進行連絡。同年開始以小型音樂活動策劃，2001年起「流浪者之歌音樂節」策畫亞洲樂人歐洲巡演音樂是受限制的表演型式，因此開啟國際合作。

二、「世界音樂」再思考

世界音樂大量的標籤與分類化，擁有便利性但背後的力量以亞洲音樂概念同時也是以歐洲中心的思考方式來訂定的，但我們必須思考世界的音樂，我們自己的位置有在何處？推廣之後的問題如：唱片無法歸類、各樣不同的音樂形式。

在文化權力的地圖中，包含著論述、標準性以及聽眾群，世界音樂作為傳播的管道及其未來性。

三、新耳朵·新視界——以「流浪之歌音樂節」的策劃為例

音樂節主題精神策劃且包含音樂的遷移及融合如：摩炫三重奏為波蘭的路邊開始起嘉，以建築的方式把手風琴組合起來。複舞台、多單元的同時也必須換上新的耳朵，開拓音樂視野如：魂花本是搖滾樂團在日本，但在神戶地震後認為必須為社會付出力量，於是走入災區，問題是再震災的地方沒有電的使用，於是他們決定以日本當地的樂器來做個替代，反而讓一般民眾更容易聽見他們的聲音，也讓民眾重新看見他們。國際交流的音樂平台則希望有政治議題的呈現如：與四方報合作的流浪之歌音樂節且與創造國際樂人合作的計畫。

四、跨界合作·亞洲串連

林生祥在2006年自己創作的歌曲，從反水酷到國際音樂舞台，舊東德的地點參加音樂節作為交流平台並且跨音樂文化的學習與合作，讓音樂在地的跨國界創作計畫。雲力思的GaGa專輯於德國的電台製CD，唱出回歸部落，傳承母語歌謠及採集再創，再加上演唱風格具代表性，專輯順利的進入歐洲世界音樂榜的第十八名。Urna Chahar Tugchi、鍾玉鳳則是以傳統的音樂訓練出發且參與流行樂演出編曲，同時獨立創作與跨界合作的走向世界舞台的亞洲樂人，如何以傳統為根柢音樂創作與世界「交談」。

（五）死刑，行不行：林欣怡／廢除死刑推動聯盟執行長

時間：2010/4/27 19：00-21：00

地點：原民院 A313

主講：廢除死刑推動聯盟執行長 林欣怡

紀錄：陳聖光

台灣開始發生死刑爭議，剛好今天有機會來和大家分享，從王清峰下台後，這是我面媒體後第一次公開對廢除死刑的議題發表演講，希望大家能把握最後一小時討論的時間。我希望第一個小時，由我先就台灣目前擁有死刑的狀況作一些說明，因為是研究所的課程，我準備比較多資料類的說明。

先簡單自我介紹一下，我出身社工背景，不是唸法律的。因為在工作經驗中，面對個案的困境，感到制度面的僵化，1999年才投身民間司法改革基金會，剛好是一個風起雲湧的年代。我接觸的第一個死刑犯，就是蘇建和案的三名受刑人，當時的感受相當震撼。2000年我遇到已經被執行死刑的死刑犯盧正，大家應該都不記得他，因為沒有這麼多人權團體和律師幫他申訴。當時我們機構介入，他的案子正在重新調查，雖然不代表有平反的機會，但我們都還抱著一絲希望。直到有一天突然接到盧正的死刑已經被執行的電話，我才驚覺所謂的死刑，是一種天人永隔，無法平反的處罰。這也是我開始投入提倡廢除死刑行動的一個契機。

廢除死刑聯盟是在2003年成立的，聯合了台灣幾個有明確廢除死刑立場的人權團體。在此之前，例如台權會，通常以救援或平反為主，直到陳水扁上台，當時喊出人權立國，陳定南也提出廢除死刑的口號，政黨輪替的背景，使得廢除死刑的想法浮上檯面，帶動社會思考國家權力的霸權。當時司改會開始想是否要拉高層次，從提倡廢除死刑著手著手。當時還不叫做「廢除死刑聯盟」，叫做「替代死刑」，希望可以避免大眾誤解，擁有溝通的機會。但是承諾逐步廢除死刑的政府，卻沒有什麼具體作為。因此2006年，我們改名為「廢除死刑聯盟」，把目標明確地表達出來。

大部分人對於廢除死刑都有一些疑慮，例如犯罪率變高、被害人得不到正義、善良百姓人身安全受到威脅等等。首先我要澄清，我也和大家一樣住在台灣這塊土地上，絕對不想看到社會秩序受到威脅，但是我們想問的問題是：「我們真的認識死刑制度嗎？死刑真的是恢復社會秩序的萬靈丹嗎？」

看一下國際趨勢，全球有139個國家已在法律上或慣例上廢除死刑，58個國家保有死刑，其中只有18個國家在2009年仍執行死刑。也許有人認為文化和國情不同，但在亞洲國家中，維持死刑且確實執行的國家不到一半。

死刑的形式，怎麼死比較人道？也是討論重點。大致上有槍決、絞刑、電椅、鞭刑、

注射毒物、斬首、石刑等等。有趣的是，在日本執行死刑時，會安排多位劊子手，讓執行者避免殺人的內疚感。日本針對退休劊子手的研究也指出，很多人因內疚得到心理疾病。事實上，透過國際特赦組織的短片我們可以發現，任何執行死刑的手法，都無法避免不人道的痛苦。死刑犯的家庭也是另一種形式的受害者，死刑存在成為一種暴力迴圈。

死刑若要達到嚇阻效果，就必須有降低犯罪的因果關係，然而許多罪犯在犯下罪行之前，根本沒有思考到可能被判死刑的結果。就像小孩犯錯時，常常想著自己不可能被抓到一樣。經過實證研究，死刑與犯罪率沒有直接相關，例如加拿大廢除死刑後，犯罪率反而逐年下降。與其誇大死刑存在的效果，加強辦案正確性反而能嚇阻犯罪。然而，影響犯罪率的因素很多，台灣從2000到2008年並未執行死刑，犯罪率不增也不減，因此死刑和犯罪率的關係沒有大家想像的這麼相關。

在台灣，被判死刑的人充滿了階級色彩，大部分是教育程度低、勞工階層、初次犯罪，且沒有能力自行聘請律師者。台灣目前存在著四十四名死刑犯，他們大部分沒有聘請律師為自己辯護，而公設辯護人對他們的案件卷宗瞭解程度很有限，也讓人質疑當中的公平性。從各國歷史紀錄看來，死刑通常執行在中下階級和少數族群身上，且不少用在剷除政治異己的手段上，例如台灣的白色恐怖。

以台灣的死刑犯爭議來說，常常有三個疑點：缺乏直接證據、遭警方刑求逼供、依照被告自白或同案自白定罪。依據美國的研究，約有7%死刑案件中是冤案，吊詭的是台灣支持死刑的民意和認為司法不公正的比率一樣高，因為大家都認為自己不可能有機會成為冤案的主角。

死刑在一個司法體系有缺陷的環境中，真的是一種公平的處罰嗎？在有些案件中，有錢人可以和解，窮人只能拿命來賠。而無罪推定執行瑕疵、第三審未設辯護律師等制度，都有損死刑犯的人權。執行死刑之後，死刑犯的家屬往往必須面對旁大的社會壓力，因此，死刑到底懲罰了誰？如果我們回頭來看民意，台灣民眾真正贊成的執行死刑嗎？其實從數字上可以觀察，大部分人期待的是一個足夠替代的方式，達到教誨和懲罰的功能。

另一個爭議點是被害人的權益，死刑之後他們真的獲得正義了嗎？讓我們換個角度想，除了案件中生命被剝奪的一方外，死刑犯的家屬才是真正被懲罰的人。被害者的需要是非常多樣的，死刑只是國家「殺人了事」的手段。有些家庭需要金錢援助，有些人需要心理建設的撫慰，這些需求缺乏完善的社會照護和支持系統來滿足，只是奪走加害人的生命，無法在實際上幫助到這些被害人和他們的家屬。也許我們可以思考「恢復式正義」(restoration justice)，一方面加強對加害者的感化，幫助他重新融入社會；一方面盡力恢復受害者與其家庭回復到案發前的生活。

犯罪被害人權益的保護行動往往由民間機構發起，來得比官方更能體察民意需求。美國、日本和德國都有機構投入，台灣還很缺乏這方面實際的行動，也許透過這次對廢除死刑的討論，會有更多人願意關心這一塊。就我接觸死刑犯的經驗中，我覺得最奇怪的事情是，我們在犯罪者最壞的時候把他抓到了，卻在他有機會開始悔過時把他殺掉。

目前國際的趨勢，都傾向暫停死刑執行。如果我們都同意死刑制度有無法否認的缺失，例如一輛故障的汽車，總得先路邊暫停，才有機會找出真正的問題和解決之道。

Q&A 時間

問：為何在前陣子廢除死刑的議題沸騰時，相關組織沒有適時提出正式的說明和討論？

答：我要澄清一點是，在媒體上沒有看到我們的聲明，不是我們沒做，是媒體不報導。回到王清峰的發言爭議，其中一點是抨擊她未提出廢除死刑的替代措施，我不是要幫她說話，而是先告訴大家事實的經過。早在 1999 年，她就徵詢過我們的意見，想就監獄的教化策略和替代方案提出一套完整的說明，來說服反彈的民意。但在討論最激烈的時候，我們召開的記者會在媒體報導上曝光率很低，造成大眾認為我們沒有就此對話。然而直到三月初法務部長下台後，才開始有記者就平衡報導的目的，來採訪我們的意見。然而，我可能講了半小時，最後只被剪了一句話，而且是不需要來問我大家也知道的事。當然我承認我們在媒體公關的策略上可能還不夠完美，但我們從來沒有放棄和社會對話的機會是肯定的。

問：請問你們有沒有想過廢除死刑之後的替代方案？

答：在國外，例如歐盟，廢除死刑成為他們的外交目標之一，他們也很樂意和其他國家分享和參考。但是配套措施依照社會民情，必須在與民間對話的過程中，逐步地推演出來。例如我們目前想到的一個方法是，讓被害人家屬陪同審議。廢除死刑之後的作法有很多可能性，加害人家屬和被害人的樣貌也很多樣，就連我們組織內部也存有爭議和辯論，因此目前還沒辦法提出一套比較具體的做法。但可以確定的是，廢除死刑之後不代表司法空窗期，壞人全部從監獄中跑出來之類的。

我演講時最常被問到的問題是，如果是我的親友受害，我還能支持廢死嗎？以前我會說我要原諒，但接觸到更多受害者家庭後，我認為我現在無法輕易地說出這個答案。因此我更要推動廢死，因為我希望如果不幸有這一天到來，當時已經有了健全的配套措施，可以支持我走出這樣創傷，也可以有效的教誨加害人。

我不想舉白冰冰女士的例子，因為我媽媽就是她的忠實粉絲，我也不是要故意和她作對，只是大家可以想想，陳進興已經伏法十年了，為什麼她現在每次提到這個話題還是這麼痛苦呢？受害人家屬真的能透過死刑，得到情緒上的安慰和解脫嗎？

問：冤案發生時，如何看待誤判的司法體系？

答：台灣目前已經有冤獄賠償法，但人都死了，到底誰可以去重啟司法重審呢？死刑的執法人員，一定也會有殺人的心理陰影，從日本研究來看，這種創傷是會延續一輩子的，

而國家體系並沒有關照到這部份的需要。從宗教觀點來看，國家機器不應該逼迫個體去犯殺戒，因此死刑的存在真的很難有正當性。

問：就社會契約論的觀點，國家可以代替加害人執行報復的權力，在現行的憲政法制下，每個人犧牲些許的個人自由，來維護社會秩序，似乎是最恰當的方式，不曉得執行長的想法如何？

答：以牙還牙轉化成刑罰體制的過程中，也許應該加入更多教化責任，否則只是用比較文明的方式殺人罷了。假如真的讓死刑存在，也許能從刑法法條移到民法，讓償還刑罰的屬性更加明確。

問：王清峰下台風波對廢死運動的影響？

答：雖然有很多反對意見，但不可諱言的是這次事件，開啟了討論死刑議題的空間，很多沒有想過這個問題的人，都開始在媒體上發表意見。而且這個討論原本具有的菁英色彩，也因此普及到大眾民意之中，也許台灣有機會走出新的一條路。

問：就法律觀點而言，廢除死刑之後仍有許多配套措施的空缺，請問主講人的意見？

答：我認為與其苛責死刑相關的法條，不如批判偵查和審議的矛盾，往往在缺乏直接證據的狀況下，加上法官不願負擔責任的鄉愿，使得判決一拖再拖，畢竟證據才是定罪的直接原因。現在的問題是，還沒有大法官願意負擔釋憲的壓力，以此達到廢除死刑或暫停執行的結果。若我們的國家能宣示暫停執行死刑，從社會科學的觀點來比較和執行死刑時期有沒有差異，才能幫助我們理解下一步的決定。

問：社會所期待的正義模式究竟長什麼樣子？是幫助犯罪者回到正道，還是讓他得到相對的懲罰，哪一個才是受害者家屬的期待？

答：我認為開啟對話就是一個好的開始，所謂「應有的懲罰」因人而異，第一步應該是否定獨尊死刑的立場，我們要求的不是立即廢除，而是從長遠目標來看，朝了廢除前進。政府在促進討論的具體作法上，根本看不到誠意，官員只在乎不要激化民意和影響選票。在台灣社會中，你想推動任何改變都必須直接面對民意的質疑，這是我們不能逃避的問題。也只有在不斷質疑和辯證中，才能出現建設性的討論和提議。把公民當成主體，才是討論的先決條件。

(六) The Many Kinds of Discrimination: Sarah Elizabeth Snyder

時間：2010/5/4 19:00-21:00

地點：東華大學原民院 A313

講題：多元文化震撼教育 (The many kinds of discrimination)

講者：旅日美籍英語教師 Sarah Elizabeth Snyder

紀錄：陳聖光

多元文化背景介紹

大家好，我是 Sarah，去年九月開始到日本教英文。我生長於美國的 Arizona 州，請大家相信我今年還很年輕（二十三歲），我畢業於 Arizona State University，主修文學、創作和電影。我媽幫我取了個小名叫做風滾草，大概是她認為我像這種植物一樣很喜歡到處亂跑，後來證明我也的確如此。

首先給大家看一下這段影片，那是我第一次看到海膽，覺得它很好玩，但只有在它不動的時候才敢吃它。我很樂意享受世界各地的美食，因此我藉著教英文的機會，跑了很多國家。這幅地圖上標出了我去過的國家，老實說當初去日本不是非常容易，因為我一句日文都不會講，在那邊也沒有認識的朋友。之前我還去過紐西蘭、英格蘭、愛爾蘭、泰國和韓國。其實在我決定下一個目的地之前，我心裡完全沒有預設接下來要去哪裡，一切都是因為機緣或透過朋友介紹。

這張照片是我和日本的學生合拍的，她們真的很～～可愛！我先回答剛剛那位同學的問題，我認為作為一個老師，在日本的成就感比在美國高，因為日本學生相較之下真的非常認真。作為一個外國人，在日本高中裡每天都有驚喜，你很難預測會發生什麼事。他們會抓住我的頭髮，驚嘆我眼珠的顏色，說我看起來和他們如此不同。學生甚至會在我假日逛街時巧遇後，彼此打電話說在哪裡遇見我正在購物，然後他們會說：「真的？她真的做了這些事？」所以有段時間我蠻怕在假日出去被學生撞見。我教書的學校位於大分線佐伯市。那裡離最近的大都市大阪有四小時車程，所以那裡的交通和便利性並不高。

文化衝擊來自何處？

日本和美國是非常不同的地方，我必須適應新的食物、朋友、工作、和休閒活動。我的家鄉是個大學城，到處都是年輕人，充滿了年輕人喜歡的娛樂設施和休閒空間。但在我落腳的高中，那裡除了青春期的高中生之外，都是老人家，公園裡常常看到老人們坐在長椅上，幾乎沒有其他年輕人。對美國人來說很重要的起司 (cheeses)，在日本買不到，我必須學習接受那些我以往很不習慣的味道。因為其他食物都不合胃口，有段時間我只能吃白飯度日。

也許因為語言隔閡，很多時候沒有人願意和我說話，我常常一個人悶氣、流眼淚，卻無人傾訴。在美國我每天跳舞，但在日本沒有可以跳舞的地方。我對舞蹈有極高的熱情，但在那裡沒機會發洩我對舞蹈的熱愛。

這段影片是我在日本租的公寓，那天心情不太好，但我盡量找一些令人開心的事情

拍下來。大家可以看到我住的地方不是很大，尤其衛浴空間非常小。我也準備了日本過冬必備的被爐，那是一種暖爐、棉被與和室桌結合的禦寒設備。我的房東告訴我，他特別為了我貼了新的壁紙，還是夜光的熱帶魚，所以我晚上睡覺時得望著會發光的牆壁睡去。老實說，那裡不是很乾淨，很多角落都蠻髒的。

以下是我去日本以後發生的大事記：我男友跟我分手、我不喜歡我的工作、我不再跳舞、很想念我在美國的貓咪、常常用 Skype 向父母哭訴、因為寂寞和生活不順利我幾乎每天都生悶氣並流淚，我甚至不喜歡我自己。

雖然我告訴前男友我只在日本待一年之後就會回去，但他還是跟我分手了。我的學校用填鴨式的方式要求我的英語教學，把上課這件事變得很無聊。我幾乎沒有休閒生活，有次我問當地人有沒有可以跳舞的地方，他擺動扭了幾下問我說：「像這種的嗎？」我說：「ㄟ……對啦，但有一點點不同（我以前是跳騷莎的）。」

很多因素導致我必須面對日本人異樣的眼光：作為一個美國年輕女子，加上語言不通，他們常常對我有些「特殊待遇」。我的學生會指著我說：「你怎麼這麼年輕？」但他們這些高中、國中生都比我年輕啊！其他日籍英文老師也會問我同樣的問題：「你這麼年輕的女孩子為什麼要來這裡？」因為大部分他們接觸到的外籍老師都大概三十歲左右。

他們也常常用日本標準要求我，不可以誇張地講話談笑，要像個優雅的女孩。我問對方，如果我是個男人，就可以不顧形象地大笑或大聲喧嘩嗎？對方說當然可以。當下我真的很生氣，只能心裡在吶喊：「我不是日本人！」

多元身份的時代

我不能選擇自己生在美國這個事實，但很多人對美國人懷有很強的偏見。有些人討厭我，因為我的母語是英語。他們覺得很不公平，為什麼自己必須要學習另一種平常不會用到的語言。作為美國人不是我能選擇的，但到了日本後，在學習日語的過程中，我漸漸理解這些討厭學英文的學生他們的想法。這就像我每天都說英文，卻被強迫學習西班牙語一樣。學習一種新語言是一件不容易的事，尤其是你並不享受學習過程的時候。

有天我在學校分享自己多元的血統，我擁有來自愛爾蘭、法國等歐洲國家的祖先。然後我問班上同學有沒有人和我一樣，不是純正的日本人時，沒有人舉手。但其實有四分之一的日本學生有中國或韓國的血統，可是他們如果承認，就會被其他日本同學排擠。

大家看得出來這張照片裡誰是日本人嗎？當中除了我之外，其他的東方臉孔都不是日本人，但未經說明其實看不出來。世界比我們想像的更小，以「人」為前提的話，我們或許不能選擇自己的族群和國籍，但我們可以試著學習瞭解彼此不同的文化和眼光。我常騎單車去公園，幾乎每次都有小朋友指著我說：「你看！是外國人，是外國人耶！」我不曉得他們為什麼看到金髮碧眼的外國人要這麼驚訝，也許在日本的想像中，每個出現在他們國家的人都應該要長得像亞洲人。

最後我要分享一個糗事，日本人很喜歡泡溫泉。我第一次泡溫泉的時候，以為像 SPA 那樣，是個可以水療和按摩的地方。結果到了現場我只分到一小條毛巾，我覺得很

害羞，遮遮掩掩地入池。然後我的朋友看到我，都很興奮地抓我的胸部，但我想這不是日本的習俗，只是因為他們沒看過美國女生的胸部。

現在我可以自己下廚做一些日本食物了，而且我喜歡日本食物。說實在的我沒有真的很想回家。我已經習慣了日本的一切，已經沒有什麼可以嚇到我了。我很珍惜在日本的那段時間，對我的人生來說很有意義。

Q&A 時間

問：日本文化和中國文化有點像，你在那邊有學到一些漢字嗎？

答：有，我的學生有教我寫一些簡單的漢字，也告訴我關於這些字的故事。

問：日本之後，你想去哪個國家？

答：我想回美國，因為那裡可以跳舞（笑）。但我沒有真的決定下一站要去哪兒，就看到時候有什麼機會囉！

問：談談你所認識的日本職場文化。

答：我有個朋友是日裔美籍，他很不習慣日本企業文化。例如在美國，工作做完了就可以回家，但在日本，如果你上司還沒走，或大部分人的加班時間還沒到結束，你就得留在位子上。我的學校不准我請病假，就算我因為不舒服什麼都不能做，還是得坐在辦公室咳一整天。後來他們讓我回去休息，但必須開一張醫生證明。我覺得這太不人性化了。

問：為什麼那個英文老師，就是照片中出現過的那位要討厭你呢？

答：因為她在日本四年，她很想能留到第五年後拿到居留許可，學校幫她申請但沒過，所以她必須離開。而我的教學方式比較活潑，學生們比較喜歡我的教法。她很想讓這份教職可以長久地教下去，她也很享受在日本的生活，她可能認為我破壞了她的居留計畫。

問：你會不會因為接觸到日本文化，想要成為日本人？

答：除了我的學生，大部分的日本人，譬如教我日文的老師，永遠只說日文。他們不會考慮我聽不懂，常常用日文談得很開心。我想我永遠都當不了日本人，但我朋友不同，她很瞭解日本禮儀和用語，但她也不想當日本人。而且我的媽媽和貓咪也不會准許我不回家。

問：像你這麼年輕的女孩，如何面對這麼多的文化衝擊？

答：我總是告訴自己，就像前男友告訴我的，如果待不下去就回家吧！雖然我不是很喜欢在日本的生活，但總能從中找些樂子。譬如我的學生們都很可愛，我也常常在課堂上找出讓我開心的事。

問：談談你在台灣遇到的文化衝擊。

答：我在台灣遇到的事情還沒有很多，這是我第一次來台灣。首先我要非常謝謝若蘭老師這次熱情的接待。我很喜歡這裡的美食，好像比較少負面的文化衝擊。這是我昨天看到原民舞團的表演，我喜歡他們的演出。這裡的人比較熱情，願意用英文和我交談，但在日本我常常是一個人站在旁邊發呆，雖然我知道他們的沉默只是因為害羞。然後這是我體驗的工藝課程，用草做的小蚱蜢和陶藝作品。前兩天我們去了立霧溪和七星潭，還吃了活跳蝦和其他從沒吃過的東西，打扮成阿美族公主等等，很棒的出遊和難忘的飲食經驗。謝謝大家願意接納我！

（七）太陽與月亮的兩種解讀—從同性戀看異性戀：

宋竑廣／綠黨性別支黨部召集人

時間：2010/5/11 19:00-2100

地點：東華原民院 A313 室

講者：綠黨性別支黨部召集人 宋竑廣

紀錄：陳聖光

身為一個男同志的觀點優勢

大家好，簡單地自我介紹一下，我是綠黨性別支黨部召集人，主要負責推動與性別相關的政策和倡導。例如最近想推的是托育制度，讓你可以帶小孩去上班。其餘時間喜歡上上廣播，也是一個中島美雪研究者，今天早上分享過了。簡單來說，我是一個喜歡探討愛情哲學的人。

首先我會分享一下自己的生命經歷，讓大家瞭解我的個人背景。我是一個男同性戀者，但是小時候也生長在異性戀家庭和一元化的性別思想中。我小時候就很喜歡胡思亂想，因為沒看過女生的裸體，所以就想像女生的第三點到底是什麼樣子呢？當時認為如果男生有一條東西，那女生那裡應該就是一個洞。後來事實證明我想的是對的。不管是同性戀或異性戀，我們的社會對愛情的資訊給得相當少，都得靠個人慢慢摸索。我並不是一個充滿性衝動的男同性戀，好像看到男生就會勃起，我覺得我比較偏向精神戀愛那種人。當我發現自己的同性戀傾向後，其實在異性戀教育底下相當惶恐，雖然知道沒有什麼結果，但心裡面還是得有一塊地方來放這個東西。我覺得這種體驗不錯，是一種反向思考的練習。這種獨立思考的能力，是學校不會教的。

我也慢慢地摸索自己的情慾與愛情經驗，在成長過程中我做過最大膽的探索就是擁抱喜歡的男生，好像在擁抱當中學會游泳似的。因為有種說法，在青春期有段時間會產生同性戀傾向，所以我很擔心有天早上起來，我就變成喜歡女生的人了。然而我並不想失去這種傾向，這是讓我反省主流思想的一種媒介。

在別人眼裡無法瞭解的，但自己知道是非常重要的，那就不要放棄。例如我生長在單親家庭裡，但我並不覺得自己比雙親家庭來得不快樂，其實我也做過非正式的普查，很多看起來雙親的家庭實際上是單親家庭，因為父親在孩子的成長過程中是缺席的。

我認為同性戀的背景，讓我面對其他類型的社會弱勢時，比較可以理解他們的感受。譬如原住民，以三鶯部落為例，政府只用漢人文化的主觀眼光出發，認為這些人就是愛住在危險的地方，颱風的時候才讓政府花很多錢來救人。但在這個河岸當中，充滿了阿美族特有的文化生活方式，是政府制定政策時沒有考量進去的。

破除二元對立的性別氣質想像

我認為自己可以站在一個局外人的角度，來檢視這個社會對異性戀的想像。接下來我想說的是異性戀傳統對性別氣質的刻板印象，在我們非主流的性別圈中，產生什麼影

響和文化。我有個朋友是雙性戀，認為自己比較能跟男生相處，雖然也可以和女生談戀愛，但還是選擇了男同志的路線。我算是一個比較友善的男同性戀，在我們的組織中，很多異性戀男性反而很願意親近我。也因為我的性取向，比女性看性別問題時，更有深度。我也會和女異性戀討論對男性的性幻想，因為我們的目標是一致的，只要避免市場競爭的狀況就好了。

我常開玩笑說，我會喜歡男生的原因是，我覺得男性很像智障。尤其在情愛感受這點上，男生對感情的敏銳度比較低。我有句話很毒，每次看到男性在情感感受上有所進步的時候，會很有成就感，好像看到啟智兒學會吃飯一樣。因為女生本來就很敏銳，就像一個數學高手解什麼題都不令人驚訝。

我一直認為少女漫畫是個很難懂的東西，平均每三頁就會出現非常深刻的心靈層面探討，你看女生從小就看這麼深的東西，當然會對情感比較敏銳。男生看的武俠小說裡，男主角需要經過什麼很深的心靈探索才能得到女主角的芳心嗎？不用啊！每個美女都手到擒來，這樣下來小男生當然沒辦法學到兩人相處的藝術。

這種男女成見的框框，還常常被用來騷擾我們同志。有些對同志族群不瞭解的人最喜歡沒禮貌地問說：「你是男的女的？是1還是0？」如果回答說我們都是男的，對方就會繼續問：「那你是主動的還是.....？」因為腦袋已經控固力了，一直很想把我們裝進異性戀的框框裡。

以異性戀為主的性討論區，都是看到男性網友問如何增強性能力，卻很少看到女性提出只要愛撫不需高潮的要求，大概提出來也會被噓爆。但是這種狀況在男同志的討論區反而很常見。男異性戀其實常常焦慮，被陽具中心主宰的迷思，會認為有插入的性才是最好的性。所以常會有那種沒 sense 的男異性戀，認為女同志沒有嘗過陽具的滋味，就不算完整的性經驗。

之前我參加過一個另類性行為的團體，裡面有個脊椎受傷的男異性戀，無法使用老二之後，反而開發自己身上更多性感帶。雖然無法完全取代，但他還是可以享有正常的性生活，也有女朋友。有些女生會說，男生其實有一張嘴就夠了，嘴巴其實可以做很多事。但很多男異性戀就會認為，單一的陰道性交是最好的，藉此貶低其他的性形式。若你只高舉單一的性行為，就放棄了其他的可能性。但陰道性交本來就不是男同志圈的主流，所以我們常會透過同性之眼，反省異性戀世界中的不合理。

在很多廣告和行銷文本中，常會看到愛情與物質緊密結合的例子。與其說是異性戀霸權，不如說是資本主義霸權。例如女生認為瘦才是美，或豐裕的生活才是王道，那廣告商的廣告效果就會很大。因此流行文本中會為了賣東西更加鞏固這種單一的價值觀。現在結婚很可怕，可能會花到一百多萬，變成一種成本很高的儀式。像新聞中這對女女，卻選擇了原住民儀式結合，有這種不同的思維出現在生活中，你才不會被單一的價值觀卡死。

如果異性戀能夠常常看到同性戀的感情模式，比較不會被男女大不同這種思考方式，侷限了和伴侶相處的方式。不要認為因為男女思考方式不同，無法溝通是正常的，因此放棄與對方的交流。我們可以想像一下，柯林頓和馬英九的夫人都不是傳統對女性氣質期待該有的形象，但她們都在當上第一夫人之後，改變自己表現出來的形象。今天

如果是一個男的第一夫人，我們還會用那些傳統的眼光來要求他展現溫柔的一面嗎？

性別無所不在

目前學術界還沒有對異性戀發展出嚴肅的研究，但同性戀族群卻常常被當作一種特異的存在，被刻意地窺探。然而異性戀圈中蘊含了非常多元的模式，男女刻板印象的文化影響到情慾的表現。每個個體對於性的想像、情感依賴的模式都不相同。很多人認為同志圈中性行為很活躍，但是事實上是有所落差的。如果仔細去看，性別、性取向的光譜是非常複雜的，無法用現存粗糙的性別分類來解釋。

例如台灣的主流文化很喜歡高舉菁英價值，把國際觀定位為歐美國家的文化。但台灣社會現存這麼多元的族群，大部分來自東南亞國家的配偶，充斥在我們的生活中。如果我們無法用同理的眼光看待這些人，卻花很多成本追求遠方的認同，連你自己都處理不好的人，如何能用合宜的眼光看待世界？

最後我要分享一個自己算命的經驗，從同性戀的角度來看，那是一個異性戀的算命系統，如果你是女生，敏感一點的話，就會發現那是一種父權算命系統。你會在這些古老技法中，發現很僵化的詮釋體系。

所有的東西都圍繞著男性命格打轉，如果跟女生沖到，沖死就算了，還是要以男主人的利益為主。幸好我是個同性戀，才能很快地看穿這些騙局。很多人都在進行精神靈修，但這種玄學的觀點也充滿了異性戀世界觀。當你知曉世界上不只有異性戀，就會看透這些手法。如果你沒受過性別教育，很容易傻傻地被呼隴過去。說神棍好像太難聽了，但我如果把這些性別光譜的座標加進去，整個算命系統都會瓦解。

我最近發現一件事情，如果你有性別觀念的話，就會成為一種保險桿。我剛看了一片子叫做《便宜的代價》，裡面的女性員工發現自己因為種族和性別受到資方欺負時，對性別意識的覺醒勝過了勞工動能不足的缺陷，讓她充滿與資方對抗的能量。日本最近有個案例，是個有變裝癖的員工想穿和他生理性別不同的服裝去上班而被辭退，但因為她的勞動意識很強，無意中保全了性別意識的完整。

台灣社會拒絕去看這些和我們不一樣的族群，例如前陣子有部關於外勞的電影要上映，有個大戲院因為怕外勞聚集，所以拒絕上映。我每次看到這種新移民的文化時，就覺得台灣人很可惜，放棄這種好的學習機會。轉個頭就可以看到的東西不看，還要花大錢把小孩送去國外，去瞭解那些跟自己根本沒有關係的事情。

Q&A 時間

宋：

剛剛有大陸同學和我聊天，也告訴我一些中國同志的處境。我認為同志其實是中國傳統優良文化啊！在紅樓夢或宮廷中，有很多名正言順的男寵，可以和自己的男伴公開地出席各種場合，這在現代同志的夢想中是很難實現的。

問：

我覺得你說男寵過得比妃子或小老婆好，有點誇大。歷史上哪一個男寵出人頭地了？

謝：

我覺得這是因為在男權社會，有個充滿權力的男伴才能享用這樣的地位，有沒有看過韓片《王的男人》？很慘有沒有？也沒比女人好啊！

宋：

這讓我想到社會上對嫁入豪門這件事的傾慕，女生好像還是得靠著依賴有權勢的男人才有機會晉升上流社會。或是一些有名的女企業家，也是得靠著父親的餘蔭才有機會攀上枝頭。

問：

不曉得我沒有沒誤解，好像男同志比較在乎心靈上的契合勝過肉體的需要？

宋：

對於性別認同越來越多的時候，我比較不喜歡給一個標準答案。不管是心靈或肉體的興趣都好。有男生問我，他想抱一個男生是不是同性戀。我的建議是你喜歡做什麼就去做，不要問這樣合不合標準。如果你真的想測試一下的話，最簡單的方式就是去找色情影片來看自己對同性有沒有性反應。

我不曉得心靈契合的定義在哪裡？我沒有辦法代表我的族群，無法使用全稱來回答。

問：

我和講者屬於同一族群，我看到女生的裸體就會想迴避，但看到男生就會感到興奮。如果有談過戀愛就知道，你喜歡的對象身上所散發出來的味道，會深深地吸引你，這就是同志辨別彼此的方式。

謝：

我也來接力一下好了，因為性傾向和戀愛關係是很多元的。剛剛演講中也一直提到那個光譜是這麼寬廣，所以很多感受都是非常個人的。我想瞭解是講者出櫃的過程會不會很困難？

宋：

因為我是一個很奇怪的小孩，所以家人都知道我的想法不是那麼單一的。當然面對我媽出櫃時，還是會很痛苦。我可以想像連我這樣自我機制這麼完整的人，出櫃都這麼難了，對自我認同有困難的人，一定會經歷更大的痛苦。因為這些經歷太長，所以我期待其他的問題，除非你們想聽我那些不孝的故事。

問：

你有沒有固定的伴侶？或是令你刻骨銘心的愛情？

宋：

我現在沒有固定的對象和性伴侶，但也沒有到處留情啦！與其說刻骨銘心的愛情，不如說我是一個很容易刻骨銘心的人。因為我很喜歡觀察人，我認為我遇見的每個人都像一座圖書館，我喜歡細細地觀察對方的用詞和語氣，所以很容易被打動，有沒有其他問題？

問：

您說自己是單親家庭，有種說法認為失去父親形象的小孩比較容易變成同性戀者，你覺得這個可能性大嗎？

宋：

我之所以認為自己是單親家庭的例外，是因為我媽實在太強了，她真的很像男人。與其說這是性別氣質，不如說是一種底層階級的生存意志吧！

問：

您對宗教反對同性戀的看法如何？明天去神學院你會怎麼分享呢？

宋：

基督徒不都是很友善的嗎？我明天會進去出不來嗎？但我覺得這是很無解的，也許我們可以你信你的上帝，我信我的，雖然這個上帝都叫做耶和華。上帝這麼大愛，應該可以理解我們對性的想望不同吧？

問：

你認為目前的同志福利中，最缺乏的政策是什麼？

宋：

合法同居婚配的權力。還有性別教育的啟蒙，但我覺得台灣教育長期都是上有政策下有對策，這樣的政策能發揮多少作用，我很懷疑。

問：

例如國小教科書中白先勇寫給同性戀人的書信，在解析中還是會被歸類到「堅貞的友情」，是一種很暴力的行為。

宋：

對，我也很困惑為什麼台灣教育多年以來都這麼不勇敢，想把小孩藏在最安全的環

境底下，不敢讓他們受到太多刺激。

問：

你出櫃之後遇到最大的困難是什麼？

宋：

最大的阻礙還是家庭，雖然我媽已經知道我的身份，但我還是不能完全公開地自己的性傾向，例如參加綠黨的參選。這樣會讓我媽受到親戚間很大的壓力，我還不能讓她承受這些。

問：

你如何經歷這些被排斥的過程，才能坦然地向大家分享自己的性別認同？

宋：

我覺得我的例子可能會誤導大家對同志族群的想像，因為我算是當中比較順利的。因為一路上我並沒有受到太大的騷擾或壓迫，例如我在校時的成績很好，所以老師不會管我，同學也不敢動我。

問：

有沒有同志無法認同自己的身份？

宋：

當然有啊！也是因為社會上對同性戀者太不友善，例如媒體上常把同性戀作為新聞標題的賣點，導致同志自我排斥，甚至彼此排擠，欺負那些在圈內更弱勢的個體。我想女性也是這樣，一個女人罵淫蕩的女性，也許會比罵負心的男人更凶狠。

問：

順著上一個話題，我國中時也會攻擊比較高調的同志，現在覺得蠻後悔的。

宋：

同志運動有和殘障團體一起遊行過，有些人就會說這樣容易讓外界誤以為同志也是殘障的一種。他自己已經很污名了，因此很怕去沾到其他的弱勢標籤。譬如我也常聽到原住民自己在討論政府補助時，會很站在政府的角度幫忙講話，說為什麼要去拿那些補助，會很弱化自己。但明明政府根本就不在乎你的需求啊！

問：

我自己是國小老師，現在學校其實蠻想推動行性平教育這塊，但適合小朋友能理解的教材其實很少，請問有沒有推薦的教材呢？

宋：

對，這是一個很困難的問題。台灣比較少，都是國外的，也很少翻譯。我也很想推動，例如策劃一本與同志有關的童書。但是目前還在構想的階段。最有名的一本外文童書就是講一對同性企鵝撫養小企鵝的故事，你可以上網站找找看。

謝：

現在其實不少人想做繪本，可以連結有心人一起努力。

問：

剛剛有提到無性戀，可以多講一點這一塊嗎？

謝：

他是醫學上說的毫無性慾的那種人。

宋：

嗯，我剛剛提到的那位朋友，雖然對男生女生都沒有慾望，但在社會壓力下還是選擇和一個女生結婚了，他就開玩笑說自己絕對不會出軌，是個很安全的老公。當然我不喜歡假結婚，愛也是可以裝的。不過有些比較敏感的人會察覺啦！

謝：

如果同志團體不喜歡用異性戀的二元分類來定位伴侶，但是據我所知在女同志的圈子裡，有些人也不喜歡不分這件事。

宋：

同志團體並不代表同志族群啊！譬如同志團體很挺愛滋同志，但同志卻不一定哦！這種分類比較不像本質，是跟著潮流翻轉的。譬如有些女同志認為不曉得怎麼吸引女生，所以把自己裝扮成男性。在同樣是T的外表下，其實充滿很多可能，每個人選擇T的理由都不盡相同，很難一概而論。

最後給我五分鐘，我想為跨性別者宣傳一下，因為這是性別圈中最弱的一個族群。他們最難的地方是很難不出櫃，上廁所要選那一邊就是一個痛苦。不過跨性別者底下又有分變裝和變性的層次。而且變性手術是越早做越好，因此很多年輕的跨性別者都很急著想趕快做手術，但我們國家的法律卻規定你要做就要做全套。

但他們都處於一種感情上的痛苦，最後我要放一首歌，這是一個男變女的歌手十五歲寫的歌《友達之詩》，表達了只能做朋友的悲傷。聲音是沒辦法手術的，但這優美的歌聲表示她本身的底子就很好，聽完歌大家就自動解散吧！

(八) 從醜陋出發吧—中島美雪的多元情歌世界：

宋竑廣／綠黨性別支黨部召集人

時間：2010/5/11 am9:00-12:00

地點：東華原民院 A206 室

講者：綠黨性別支黨部召集人 宋竑廣

紀錄：陳聖光

一、中島美雪是誰？

一開始先給大家聽一些華語流行樂界翻唱中島美雪的歌曲，雖然我們不一定聽過原唱，但華語歌裡面大約有兩百首歌都是翻唱她的作品，所以你們絕對有聽過這些旋律。除了華人圈，她在日本的翻唱率也很高，例如德永英明。現在這首《乘在銀龍的翅膀上》就是本尊。

先跟大家介紹中島美雪的基本資料，有些人剛開始會以為是中島美嘉，但這是兩個完全不同的人。美雪可以說是第一代的「惡女」，不走偶像路線的個性實力派歌手。她是日本七零年代開創流行曲風的重要人物，主導了日後流行歌發展的方向。她在日本歌壇創下許多暢銷紀錄，擁有五首冠軍單曲。除了唱片之外，她也是一個很優秀的廣播主持人，還有小說出版、舞台劇和夜會演出。由於她深刻詩意的歌詞內容，在日本的成就接近於一種文學大家的身份。簡單來說，她把流行音樂的題材擴散的非常廣，不只愛情、友情或民族情感，連生老病死、銀河鐵道等你能想到的她幾乎都寫過。所以我說她像個文學家，把人世間的情感和事物都描寫的相當細緻。

二、沒有王子與公主的情歌

正常歌播完了，現在來播不正常的歌。我們今天要來介紹多元的情歌，有多元呢？先來看一段影片就會比較清楚了，這是一段有口白的歌曲。歌詞描述一個前女友打電話刺探現任女友和那個男人的關係，充滿了愛情中墮落、嫉妒和自我厭惡的情緒。我想讓大家看的不是戀愛有多美好的東西，而是比較負面的部份。現在這段影片是一個舞台劇的片段，可以看出來是一段有問題的戀情，雖然女主角渴望真愛，卻不斷劈腿。

她的情歌中充滿了情人間的算計、猜疑，和為了紓解寂寞硬黏在一起的複雜情緒。現在我們一邊聽這首《如履薄冰之戀》，一邊看歌詞。其實戀愛中充滿了自利成份，像這首歌的女主角明明知道自己在男方心中地位可有可無，但忍著不提分手，仍眷戀著相互陪伴的虛假關係。中島常常使用一些女性相關的物品細緻地描述女性心裡，例如化妝品，這是男性作詞者無法親近的經驗。

接下來這段影片大家注意一下，裡面的歌詞相當諷刺。描述男人追求女人時，自比為狐狸精的女方運用美色與手段勾引對方的欲望，抬高賣身的身價。冷眼對待只想上床的男人之際，又期待遇到能包容自己一切過去的真命天子。中島美雪寫了很多妓女歌，我在日日春的網站上整理了很多首放在上面。只想要肉體的男生，追求用化妝和謊言把

自己包裝起來的歡場女子，兩個虛假的人在一起尋求真愛，顯的非常荒謬。副歌一直唱「我是黃色的狗，像月亮一樣美麗，請你來愛真正的我」，便透露了女人心中最深的渴望。

現在給你們聽的這首歌非常悲傷，歌名叫做《如果世界從天空落下》，大意是說，因為太寂寞了，即使這個男人是殺手或流浪漢都好，如果世界從天空落下，我會用生命來保護他。

而這段影片是她在夜總會的表演，內容是說一個單親母親對女兒的祝福。在世人都看不到沒有父親的狀況下，只有母親和女性好友期待女兒的到來，並想像著小女孩長大後追求幸福的未來。可是好景不常，窮困的母親缺乏奶水，無力餵養小嬰兒，導致孩子漸漸枯瘦。母親的好友嫁給有錢人，女主角高興地對她說：「我們身邊終於有幸福的人，要連我的份一起幸福哦！」但不久又聽到流言，說朋友根本是男人在外包養的小老婆，正要告知朋友之際，發現對方已經吞安眠藥自殺了。最後，母親用盡全力將全部的寄託放在女嬰身上，強烈地希望女兒能追求到真正的幸福。

我簡單講一下歌詞裡有三個角色，一個單親媽媽，一個沒有爸爸的女嬰，和她的女性好友。她的歌像小說一樣，因此有私小說的美譽。像這樣很黑暗地表現母愛，是流行歌曲很少見的手法。中島大量地描寫女性經驗，表達女性元素，例如化妝、生產、哺乳等等，通常是男人很難理解的。

看完了中島美雪描寫的女人，接下來看看她如何表現男人。這首歌是一個想疏遠女友的煩躁男人，盡量避免爭吵的場面，故意不接電話，想讓感情淡下來。男人抱怨女人總是要求承諾，不懂浪漫，使戀情黯淡失去了先前的色彩。

她的男主角不是白馬王子，也不是全然的壞男人，與其說是各式各樣的人，不是說是一群寂寞迷惘的男人，遇上偶爾沉淪的女人。她的歌曲中有很糟糕的男人和女人，有很糟糕的單戀和畸戀。很多喜歡中島美雪的人，把她視作恩人，因為流行歌壇中不會有人為這些不光彩的人寫歌。但這些人卻可以在心情變的很負面、極度自我厭惡時從她的歌裡找到慰藉。

「每次我只希望得到愛，為什麼總是沒有愛的人來搭訕？」一個流鶯和遊民在城市街上相互對唱：「這個城市是為了努力工作的人所預備，大家見了我都像看到污穢的東西般趕緊閃避。」她唱出了城市底層階級人們的心聲：「凍僵的兩人相遇了，彼此身上都沒有剩下什麼能給對方，只能希望不再受傷。」

三、比戀愛更重要的事

她曾寫過幾部小說，試圖表現底層人民的性格和成因。最常被她的歌曲所稱頌的，反而是在世俗眼光中墮落的人們。在中島的角度下，真情的定義變得很奇妙，屏除了外在條件之後，超越物質的愛情才顯得令人動容。

她的歌詞很厲害，唱腔很隨性，利用日常生活的場景，描繪出很普遍的情感。很多歌詞會追求當代的用語潮流，但她卻維持一種白話的風格，反而在二十、或三十年後聽起來更經典，因此能夠超越流行，透出更燦爛的光芒。

從剛剛聽到現在，你們應該可以發現，中島美雪擁有很多變的唱腔，她有「七彩歌

姬」之稱，可以隨著歌曲情感變換不同的風格。例如這首《我們的將來》，她故意用一種虛弱不經意的方式，唱出「我們的未來應該一直都是不錯的對吧？」，結尾卻很奇怪地帶出戰爭，還有這個嘆了一口氣的唱法。注意聽，我等一下再來解釋為什麼會有這個奇怪的聲音。

這首歌最奇怪的地方是最後一段，提到電視裡有戰爭發生的報導，但女主角最在意的卻是眼前的牛排。這段男女主角的戀情是很不安很沒有把握的，這種焦慮佔據了兩人的心情，使他們沒有心思去關心國家大事或更嚴肅的事情。她其實並不想苛責大眾對公眾事物漠不關心的現象，因為這些人也都是受苦的人。但是這些嚴肅的事情還是很重要，比戀愛更讓人憂心。所以這首歌最後出現了核爆倒數的讀秒，似乎暗示人類的時間越來越少。雖然你的戀愛很重要，但彰化的地層下陷越來越嚴重，可能二十年後你的家就不見了。

即使你不管比自己以外更大的事情，那些事情最後還是會反過來管到你。因此中島最後還是給了聽眾一點希望，把讀秒的最後一秒接到人們見面互道「幸會」的聲音。中島的作品被收錄在日本中學教科書中，可見她的地位有多重要，不只是一個流行歌手，更接近文學家的影響力。

現在終於要來放一些比較正面的歌了。剛剛都是一些奇怪負面的作品，這首是禮讚新生命的到來，並強調受苦將成為祝福的經歷。正因為有了這些刻骨銘心的回憶，才令人理解什麼叫做「愛」：「有你的這個世界真好，歡迎你來！」、「記住你被歡迎來到這世上，記住我們相遇的點點滴滴，一起相處過的一切回憶。」這個歌詞非常勵志，她期許人們能從離別和哭泣中解放出來，讓哭泣轉化成出生時充滿希望的瞬間。大家看剛剛那段影片，猜猜看她當時幾歲？那時她已經五十七歲了，她真的是一個美貌有才華又活力十足的女性。

我們最後來聽一首層次更高的作品，她後期進入比較玄學、近乎宗教情懷的創作，她認為人要超脫痛苦，必然得進入更高層次的範圍，這首歌叫做「記憶」。「如果出生前的一切都記得的話，還得去找已經不存在的人，那樣或許太心酸了。」、「獨自被生下來的時候，不管是誰手上都握著一封信，透視未來，卻又無法解讀的信。」有個歌詞很奇怪，那個信到底是什麼信呢？大部分歌迷都認為是掌紋，不管是多麼快樂的記憶都要忘記，因為未來的緣份已經註定了。

樂評平原康司說，中島美雪的歌在愛情的狂亂中，其實充滿冷靜透視的眼神。她的作品被認為是透過利刃刺穿你的心，才能獲得救贖。因為如果已經跌到谷底，就不會再往下跌落了。

Q&A 時間

問：她寫這麼多歌都是她自己的經歷嗎？

答：

對，這是很多人都會問的問題。一個人的經歷當然不會這麼豐富，但是她是一個很善於觀察的人，尤其觀察那些低下階層的人。她其實不是給你一個很偉大的夢想，而是

用一些微小平凡的事實，闡述人的價值。

問：可不可以談談她的成長背景？在你的分析中，有時後會出現「妓女」兩個字，但在談到日日春的組織工作時，又會轉換成「性工作者」，是不是刻意的？

答：

根據她一個半自傳的小說中，提到她成長於北海道的過程，北海道是一個日本人認為很適合用來逃避散心的地點，因此聚集了很多五湖四海的人，彼此開心相聚，卻不過問彼此的未來。

另外一個關於「妓女」的用詞。其實在她的日文原文歌詞裡，會刻意使用一些貶低的詞來稱呼歡場女子，但在歌詞情境中她又使用巧妙的手法來轉化，使得這個詞不帶貶意。她有個小說叫做《提問的她》，我把小說全文翻譯在我自己的網站上，有興趣的人可以上去看看，可以比較瞭解中島美雪對歡場女子的看法。

問：是什麼因緣際會下開始研究中島美雪？

答：

因為日劇「無家可歸的小孩」很紅的時候，被主題曲吸引了。讓我開始對她的作品好奇，裡頭有句歌詞說「想用聽診器聽大樹溪水的聲音」，是很有詩意的意境。加上她的曲風很朗朗上口，詞曲配搭的非常好，就像被捲入一個莫名其妙的漩渦一樣，非常地打動我。就越聽越多，讓我覺得這個女的真是太厲害了。後來發現中譯常常會有很大的問題，因此開始找一些比較好的翻譯，或是自己來翻。

問：關於她歌詞中的低階層人民，有沒有提過晚近加入主流社會的邊緣人物，例如外配、原住民等等。

答：

這些族群好像沒有，但她很強調一點，認為人生而平等。

（九）十七條協議與西藏問題：

索朗多吉／達賴喇嘛西藏宗教基金會執行長

時間：2010/5/18 晚上七點到九點

地點：原民院 A313

講題：十七條協議與西藏問題

講者：達賴喇嘛西藏宗教基金會秘書長 索朗多吉

紀錄：陳聖光

十七條協議與西藏獨立問題的歷史背景

大家好，我來台灣已經七年了。很多台灣人問我叫什麼什麼名字，我說「索朗多吉」，是藏文的譯音。藏人名字通常是四個字組成，因為宗教緣故不冠姓，多半由喇嘛給予法號。我的名字「索朗」，是「福氣」的意思。「多吉」，是「金剛」之意。所以從藏人名字中看不出像漢人一樣的家族淵源。

今天講這個題目「十七條協議」，是因為1951年5月23日簽訂時也是五月份，到今年差不多六十年了。「西藏屬於中國的一部分」在法律上的認定，就是從十七條協議開始。我今天就是要為大家介紹當初簽訂十七條協議的前後過程。

1949年11月2日，國共內戰之際，西藏外交局曾向共產黨主席毛澤東發信，要求中共當局保證不以武力侵入西藏領土，並釋出願意談判的善意。這張是西藏的紙幣，上面用藏文印有「雪域大西藏國政教合一政權成立一六九四年」，證明西藏曾經有自主政府，發行自己的貨幣。1950年西南局提議「十條方案」，經過中央批准。內容倡導排除外國干政、民族自治、保障宗教自由、保存傳統風俗、發展經濟與教育、解放軍基於國防安全理由進駐西藏等。西藏政府則提出談判的五條原則回應：

- 一、西藏根本沒有帝國主義勢力，西藏和英國間存在的外交關係是第十三世達賴喇嘛前往印度後產生，西藏和美國只是貿易關係。
- 二、歸還以前的舊政府和現在解放軍所佔領的西藏領土。
- 三、西藏如果遭到外國入侵，則請中國政府給予幫助。
- 四、請進入康區和青海的解放軍撤出。
- 五、今後請勿聽班禪和熱振方面的挑撥（上述兩者為親共組織）。

中共針對這五點答覆，認為外國（英、美）干預內政的況嚴重，干擾中藏談判，勢必靠解放軍維持地方治安。同時保證達賴喇嘛在自治時期的領導地位，但阻止其自由出國的權力，形同軟禁。

之後，國民黨政府撤離到台灣，西藏問題正式成為與共產黨之間的談判。並再次重申西藏佛教國家是一個自由獨立的國家，必須保持與中國間的和平關係，希望與中共維持類似國民政府的互動，同時強調解放軍撤出西藏領土的訴求。

1951年4月29日進行第一次會談，北京政府由周恩來代表，就西南局草案的十項方案討論。之後陸續進行了五次會談，總計六次談判中，中共官方始終以強硬姿態拒絕

與西藏代表討論敏感的主權問題，導致會議不歡而散。之後並成立軍政委員會，提出「和平解放」或「武力解放」的單選題，使談判一度中斷。並在協議中鞏固班禪地位，形同邊緣化達賴。最後於1951年5月23日，雙方在北京就十七條協議進行簽字。

從西藏代表的回憶錄中可以發現，他們到北京參加會談時，受到不對等的對待，居於下風，飽受侮辱。甚至不讓代表與西藏政府聯繫，並以武力威脅，要求代表們若不答應簽字，解放軍將以武力進入西藏，強行解放。中共當局還利用班禪與西藏政府之間的內部紛爭（班禪與藏府的關係類似國共之間的矛盾），把班禪喇嘛的地位歸屬問題加入協議中。

十七條協議簽訂後，達賴喇嘛和西藏人民是透過廣播才得知這個消息，達賴於是發出聲明「我的土地、我的人民」，表示並未得到簽署協議的通知，不承認協議內容。現在給各位看的這些簽署文件，是讓大家瞭解協議簽訂的過程充滿瑕疵。這些代表雖然有帶西藏政府的官印，但由於被脅迫無法聯繫西藏，於是採取個人名義簽訂，代表們又不願意拿自己的真實印鑑蓋章。所以這所有的個人印鑑，都是在北京才新刻的。當中把藏文名字刻錯的證據，顯示作業流程相當粗糙。無論是印章的材質、刻紋、字體，也都不符合西藏傳統印鑑的規範。

不對等的雙邊關係

此後，北京政府針對「和平解放」西藏的議題，於1950年由秘書長林伯渠發函，歡迎「西藏地方政府代表」前來北京談判，但不允許西藏政府以西藏外交局身份出訪。由此可見中共「視西藏為中國的一部分」之心態，且在五零年代之前，從未出現「西藏地方政府」的稱謂，純粹是被虛構出來的單位。1950年開始約一年多，解放軍從武昌開始進軍，與藏軍進行了二十餘次的小型械鬥，最後由於實力懸殊，藏軍喪失五千多名兵力後宣告失敗。

至今，藏人仍不承認十七條協議的地位。雖然中共方面聲稱，是西藏主動要求解放，且獲得西藏代表全面簽字，甚至提出達賴喇嘛的背書。但就宗教自由的部份，中央始終只與班禪方面進行接觸，獲得時年十一歲的班禪喇嘛承認擁護中國共產黨的電報，附和上述「要求解放」的聲明。

回顧當初會談時西藏政府的指令，可見代表們並無全權決定的權責，所有重大決定都應請示政府，因此以個人名義簽署的協議，實際上並無法律效力。至於達賴喇嘛的地位，則隨著中共勢力日漸壯大，失去了要求談判的契機。目前北京政府已經不願意重啟談判，默許解放軍全面進駐西藏領土，遑論達賴同意協議內容的聲明。

後續發展相信大家可以从國際新聞中發現，中共自己也違背了十七條協議中的部份內容，導致達賴必須流亡印度，同時加劇西藏地區的漢藏衝突。甚至在簽署之後，西藏代表們才發現十七條協議多出了一大段的前言，這是當初簽訂時沒有得到雙方同意的內容。假如西藏問題真如北京當局強調，西藏是自古以來就屬於中國版圖，那麼根本無須簽訂協議。除了唐朝文成公主外嫁西藏時期，中藏之間始終分屬於不同政體，包括文化、宗教、語言各方面都存在著極大差異。

達賴喇嘛流亡印度後，於1972年提出了一個解決西藏問題的想法。稱之為「中間

道路」：表示西藏不宣布獨立，成立自治區。中藏不脫離政治關係，但各自管理內政，有點類台海關係的「一國兩制」。但這和許多流亡海外的藏人想法有些出入，因此尚未形成全民的共識。接下來我把時間留給各位，希望能多聽聽大家的看法。

Q&A 時間

謝：相信大家可能有看過，這是雪山獅子國的國旗，很多人會把它做成小貼紙或旗幟。我把它放在自己的研究室，一方面是一種裝飾，一方面也表達我對西藏獨立的支持態度。

問：請問秘書長當初是什麼機緣下來到台灣？

答：

我是在西藏出生長大，之後流亡印度接受大學教育。我現在的身份算是西藏流亡政府的公務人員，主要工作內容是讓西藏問題傳達給中華民國政府瞭解，與台灣當局連結。雖然台灣除了成立蒙藏委員會之外，和西藏政府沒有太多實質互動，但 1959 年西藏抗暴後，蔣介石為了「反攻大陸」的需要，開始與流亡政府接觸。而部份流亡藏人到了台灣，也開始間離流亡人士，因此我們感到有必要在台灣設立一個辦事機構，提供台藏之間的交流與溝通。

問：請問今天的達蘭薩拉（西藏流亡政府在印度的駐在地）和十七年前有何差異？

答：

達賴基於慈悲的緣故，提出了中間道路的主張。因此和一些獨派流亡人士產生歧見，尤其是 1959 年後出生的年輕一輩，不曾經歷過戰亂的他們，想法可能也會有些不同，但整體而言，流亡政府是一個麻雀雖小、五藏俱全的民主政體，達賴的領袖地位也是透過選舉產生，期待能整合不同聲音，達到最符合大多數人期待的主張。

問：西藏鐵路通車後，對西藏的影響是什麼？

答：

加速經濟發展、增加工作機會等正面效益是肯定的，但也種下中共的軍事力量更容易進入的隱憂。

問：目前漢文化進入西藏的狀況如何？

答：

我們極為歡迎知識份子和企業資本進駐西藏地區，然而大部分願意來到這塊高原土地上的漢人，多半是一些天然災害下的災民。因此在高度發展觀光的地區，例如拉薩，已經漢化地非常嚴重。尤其是在就業市場上，藏人青年往往無法競爭過漢人，也在漢藏衝突中形成一大問題。

問：您好，我是重慶的大陸交換學生。您提到漢文化對西藏地區的破壞，但解放後，西藏地區的農奴在社經地位上的確獲得提昇，若就經濟發展而言，西藏地區的成長是正面的。且當初解放軍進入時其實是非常克制的，而近年發生的暴動，我們稱為暴動，而非抗暴。則是充滿民粹色彩的暴亂，這個後面的影響對經濟發展的挑戰很大。另外我想請支持西藏獨立的謝老師就您的立場說明一下。

答：

我先就大陸媒體的新聞自由說明，大家要知道，即使改革開放後，大陸地區的新聞自由空間仍然很狹窄。另外就百萬農奴而言，西藏歷史上出現過許多政權相互爭奪統治權力，卻從來未曾發生過農民起義的事件。百分之九十五的農奴雖處於奴隸地位，卻仍享有相當的自由。中共當局不斷宣傳的虐殺農奴事件，其實佔比例中非常少數。而大多數被苦虐的奴隸，實際上則屬於罪犯的身份。

至於前年（2008）的抗暴事件，的確有解放軍與漢人店主在動亂時被波及，導致傷亡產生，然而至今，中共官方仍未發布切確的傷亡人數，因此我們仍然不能確定當時的狀況如何。

問：我想回應一下剛剛那位同學的問題，你的陳述中充滿了中央電視臺的新聞資訊，彷彿非常推崇官方提供的數據與資料。我建議你趁著在台灣的時期，多看看其他媒體和網路上的訊息，再來下判斷。

鄧：我很感謝秘書長帶我們看十七條協議的這段歷史，這是我們在主流史觀中很少看見的，而歷史就是透過多元角度，帶領人們瞭解未來的路要怎麼走？當剛剛的同學譴責藏族人民的抗暴行動時，是否思考到國家權力與民族自由的干戈，是因為民族自由的界線被國家權力侵犯了。

我當初投入印度藏人經濟活動的研究，其實是由宗教因素出發。在印度聽過法王講經之後，決定要接觸印度的藏人社群。我想提出一點，當人們全然以發展主義的觀點看民族前途時，以為有錢賺就能達到族群共榮的想法，其實過於天真。就我的田野觀察裡，可以發現藏人在印度社區中是被排擠、被厭斥的。因為在資本主義的邏輯底下，原本就處於低社經地位的人，只能在有限的資源中，爭奪所剩不多的生存機會。

謝：我支持西藏獨立可以分為主觀因素和客觀因素。主觀因素是我個人對族群研究和人權的關注，認同民族自決的自由必須被尊重。客觀因素是在整個協議過程中充滿了不平等的氣氛，我們有必要省思當中的壓迫。同樣的觀點也可以放在台海關係，以及 ECFA 的簽訂問題。

問：抗暴事件中，藏民是否理性地組織整個活動，只是後來失控了？還是從一開始就懷著預謀極端事件的心態？

答：你這個論點是溫家寶有次出訪泰國時提出的，而流亡政府的回應是，如果有預謀的猜測，請提出證據說明，至今仍未得到切確證據。我必須說明，絕對沒有任何事前策劃，

而是一步步事情的演變，導致最後的失控局面。一開始是喇嘛的和平抗議，但後來出現了一批黑衣人，打燒漢人商店，牽引出藏人長久以來的民憤，就產生了強奪暴動。而一張新聞照片拍到了一個藏民拔出彎刀的畫面，以此作為藏人暴力攻擊的證據。之後有個泰籍華僑目睹了藏人持刀衝入警察局，加上網路、手機照片、各種科技的傳播，使得當地藏民長久以來的積怨，產生了報復的出口。

問：據我所知，藏人是一支性情溫和、講究和平的民族，請問達賴是否會提出一些較為強硬，類似猶太民族的作為？

答：你所謂的溫和，應該是指佛教教化的效果，然而達賴一直是一個理性的領袖，短期之內他仍然不會改變中間道路的主張。

問：達賴前陣子發表聲明，表示若民意不支持他的中間道路，他願意卸下領導職位，讓藏民自決，請問秘書長怎麼看這個問題？

答：年輕一代的藏人的確有了許多不同的想法，有支持完全獨立的、共和國模式、自治區模式、或中間道路，那次聲明之後我們舉行了公投，超過一半的民意表示，只要達賴在位，他們相信他會視當前的情況，做出最合適的決定，表示絕對支持達賴的政策。而達賴也再次申明中間道路的主張不會改變。

附錄三：各課程成果報告簡報檔

新移民女性與生產/再生產活動

授課老師：賴淑娟
助教：羅慕德、凌俊元
學生：田育慧、吳思緯、呂冠儀、谷拉斯、呂木、林慧婷、哈拿、黃琬、陳英佳、溫成育
MASEVO CHENJERAI (馬本誠)

PPPT 課程網 www.PPTinclusion.net



一、課程內容

- (1) 台灣新移民女性歸化課程與公民身分內涵
- (2) 於私領域、台灣婚姻市場、家庭權利、家務分工或家庭事業無酬工作如何強化性別權力的協商與父權主義的反映
- (3) 於公領域、進入勞動市場、生產過程導致公私領域的可界定
- (4) 新移民女性的文化、經濟策略
- (5) 新移民女性之賦權
- (6) 現在地多元族群的存在

五、成效與回饋

- (1) 在課堂授課方面課程設計、教材內容、上課方式、助教協助的滿意程度高達80%，「普通或」讚好」者佔11%。
- (2) 演講方面，同學均回答有收穫，非常有收穫者高達50%。
- (3) 在田野實訪方面，同學均回答有收穫，非常有收穫者高達60%。

同學於課後的反應是隨著此課程開始他們從原來的邊緣對新移民的刻板印象，進而從結構、文化面去理解新移民在台灣的處境，以同理的心態去理解新移民在台灣的處境，以同理心去理解新移民在台灣的處境，以同理心去理解新移民在台灣的處境。

二、演講座談

以跨境溝通實務經驗幫助同學思考多元文化實踐之課題。

主題	演講者
1.【流離之歌 四方之歌：新移民的文化戰鬥】	張玉
2.【在文化主題的舞台上，以詩學進出世界】	鍾連喜

六、特殊議題：新移民與原住民的相遇

- 1.從隱匿到被看見(原來我家也有新移民女性)
- 2.是排擠，還是同為天涯淪落人
- 3.我們越南也有阿美族!(族群刻板印象)
- 4.外勞一起參加豐年祭

三、田野安排

以「生活圈」而非「機構」的角度，帶領同學進入新移民生活：

- 1 花蓮豐豐田社區：五林屋、阿娘的唐、識字班
- 2 溫夢小站：民間的創作例如繪畫、音樂、手工藝
- 3 台東田野：健康營造促進會、阿娘日常
- 4 台東外配中心：新移民女性自主性組織
- 5 花蓮南【遊賦】餐廳：教育經濟與文化經濟之比較與省思
- 6 花蓮天主堂：菲律賓移工聖彌撒

七、同學心得與回饋範例

「我對新移民的認識，其實是從這學期開始。在課前的專門課才開始的，其實在課後是不斷學習的。課前課後都已經，在課程的進行中，由於不斷的接觸自己對於不同族群文化的認識，是否有更多元文化的理解落實於生活之中？是否對她們能有相同平等的態度，而不含有偏見與歧視？

在過去，因為台灣對外籍移工造成對本地勞工的排擠效應，我曾經對外籍移工有偏見的刻板印象，因為我的父親是勞工，對於大眾媒體對外籍移工的負面報導與新聞，是許多次我對外籍移工的態度，都受到門課之後，我開始理解外籍移工與本地勞工並非完全相同的市場上的競爭對象，而是原本主義價值體系下被同一群體，對他們進行分類。

新移民社會福利服務議題

《田野參與省思》

國立東華大學民族社會工作學系學程

指導老師：陳子謙

課程助教：簡麗敏

學生：曾麗潔、高麗潔、吳志承、朱心儀、孫文龍、
廖志宗、洪麗正、張麗萍、沈麗英、鄭欣慧

活動花絮



課程目標

1. 新移民文化衝擊與適應議題
2. 新移民福利需求及供給之檢視及反思
3. 新移民福利議題及田野參與（宜花東地區）

綜合收穫與整理

1. 對新移民女性議題議題，去除刻板印象的認識。
2. 用多元文化的思維去看待新移民女性的情感關係及生活。
3. 透過中介的介入，使單純的情感關係掛上了複雜的污名化，使情感關係以及婚姻關係更複雜劃上了等號。
4. 傳統的觀念反思，不可期待著新移民女性是買家內戰之以及傳統性別觀念，不能期待著新移民是一個生。
5. 打破傳統思維，思考新移民女性進入台灣社會對文化之交流與衝擊，孩子的工具。
6. 新移民服務工作者需要更多元文化能力及職能。
7. 新移民的家庭、子女、生涯、文化、工作、健康、教育等議題。
8. 社會工作者應積極的參與移民工作與政策的制定。
9. 對新移民相關議題理論、應用理論及政策理論收穫良多。

專題講座及座談

1. 多元文化培訓（貴南大學陳立明教授，華中科技大學何科方教授，原住民族學生代表）
2. 1995年輪胎工之諮詢專線講座（陳建州執行長）
3. 一同前行，我們是台灣人（潘神志、潘以恩、台灣妻、邱尼夫）

收穫與反思範例：徐志宗

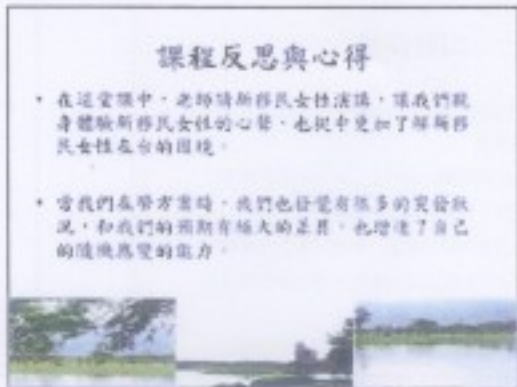
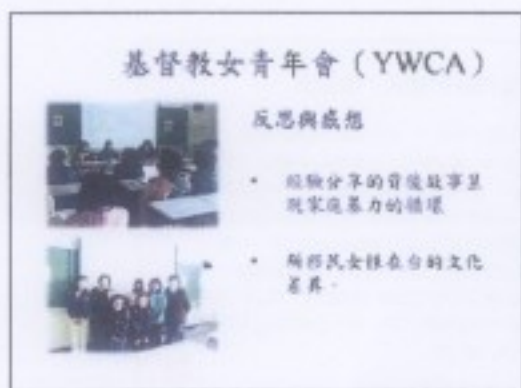
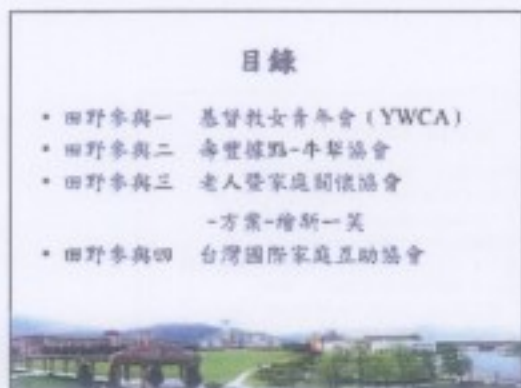
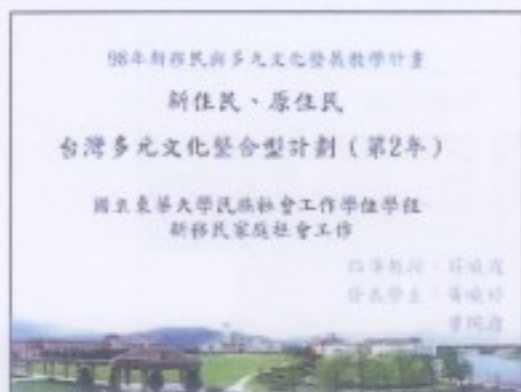
上完課後更認識新移民了，最後對的印象也改變了，但還是需要大家的努力，除了知道一些新移民的資訊，和幫忙處理社會工作中，能有更多元的方案內容，而不只是制定在某一張紙，也能讓老師們讓我們了解新移民的相關訊息，其中也遇到困難不少次，除了老師上的課外，也讓我們在實際上有很大的收穫，了解新移民的相關資訊，還有這課的收穫，一直教育我們這個學科，再三叮嚀我們作業的繳交情況如下課程內容，非常感謝戶戶已有能力來協助移民女性這一中心。

田野參與

1. 勵馨基金會台東服務中心（新移民家庭婦女及家庭暴力、性侵害保護）
2. 台東縣外籍配偶家庭服務中心（新移民家庭服務）
3. 醫立花蓮醫院（新移民醫療與健康照顧）
4. 宜蘭縣第一屆福利服務中心（新移民弱勢家庭）
5. 宜蘭縣政府（外籍配偶服務輸送系統規劃及整合服務）
6. 花蓮縣老人家庭關懷協會（新移民服務據點）

收穫與反思範例：邱文福、洪麗正

1. 新移民子女的教育問題與適應
2. 新移民女性就業的困境與挑戰
3. 多元文化教育，社會給予新移民服務技能培訓及生活適應的獨立及輔導，是相當重要的，此外應加強對新移民女性生活適應的輔導及服務。
4. 服務過程反思，使移民服務過程在進行中不斷，而社會服務，應有學習，除了新移民服務過程配合政府政策，也應向其建立溝通平台，使服務過程更趨完善。
5. 知識與技能的學習，若能加以實踐，可以減少問題的發生。



教育部「新移民與多元文化計畫」

【多元文化、公民與人權】課程田野實習概述

授課教師：謝若蘭

本課程以多元文化的視野為中心，探討多元文化社會中的公民與人權相關議題。本課程除了多元文化與人權基礎論述的介紹與討論外，於課程探討中隨時關注新移民與原住民在多元文化社會中人權現況，包括公民權的行使與保障等。

本課程田野參訪共安排三次，分別是 5 月 5 日 東海岸部落參訪（牛山呼庭、長光部落文史工作室、長濱天主堂、大港口升火工作室）；6 月 1 日財團法人中華基督教伯特利會總會附設花蓮縣私立長榮養護所（以主任與看護進校分享方式）；以及計畫中的 6 月 18 - 19 兩日的蘭嶼參訪活動。三次活動分別簡述如下：

1. 東海岸參訪：整日行程所參訪點各具有特色，最主要著重在部落經濟形態與集體權行使，以及社區人士如何協助社區工作的模式，藉此讓來自不同背景之同學有所借鏡。



台東長濱天主堂外籍神父吳若石指導當地部落原住民學習腳底按摩，另因應當地社區需求，當地教師團組成國小學童陪讀課程。

2. 花蓮縣私立長榮養護所：由於台灣對於新移民的關注大多在東南亞（越南、印尼、泰國）配偶，然本課程主要培養學生對公民權與新移民的寬廣視野，因此也關注在台的移駐勞工。本次田野原選定花蓮縣「財團法人中華基督教伯特利會總會附設花蓮縣私立長榮養護所」作為參訪機構，但基於病人隱私與避免打擾看護工作，此次進行將田野對象（機構主任與三位菲律賓籍看護）帶入校園進行座談，透過東南洋美食餐聚，進行座談，分享工作狀況與社會適應。



田野也可以走進校園—養護中心主任與三位菲律賓籍看護到課堂上與同學分享工作經驗與文化差異。

3. 蘭嶼參訪：鑒於花東地區注重新住民多半忽略了蘭嶼，本課程預計6月18日前往蘭嶼進行田野參訪，訪視蘭嶼島上的新住民(台灣本島配偶、菲律賓和中國籍的配偶)，瞭解新住民在蘭嶼島上與原住民生活互動與生活。本次田野實習也結合其他課程的「多元文化公民社會參與實踐」，將論述與實際結合。本次活動是知悉蘭嶼社區發展協會物資極度缺乏後，老師與同學發動人脈網絡提供協助與募集物資。相關訊息經過媒體報導以後也引起廣大迴響，大量關注與物資湧入蘭嶼，起到拋磚引玉和積極參與實踐的作用。本次田野參訪除了到蘭嶼關注島上的新移民以外，也會攜帶相關物資赴蘭嶼捐獻給社區發展協會運用，並提供相關新移民資訊與資源以利當地社區思考如何發展協助蘭嶼島上的新移民。

送愛到蘭嶼 請你幫幫忙

邀若實新視學記 華大畢業生回鄉服務 張雲英訊發傳

東生日報 2016/5/24 新新聞

附錄四：東華大學成果報告簡報檔

新移民與多元文化教學發展計畫
東華大學：「新移民、原住民族與台灣多元文化整合型計畫」
(第二年)



共同主持人：沈國輝 教授（東華大學社會工作學系）
共同主持人：陳宏國 教授（東華大學社會工作學系）
共同主持人：陳怡宏 教授（東華大學社會工作學系）
共同主持人：陳宏國 教授（東華大學社會工作學系）
共同主持人：陳宏國 教授（東華大學社會工作學系）

教育部新移民服務中心暨新移民社會工作發展委員會

計畫目標

- 培養與增進學生多元文化知識與素養，尤其對於新移民公民權、文化權與社會政治權等課題的敏感度、批判性以及實踐力。
- 培養與增進學生對於原住民與新移民之處境進行深入的比較性瞭解，並從而思考如何從原住民經驗來促進新移民相關權益之社會保障。
- 營造與促進本校內多元文化環境與氛圍。
- 建立並發展「花蓮地區新移民、原住民與多元文化學習網路中心」。


開課設計

- 98-1
 - ◆ 顏淑娟：新移民女性與生產／再生產活動
 - ◆ 陳宇嘉：新移民社會福利服務議題
- 98-2
 - ◆ 謝若蘭：多元文化、公民與人權
 - ◆ 莊曉霞：新移民家庭社會工作

課程教學方向

◆ 授課、演講、座談以及田野參與、社會實踐

課名	學分	修課人數
新移民女性與生產／再生產活動	3	9
新移民社會福利服務議題	3	7am、3pm
多元文化、公民與人權	3	10 am、4pm
新移民家庭社會工作	3	4





演講：11場次

- ▼ 社會工作
 - 陳建州：1955 外移勞工 24 小時諮詢保護專線
 - 洪仲志、森以恩：台灣印尼新移民婚姻
 - 楊華美：新移民女性婚姻與家庭
 - 王淑娟：新移民家庭社會工作與工作倫理
- ▼ 傳播會類
 - 張正：四方報創辦理念與文化傳播
 - 陳適芳：非主流音樂與文化主體
- ▼ 人權與文化論述
 - 林欣怡：廢除死刑議題
 - Sarah Elizabeth Snyder：真文化衝擊
 - 宋址廣：中島真露會場所表露的庶民生活、同志人權
 - 索朗多吉：西藏問題與處境

演講心得：學生／呂冠儀

- 張正演講：「新移民的文化鬥爭」
- 文化鬥爭？是與自己鬥爭還是與不同的文化鬥爭？我想其過於要先對彼此的文化有相當的瞭解，才擁有跨文化的能力，才能夠以較同理心的態度作為出發點。

座談會：2場

- 陳宇嘉：新移民社會福利服務議題
「海峽兩岸多元文化社會發展座談會」
- 謝若蘭：多元文化、公民與人權
「移居勞工之工作分享座談會」



田野參與：花蓮

共 12 場次

行政院衛生署花蓮醫院社區室
豐田五味屋
牛車水社區交流協會
阿媽小吃店
豐山村讀書社
博愛老人發展協會
花蓮聖潔保母天堂
花蓮部落文史工作室
義順天主堂
花蓮口伴工作室
中華基督教輔利會總會附設
花蓮縣私立長榮醫院
老人醫家服務協會



田野參與：台東

• 共4組織

台東勵馨社會福利事業基金會、台東縣外籍配偶交流協會、台東縣外籍配偶家庭服務中心、鹿野鄉社區健康促進會



田野參與：宜蘭

• 共2組織

宜蘭外籍配偶家庭服務中心、宜蘭縣原住民族福利服務中心



田野參與心得：學生／溫戎青

這次田野讓我更直接接觸移民姐妹的生活和狀況，深刻體會她們來台灣面臨的種種問題。為她們生活努力的社區媽媽，和背後支持阿媽們的客人們，都是支持新移民適應和在地化不可缺少的一份子。我覺得可惜的是，我們這次只調劑少原住民和新移民女性的互動部分。我希望未來的田野可以發掘相關原住民與新移民互動的關係。



社會實踐：2場

• 謝淑娟：新移民女性與生產／再生產活動
「還沒有休假：移工大遊行」

• 謝若蘭：多元文化、公民與人權
「發映新住民一語映社區發展協會與媒體運作」



社會實踐心得：學生／林慧婷

• 還沒有休假：移工大遊行
• 弱勢狀態一詞，不只是在這群新移民身上，更是台灣原住民的地位。在這次的活動當中，我看見了很熟悉的身影，一位穿著原住民服飾的長者在台前，用母語批評當局對勞工的忽視，也象徵著原住民處於弱勢的區域。



跨校影響

• 美和技術學院
• 參與演講之博士生回任教學校後，與其學生共同規劃在地社區新移民實踐方案，將四方報資源、活動帶至屏東



網站維護

→ 資訊分類共計：
計畫說明、教師著作、演講、田野實習、課程資料、資源調查等六大討論方向
→ 連結分類共計：
教育部顧問室、新移民計畫、新移民資料庫等相關連結；NGO連結：課程內容、計畫成果連結等
→ 演講、課程內容、田野參與等相關資料、課程摘要、活動紀錄、影音訊息、學生作業、計畫成果報告等均上網公告，歡迎上網瀏覽、下載
→ 網址：<http://multiculturalism.ndhu.blogspot.com/>
→ 目前共計74篇訊息，瀏覽人次共計9,000人

歡迎來參觀！

謝謝大家！

國立東華大學 族群關係與文化研究所
民族文化學系
民族社會工作學位學程